

**Lavadora**

**WMI 71241**

**Pralka automatyczna**

**Стиральная машина**

**Automatická pračka**

**BEKO**

# 1 Instrucciones importantes sobre seguridad

Esta sección contiene instrucciones sobre seguridad que le ayudarán a protegerse de posibles riesgos de lesiones o daños a la propiedad. La no observancia de estas instrucciones invalidará la garantía.

## Seguridad general

- Este aparato no debe ser utilizado por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia (incluidos niños) sin la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que les facilite las instrucciones acerca de su uso.
- Nunca coloque el aparato sobre una alfombra, ya que la falta de flujo de aire por debajo del aparato provocaría el sobrecalentamiento de las piezas eléctricas, con el consiguiente riesgo de avería.
- No ponga el aparato en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados. En ese caso, llame al agente de servicio autorizado.
- Haga que un electricista cualificado instale un fusible de 16 amperios en su instalación eléctrica.
- Si el aparato presenta alguna anomalía, no lo use hasta que no haya sido reparado por el agente de servicio autorizado, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- Este aparato está diseñado para reanudar su funcionamiento una vez restablecido el suministro eléctrico después de una interrupción del mismo. Si desea cancelar el programa en curso, consulte la sección "Cancelación del programa".
- Conecte la lavadora a un enchufe provisto de toma de tierra y protegido por un fusible conforme a los valores indicados en la tabla de especificaciones técnicas. Tenga en cuenta que la instalación de toma de tierra de su hogar debe realizarla un electricista cualificado. Nuestra empresa no se hará responsable de daños provocados por el uso de la lavadora sin una toma de tierra conforme a las normativas locales.
- Las mangueras de toma y evacuación de agua deben estar firmemente acopladas y libres de daños. En caso contrario, existe el riesgo de fugas de agua.
- Jamás abra la puerta de carga ni quite el filtro mientras haya agua en el tambor. De lo contrario correrá el riesgo de sufrir una inundación y de quemarse con el agua caliente.
- No intente abrir a la fuerza la puerta de carga si está bloqueada. La puerta se desbloqueará transcurridos unos minutos desde la finalización del ciclo de lavado. Si fuerza la apertura de la puerta de carga, puede que dañe el mecanismo.
- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice.

- Jamás lave el aparato rociándolo con agua, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- Nunca toque el enchufe con las manos húmedas. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable, tire siempre del enchufe.
- Use únicamente detergentes, suavizantes y suplementos aptos para su uso en lavadoras automáticas.
- Siga las instrucciones de las etiquetas de las prendas y los envases de detergente.
- El aparato debe estar desenchufado durante los procedimientos de instalación, mantenimiento, limpieza y reparación.
- Deje siempre los procedimientos de instalación y reparación en manos del agente de servicio autorizado. El fabricante no se hará responsable de los posibles daños derivados de la realización de dichos procedimientos por parte de personas no autorizadas.

## Uso previsto

- Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico. No es adecuado para un uso comercial y no debe dársele otros usos distintos del uso previsto.
- El aparato sólo debe usarse para lavar y aclarar prendas cuya etiqueta indique que son aptos para lavadora.
- El fabricante declina toda responsabilidad derivada de un uso o transporte incorrectos.

## Seguridad infantil

- Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños. Manténgalos alejados del aparato cuando esté en funcionamiento y no permita que lo manipulen. Use la función de bloqueo para niños para evitar que los niños manipulen el aparato.
- No olvide cerrar la puerta de carga al abandonar la estancia en donde esté instalado el aparato.
- Guarde todos los detergentes y aditivos en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

## 2 Instalación

Deje la instalación de la lavadora en manos del agente de servicio autorizado más cercano. Para preparar la lavadora para su uso, consulte la información del manual de usuario y antes de llamar al agente de servicio autorizado asegúrese de que tanto las redes de suministro de agua y electricidad como el sistema de desagüe sean adecuados. Si no lo fuesen, solicite a un técnico y a un fontanero cualificados la realización de las adaptaciones pertinentes.

**i** La preparación del lugar de instalación, así como de los puntos de conexión a las redes eléctrica, de agua y de desagüe son responsabilidad del cliente.

**⚠** La instalación y las conexiones eléctricas del aparato deben dejarse en manos de un agente de servicio autorizado. El fabricante no se hará responsable de los posibles daños derivados de la realización de dichos procedimientos por parte de personas no autorizadas.

**!** Antes de proceder a la instalación, compruebe visualmente si la lavadora presenta algún defecto. En caso afirmativo, no la instale. Los aparatos dañados pueden poner en peligro su seguridad.

**i** Asegúrese de que ni las mangueras de toma de agua y de desagüe ni el cable eléctrico se doblen, pincen o retuerzan al colocar la lavadora en su lugar tras los procedimientos de instalación o limpieza.

### Ubicación adecuada para la instalación

- Coloque la lavadora sobre un piso sólido. No coloque la lavadora sobre alfombras de pelo o superficies similares.
- El peso total de la lavadora con la secadora situada encima alcanza a plena carga los 180 kilogramos aproximadamente. Coloque la lavadora sobre un piso sólido y plano que tenga una capacidad de carga suficiente.
- No coloque la lavadora sobre del cable de alimentación.
- No instale la lavadora en lugares en los que la temperatura pueda ser inferior a los 0 °C.
- Coloque la lavadora a una distancia de al menos 1 cm respecto de los bordes de otros muebles.

### Retirada de los refuerzos de embalaje

Incline la lavadora hacia atrás para retirar estos refuerzos. Retire los refuerzos de embalaje tirando de la cinta.

### Retirada de las trabas de transporte

**!** No retire las trabas de transporte sin haber retirado antes los refuerzos de embalaje.

**!** Retire los pernos de transporte de seguridad antes de utilizar la lavadora; de lo contrario, ésta sufrirá daños.

1. Suelte todos los pernos con una llave hasta que giren libremente (C).
2. Retire los pernos de seguridad para transporte haciéndolos girar con suavidad.
3. Inserte las cubiertas de plástico que encontrará en la bolsa que contiene el manual del usuario en los orificios del panel posterior. (P)



**i** Guarde los pernos de seguridad en un sitio seguro para volver a usarlos en el futuro cuando deba transportar de nuevo la lavadora.

**i** Jamás transporte la lavadora sin los pernos de seguridad firmemente colocados en su sitio.

### Conexión del suministro de agua

**i** La presión requerida para el funcionamiento de la lavadora es de entre 1 y 10 bares (0,1 a 10 MPa). Para que la lavadora funcione sin inconvenientes, el grifo abierto debe suministrar un flujo de 10 a 80 litros de agua por minuto. Instale una válvula reductora de la presión si la presión del agua fuese mayor.

**i** Si va a utilizar su lavadora de doble toma de agua como unidad de una sola toma de agua

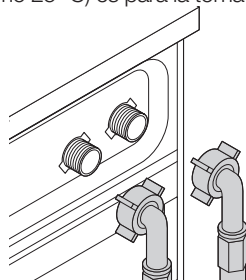
(fría), debe instalar el tapón suministrado junto con la lavadora en la válvula del agua caliente antes de utilizarla. (Afecta a los aparatos suministrados con un grupo de tapón ciego.)

**i** Si va a utilizar las dos tomas de agua de la lavadora, conecte la manguera del agua caliente tras retirar el conjunto de tapón y junta de la válvula del agua caliente. (Afecta a los aparatos suministrados con un grupo de tapón ciego.)

**!** Los modelos con una sola toma de agua no deben conectarse al grifo del agua caliente. De hacerlo, las prendas sufrirían daños o bien la lavadora pasaría al modo de protección y no funcionaría.

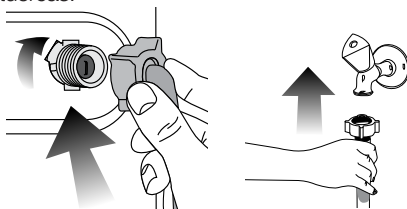
**!** No utilice mangueras de agua viejas o usadas en su nueva lavadora, ya que podrían ocasionar la aparición de manchas en sus prendas.

1. Conecte las mangueras especiales suministradas junto con la lavadora a las válvulas de toma de agua de la lavadora. La manguera roja (izquierda, máximo 90 °C) es para la toma de agua caliente, y la manguera azul (derecha, máximo 25 °C) es para la toma de agua fría.



**!** Asegúrese de que las conexiones de agua caliente y fría estén bien hechas cuando se instale la lavadora. De lo contrario, sus prendas podrían quedar calientes al final del proceso de lavado y deteriorarse.

2. Apriete todas las tuercas de las mangueras a mano. Jamás utilice una llave para apretar las tuercas.

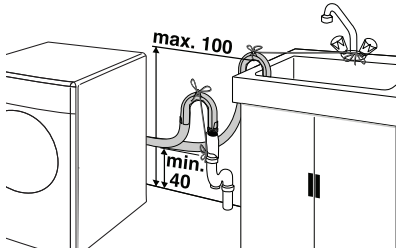


3. Abra completamente los grifos tras realizar la conexión de la manguera para comprobar si existe alguna fuga de agua en los puntos de conexión. Si observa una fuga de agua, cierre el grifo y retire la tuerca. Vuelva a apretar la tuerca cuidadosamente tras comprobar el sello. Para evitar fugas de agua y posibles daños derivados, mantenga los grifos cerrados

cuando no utilice la lavadora.

## Conexión al desagüe

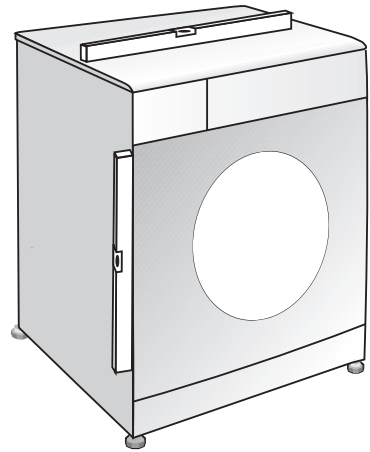
- El extremo de la manguera de desagüe debe conectarse directamente al desagüe o al fregadero.
- ⚠ Si la manguera se sale de su alojamiento durante la evacuación del agua, su hogar podría inundarse y usted podría sufrir quemaduras debido a las altas temperaturas que alcanza el agua durante el lavado. Para evitar estos riesgos, y para garantizar que la lavadora toma y evacúa el agua de forma correcta, fije con firmeza el extremo de la manguera de desagüe para evitar que pueda salirse de su sitio.
- La manguera debe colocarse a una altura de entre 40 y 100 cm.
- En caso que la manguera se eleve tras colocarla a nivel del suelo o bien quede muy cerca del suelo (a menos de 40 cm), la evacuación de agua resultará más dificultosa y la colada puede quedar excesivamente húmeda. Por lo tanto, respete las alturas indicadas en la ilustración.



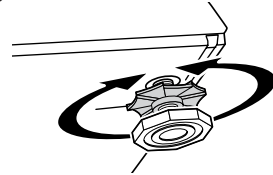
- Para evitar el reflujos de agua sucia al interior de la lavadora y facilitar el desagüe, no sumerja el extremo de la manguera en el agua sucia ni la inserte en el desagüe más de 15 cm. Si la manguera es demasiado larga, córtela a la longitud adecuada.
- Asegúrese de que el extremo de la manguera no quede doblado, no haya ningún objeto sobre él ni quede pinzado entre el desagüe y la lavadora.
- Si la manguera es demasiado corta, añádale una extensión de manguera original. La manguera no debe superar los 3,2 m de longitud. Para evitar fugas de agua, es preciso conectar adecuadamente la manguera de extensión y la manguera de desagüe de la lavadora mediante una abrazadera.

## Ajuste de los pies

- ⚠ Para que su lavadora funcione de forma silenciosa y sin vibraciones, debe estar colocada de forma nivelada y equilibrada sobre sus pies. Equilibre la lavadora ajustando los pies. De lo contrario, es posible que la lavadora se mueva de su sitio, causando golpes y vibraciones.



1. Afloje con la mano las tuercas de las patas.
2. Ajuste las patas hasta que la lavadora quede correctamente nivelada.
3. Apriete de nuevo todas las tuercas de las mangueras con la mano.



- ⚠ No utilice ninguna herramienta para aflojar las tuercas, ya que podría dañarlas.

## Conexión eléctrica

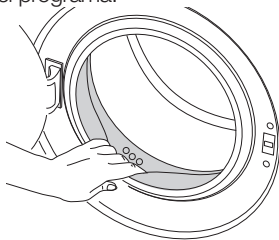
Conecte la lavadora a un enchufe provisto de toma de tierra y protegido por un fusible conforme a los valores indicados en la tabla de especificaciones técnicas. Nuestra empresa no se hará responsable de daños provocados por el uso de la lavadora sin una toma de tierra conforme a las normativas locales.

- Las conexiones deben cumplir con las normativas nacionales.
- Tras la instalación, el enchufe del cable de alimentación debe quedar al alcance de la mano.
- La tensión y la protección por fusible permitida se indican en la sección "Especificaciones técnicas". Si el valor actual del fusible o el disyuntor de su domicilio es inferior a 16 amperios, solicite a un electricista cualificado la instalación de un fusible de 16 amperios.
- La tensión especificada debe ser igual a la tensión de la red eléctrica de su domicilio.
- No utilice cables de extensión ni ladrones para realizar la conexión eléctrica.
- ⚠ Deje en manos de un agente de servicio autorizado la sustitución de un cable de alimentación dañado.

## Uso por primera vez

Antes de empezar a utilizar la lavadora, asegúrese de haber realizado todas las preparaciones indicadas en las secciones "Instrucciones importantes sobre seguridad" e "Instalación" del manual de instrucciones.

Para preparar la lavadora para lavar sus prendas, ejecute en primer lugar el programa "Limpieza de tambor". Si su lavadora no dispone de un programa para la limpieza del tambor, utilice el programa "Algodones-90" y seleccione también las funciones "Agua adicional" o "Aclarado extra". Antes de dar inicio al programa, vierta un máximo de 100 g de antical en polvo en el compartimento de detergente del lavado principal (compartimento nº II). Si el producto antical viene en forma de tabletas, ponga una sola tableta en el compartimento nº II. Seque el interior del fuelle con un paño limpio una vez finalizado el programa.



- f** Use un producto antical apto para lavadoras.
- f** Es posible que haya quedado algo de agua en el interior de la lavadora como consecuencia de los procesos de control de calidad aplicados durante la fase de producción. Este agua no es nociva para la lavadora.

## Eliminación del material de embalaje

Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Guarde los materiales de embalaje en lugar seguro, lejos del alcance de los niños.

Los materiales de embalaje de su lavadora se han fabricado con materiales reciclables. Deshágase de ellos de forma adecuada y clasifíquelos atendiendo a las directrices de reciclado de residuos. No los tire a la basura junto con los residuos domésticos normales.

## Transporte de la lavadora

Desenchufe la lavadora antes de su transporte. Desconéctela de las redes de desagüe y suministro de agua. Evacúe por completo el agua que pueda quedar en el interior de la lavadora, vea la sección "Evacuación del agua restante y limpieza del filtro de la bomba". Coloque los pernos de seguridad para el transporte en el orden inverso al de su retirada, vea la sección "Retirada de las trabas de transporte".

- f** Jamás transporte la lavadora sin los pernos de seguridad firmemente colocados en su sitio.

## Cómo deshacerse de su vieja lavadora

Deshágase de su vieja lavadora de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a su distribuidor o centro de recogida de residuos más próximo para obtener información al

respecto.

En aras de la seguridad de los niños, corte el cable de alimentación e inutilice el mecanismo de bloqueo de la puerta de carga antes de deshacerse de la lavadora.

## 3 Preparación

### Consejos para ahorrar energía

La siguiente información le ayudará a utilizar su lavadora de forma eficiente y respetuosa con el medio ambiente.

- Utilice la lavadora siempre a la máxima capacidad de carga permitida por el programa seleccionado, pero sin sobrecargarla. Consulte la tabla de programas y consumos.
- Siga siempre las instrucciones del envase del detergente.
- Lave las prendas con poca suciedad a temperaturas bajas.
- Use los programas más cortos para coladas de poco volumen o formadas por prendas con poca suciedad.
- No utilice prelavado ni temperaturas altas para prendas que no estén muy sucias ni presenten manchas resistentes.
- Si va a secar su colada en una secadora, seleccione durante el proceso de lavado la velocidad de centrifugado más alta de las recomendadas.
- No utilice una cantidad de detergente superior a la cantidad recomendada en el envase.

### Clasificación de las prendas

- Ordene la colada por tipo y color del tejido, grado de suciedad y temperatura admisible para el agua.
- Siga siempre las instrucciones de las etiquetas de las prendas.

### Preparación de las prendas para el lavado

- Las prendas con accesorios metálicos como sujetadores, hebillas de cinturones o botones metálicos dañarán la lavadora. Retire las piezas metálicas de las prendas o bien introdúzcalas en una bolsa de lavado o funda de almohada.
- Retire de los bolsillos monedas, bolígrafos o clips, dé la vuelta a los bolsillos y cepíllelos. Si olvida ese tipo de objetos en los bolsillos de las prendas, es posible que se oigan ruidos durante el lavado.
- Introduzca las prendas de pequeño tamaño, por ejemplo calcetines de niños o medias de nylon, en una bolsa de lavado o funda de almohada.
- Introduzca las cortinas en la lavadora de forma que queden holgadas. Previamente, retire los enganches de la cortina.
- Abroche las cremalleras, cosa los botones flojos y remiende los desgarrones.
- Lave los productos que lleven la etiqueta "lavar a máquina" o "lavar a mano" con el programa apropiado.
- No ponga en la misma colada las prendas blancas y de color. Las prendas nuevas de

colores oscuros destiñen mucho. Lávelas por separado.

- Las manchas resistentes deben tratarse adecuadamente antes del lavado. En caso de duda, consulte con un establecimiento de limpieza en seco.
- Use únicamente tintes y productos anticaul que sean adecuados para lavadoras. Tenga siempre en cuenta las instrucciones del envase.
- Dé la vuelta a los pantalones y prendas delicadas antes de lavarlos.
- Meta las prendas de lana de Angora en el congelador durante unas horas antes de lavarlas. De esta forma reducirá la formación de bolas.
- Las prendas que hayan estado en contacto continuado con materiales como levaduras, polvo de cal, leche en polvo, etc., deben sacudirse antes de introducirse en la lavadora, ya que tales materiales pueden acumularse con el tiempo en los componentes internos de la lavadora y causar averías.

### Capacidad de carga correcta

La máxima capacidad de carga depende del tipo de colada, el grado de suciedad y el programa de lavado que desee utilizar.

La lavadora ajusta automáticamente la cantidad de agua al peso de la colada.

⚠ Aténgase a la información de la tabla de programas y consumos. Si sobrecarga la lavadora, su rendimiento se verá reducido, pudiendo aparecer además vibraciones y ruidos.

Los tipos de ropa y los pesos medios de la tabla siguiente sirven como ejemplos.

### Carga de la colada

- Abra la puerta de carga.
- Coloque las prendas holgadamente en el interior de la lavadora.
- Cierre la puerta de carga empujándola hasta que oiga un clic. Asegúrese de que ninguna prenda quede atrapada en la puerta.

i Durante el transcurso de los programas de lavado, la puerta de carga está bloqueada, y sólo podrá abrirse transcurridos unos instantes desde la finalización del programa de lavado.

⚠ Si coloca la colada de forma incorrecta, es posible que la lavadora emita ruidos y vibraciones.

### Detergentes y suavizantes Depósito de detergente

El depósito de detergente de su lavadora contiene cuatro compartimentos independientes para el detergente en polvo para el lavado principal, el detergente líquido para el lavado principal, el suavizante líquido y el detergente en polvo para el prelavado. Cada uno de estos aditivos de lavado se dispensa de forma automática en el momento pertinente durante el transcurso del programa de lavado.

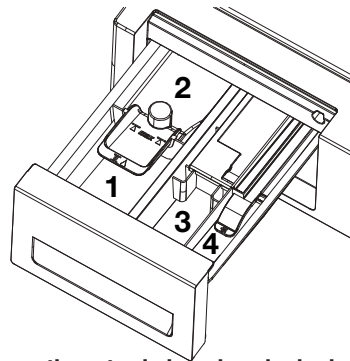
No deposite los aditivos de lavado directamente en el tambor. Use siempre el depósito de detergente.

No cierre el depósito de detergente demasiado rápido una vez haya depositado los aditivos de lavado en su interior, ya que podría hacer que estos se dispensasen demasiado pronto, dando lugar a resultados de lavado no satisfactorios e incluso daños en los tejidos.

i No abra el depósito de detergente con un programa de lavado en curso.

### Se indican a continuación los compartimentos del depósito de detergente:

- 1) Compartimento izquierdo con el número "II" (compartimento de lavado principal para detergente en polvo o lejía/quitamanchas en polvo)
- 2) Compartimento izquierdo con el número "II" (compartimento de lavado principal para detergente líquido o quitamanchas líquido)
- 3) Compartimento central con el número "I" (compartimento de prelavado para detergente en polvo, quitamanchas en polvo o lejía líquida. La lejía líquida debe añadirse bien durante el prelavado o durante el primer paso de aclarado del programa de lavado). La lejía líquida debe añadirse de forma manual mientras la lavadora toma agua.
- 4) Compartimento derecho con el símbolo "❄" (compartimento para suavizante líquido)



### (II) Compartimento de lavado principal

Antes de iniciar el programa de lavado, añada detergente en polvo al compartimento izquierdo con el número "II". Use el vaso medidor suministrado por el fabricante del detergente y siga las instrucciones del envase. La lejía o quitamanchas en polvo debe depositarse también en este compartimento.

Vierta el detergente líquido en el compartimento para detergente de lavado principal con el número "II" antes de iniciar el programa de lavado. El quitamanchas líquido debe depositarse también en este compartimento.

Vierta la cantidad sugerida de detergente líquido en el compartimento izquierdo con el símbolo "II 🍷" y dilúyalo añadiendo agua caliente hasta la línea de llenado máximo (máx. II 🍷).

Los detergentes concentrados en particular deben diluirse en agua caliente; de lo contrario, es posible que el sifón se atasque con el tiempo.

No vierta detergente por encima de la línea de llenado máximo; de lo contrario, el exceso de detergente llegará hasta la colada sin diluir y puede manchar las prendas. En tal caso, deberá volver a llenar el compartimento. No vierta el detergente en la colada directamente, ya que podría causar manchas en las prendas.

### **Compartimento para suavizante líquido**

Vierta la cantidad sugerida de suavizante líquido en el compartimento derecho con el símbolo "II 🍷" y dilúyalo añadiendo agua caliente hasta la línea de llenado máximo (máx. II 🍷).

Los suavizantes concentrados en particular deben diluirse en agua caliente; de lo contrario, es posible que el sifón se atasque con el tiempo.

No vierta suavizante por encima de la línea de llenado máximo; de lo contrario, el exceso de suavizante se mezclará con el agua de lavado y deberá volver a llenar el compartimento. No vierta el suavizante en la colada directamente, ya que podría manchar las prendas.

El suavizante líquido se dispensará automáticamente en el paso final del programa de lavado correspondiente al aclarado.

### **(I) Compartimento de prelavado**

Deposite el detergente de prelavado en polvo o el quitamanchas en polvo en el compartimento central con el número "I".

También puede verter lejía líquida en este compartimento mientras la lavadora toma agua durante el prelavado o en el primer paso del aclarado. Al incorporar la lejía mientras la lavadora toma agua, esta podrá diluirse antes de verterla en la colada.

Si usa lejía líquida en un programa de lavado, debe seleccionar la opción de aclarado extra. La lejía debe eliminarse de la colada mediante aclarado; de lo contrario puede irritar la piel.

**i** Lea atentamente las instrucciones sobre dosificación y las etiquetas de sus prendas antes de utilizar lejía líquida.

### **Almidón**

- Si va a usar almidón líquido, almidón en polvo o tinte, viértalos en el compartimento para suavizante, siguiendo las instrucciones del envase del producto.
- Jamás utilice suavizante y almidón a la vez en un mismo ciclo de lavado.
- Pase un paño por el interior del tambor tras cada ciclo de lavado en el que haya usado almidón.

### **Lejías**

Si va a utilizar lejía normal en su lavadora, le recomendamos que seleccione un programa con prelavado y que añada la lejía al principio del prelavado sin añadir detergente al compartimento de prelavado. Si lo prefiere, también puede seleccionar

un programa con aclarado extra y añadir la lejía mientras la lavadora toma agua del depósito de detergente en el primer paso del aclarado. La lejía no debe mezclarse con el detergente. Puesto que la lejía puede irritar la piel, debe usarse en pequeñas cantidades y aclararse concienzudamente. No vierta lejía directamente en la colada y no la utilice con prendas de color.

Cuando utilice lejía con oxígeno, siga las instrucciones del envase y seleccione un programa de temperatura baja. Las lejías con oxígeno pueden utilizarse junto con el detergente. No obstante, si su densidad es distinta a la del detergente, vierta la lejía con oxígeno en el compartimento número "II" justo después de que el detergente empiece a hacer espuma con el agua.

### **Eliminación de los depósitos de cal**

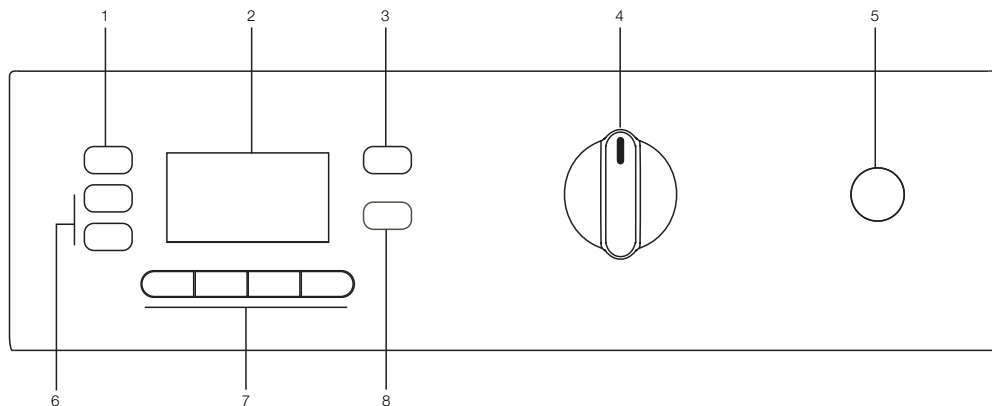
- Cuando sea necesario, use un producto antical especial para lavadoras. Siga siempre las instrucciones del envase.

## Consejos para un lavado eficiente

		Prendas			
		Colores claros y blancos	Colores	Colores oscuros	Prendas delicadas/ Lana/Seda
		(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: 40 - 90 °C)	(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: fría - 40 °C)	(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: fría - 40 °C)	(Rango de temperaturas recomendado basado en el grado de suciedad: fría - 30 °C)
<b>Grado de suciedad</b>	<b>Elevado</b> (manchas difíciles, p. ej. de hierba, café, fruta o sangre.)	Puede que sea necesario tratar las manchas antes del prelavado. Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas blancas pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad elevado. Se recomienda el uso de detergentes en polvo para limpiar manchas de arcilla y tierra, así como las manchas sensibles a la lejía.	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas de color pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad elevado. Se recomienda el uso de detergentes en polvo para limpiar manchas de arcilla y tierra, así como las manchas sensibles a la lejía. Use detergentes sin lejía.	Los detergentes líquidos aptos para las prendas de color y oscuras pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad elevado.	Es preferible el uso de detergentes líquidos para las prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.
	<b>Grado de suciedad normal</b> (Por ejemplo, manchas causadas por la piel en puños y cuellos)	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas blancas pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad normal.	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas de color pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad normal. Use detergentes sin lejía.	Los detergentes líquidos aptos para las prendas de color y oscuras pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad normal.	Es preferible el uso de detergentes líquidos para las prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.
	<b>Grado de suciedad bajo</b> (sin manchas visibles.)	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas blancas pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad bajo.	Los detergentes líquidos y en polvo recomendados para las prendas de color pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad bajo. Use detergentes sin lejía.	Los detergentes líquidos aptos para las prendas de color y oscuras pueden utilizarse en las dosis recomendadas para las prendas con un grado de suciedad bajo.	Es preferible el uso de detergentes líquidos para las prendas delicadas. Las prendas de lana y seda deben lavarse con detergentes especiales para lana.

## 4 Funcionamiento del aparato

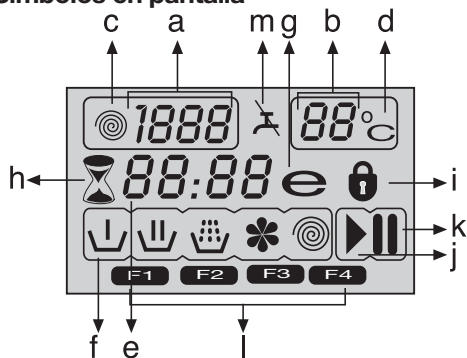
### Panel de control



- 1 - Botón de ajuste de la velocidad de centrifugado
- 2 - Pantalla
- 3 - Botón de ajuste de la temperatura
- 4 - Selector de programas

- 5 - Botón de encendido/apagado
- 6 - Botones de inicio demorado (+ / -)
- 7 - Botones de funciones auxiliares
- 8 - Botón de Inicio/Pausa/Cancelación

### Símbolos en pantalla



- a - Indicador de velocidad de centrifugado
- b - Indicador de temperatura
- c - Símbolo de centrifugado
- d - Símbolo de temperatura
- e - Indicador de tiempo restante y de inicio demorado
- f - Símbolos indicadores de programa (Prelavado / Lavado principal / Aclarado / Suavizante / Centrifugado)
- g - Símbolo de lavado económico
- h - Símbolo de inicio demorado
- i - Símbolo de puerta bloqueada
- j - Símbolo de inicio
- k - Símbolo de pausa
- l - Símbolos de funciones auxiliares
- m - Símbolo de falta de agua

### Preparación de la lavadora

Asegúrese de que las mangueras estén firmemente conectadas. Enchufe la lavadora. Abra completamente el grifo. Introduzca la colada en la lavadora. Añada detergente y suavizante.

### Selección de programas

1. Seleccione el programa más adecuado para el tipo, la cantidad y el grado de suciedad de sus prendas, según lo indicado en la tabla de programas y consumos y en la tabla de temperaturas que figura a continuación.

90 °C	Prendas de algodón y lino blanco con un alto grado de suciedad (cubremesas, manteles, toallas, sábanas, etc.)
60 °C	Prendas de algodón o sintéticas de color que no destiñan y con un grado normal de suciedad (camisas, camisones, pijamas, etc.) y prendas de lino ligeramente sucias (ropa interior, etc.)
40 °C- 30 °C- Fría	Coladas mixtas, incluidos tejidos delicados (cortinas velo, etc.), sintéticos o de lana.

2. Seleccione el programa deseado mediante el selector de programas.

- i** Los programas están limitados por la mayor velocidad de centrifugado posible para ese tipo particular de tejido.
- f** Al seleccionar el programa que vaya a utilizar, considere el tipo de tejido, el color, el grado de

suciedad y la temperatura recomendable del agua.

**i** Seleccione siempre la menor temperatura posible. A mayor temperatura, mayor consumo de energía eléctrica.

**i** Si desea más información acerca de los programas, consulte la tabla de programas y consumos.

## Programas principales

Utilice los siguientes programas principales según el tipo de tejido.

### • Algodón

Use este programa para prendas de algodón tales como sábanas, juegos de fundas de almohada y edredón, toallas, albornoces, ropa interior, etc. La colada se lavará con movimientos vigorosos en un ciclo de lavado más largo.

### • Tejidos sintéticos

Use este programa para lavar prendas sintéticas (camisas, blusas, tejidos mezcla de sintético y algodón, etc.) La colada se lavará con movimientos suaves en un ciclo de lavado más corto en comparación con el programa Algodones. Para cortinas y encajes, use el programa Sintético 40 °C con las funciones de prelavado y antiarrugas seleccionadas. Lave los velos y los encajes vertiendo una cantidad pequeña de detergente en el compartimento del lavado principal, ya que su textura mallada genera mucha espuma. No añada detergente al compartimento de prelavado.

### • Tejidos de lana

Use este programa para lavar sus prendas de lana. Seleccione la temperatura más adecuada según las indicaciones de las etiquetas de sus prendas. Use detergentes adecuados para lavar lana.

## Programas adicionales

La lavadora dispone de programas adicionales para casos especiales.

**i** Los programas adicionales pueden variar según el modelo de su lavadora.

### • Algodón Eco

Este programa le permite lavar sus prendas resistentes de algodón y lino que presenten un grado de suciedad normal con el máximo ahorro de agua y energía en comparación con los demás programas de lavado aptos para el algodón. La temperatura real del agua puede ser distinta de la indicada en el ciclo. La duración del programa puede verse reducida automáticamente durante las últimas fases del programa si lava una colada de menor volumen (p. ej. medio tambor o menos). En este caso, el consumo de agua y energía se reducirá aún más, proporcionándole un lavado aún más económico. Esta función está disponible en algunos modelos dotados de visor de tiempo restante.

### • Babycare

Use este programa para lavar prendas de bebé y de personas alérgicas. Su mayor tiempo de calentamiento y su fase adicional de aclarado proporcionan un mayor nivel de higiene.

### • Lavado a mano

Utilice este programa para prendas de lana o delicadas con la etiqueta “no lavar con lavadora” y para las cuales se recomienda lavar a mano. La lavadora lava la colada con movimientos muy suaves para no dañar las prendas.

### • Lavado diario expreso

Use este programa para lavar en poco tiempo prendas de algodón con un grado ligero de suciedad.

### • Expreso súper corto

Use este programa para lavar en poco tiempo una cantidad pequeña de prendas de algodón con un grado ligero de suciedad.

### • Prendas oscuras

Use este programa para lavar sus prendas de colores oscuros, o bien las prendas cuyos colores desee preservar. El lavado se lleva a cabo con pocos movimientos mecánicos y a bajas temperaturas. Para lavar prendas de colores oscuros se recomienda utilizar detergente líquido o jabón para lana.

### • Mixtos 40 (Mix 40)

Use este programa para lavar coladas mixtas de prendas de algodón y sintéticas sin necesidad de separarlas.

### • Camisas

Use este programa para lavar conjuntamente camisas de algodón o de tejidos sintéticos o sintéticos mixtos.

### • Aireado

Use este programa para eliminar los malos olores de las prendas que se han llevado puestas una sola vez y no presentan manchas ni suciedad.

### • Limpieza Eco (Eco Clean)

Use este programa, que es mucho más cuidadoso con el medio ambiente y los recursos naturales, para lavar sus prendas de algodón ligeramente sucias y sin manchas (máx. 3,5 kg) en poco tiempo y de manera económica.

**i** Se recomienda usar detergente líquido o detergente en gel.

### • Limpieza del tambor

Use este programa con regularidad (una vez cada 1 ó 2 meses) para limpiar el tambor y proporcionarle la higiene necesaria. Ejecute el programa sin ninguna prenda en el interior de la máquina. Para obtener mejores resultados, añada un producto antical en polvo especial para lavadora al compartimento de detergente II. Una vez finalizado el programa, deje la puerta de carga entreabierta para que el interior de la máquina se seque.

**i** Este programa no es un programa de lavado, sino de mantenimiento.

**i** No ejecute el programa si hay prendas en el interior de la lavadora. Si intenta hacerlo, la lavadora detectará la presencia de prendas en su interior y cancelará el programa.

## Programas especiales

Para aplicaciones específicas, seleccione cualquiera de los siguientes programas:

### • Aclarado

Use este programa cuando desee enjuagar o almidonar por separado.

### • Centrifugado + Vaciado

Use este programa para aplicar un ciclo de centrifugado adicional a la colada o para evacuar el agua de la lavadora.

Antes de seleccionar este programa, seleccione la velocidad de centrifugado deseada y pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación. La lavadora centrifugará la colada a la velocidad seleccionada y evacuará el agua que extraiga de ella.

Si desea únicamente evacuar el agua del tambor sin centrifugar su colada, seleccione el programa Vaciado+Centrifugado y a continuación seleccione la función Sin centrifugado mediante el botón de ajuste de velocidad de centrifugado. Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación.

**i** Para prendas delicadas, seleccione una velocidad de centrifugado inferior.

## Selección de temperatura

Cada vez que seleccione un programa nuevo, el indicador de temperatura mostrará la temperatura máxima para dicho programa.

Para rebajar la temperatura, pulse de nuevo el botón de ajuste de temperatura. La temperatura se reduce a intervalos de 10 °C hasta que finalmente la pantalla muestra el símbolo "-", indicativo de la opción de lavado con agua fría.

**i** Si reduce la temperatura hasta llegar a la opción de lavado con agua fría y vuelve a pulsar el botón de ajuste de la temperatura, la pantalla mostrará la temperatura recomendada para el programa seleccionado. Pulse de nuevo el botón de ajuste de la temperatura para rebajar esta temperatura.

## Símbolo de lavado económico

Indica los programas y temperaturas que permiten ahorrar energía.

**i** El símbolo de lavado económico no puede seleccionarse en los programas Intensivo e Higiene, puesto que el lavado se lleva a cabo en periodo largos y a altas temperaturas con el fin de preservar la higiene. Asimismo, el símbolo Lavado económico tampoco puede seleccionarse en los programas Bebé, Aireado, Limpieza del tambor, Centrifugado y Aclarado.

## Selector de velocidad de centrifugado

Cada vez que seleccione un programa nuevo, el indicador de velocidad de centrifugado mostrará la velocidad de centrifugado recomendada para dicho programa.

Para reducir la velocidad de centrifugado, pulse la tecla de ajuste de la velocidad de centrifugado. La velocidad de centrifugado se reduce

gradualmente. A continuación, y dependiendo del modelo del aparato, la pantalla mostrará las opciones "Retener aclarado" o "Sin centrifugado". Consulte la sección "Selección de funciones auxiliares" para obtener más información sobre estas opciones.

**i** La opción Retener aclarado se indica con el símbolo "L-L", y la opción Sin centrifugado, con el símbolo "L-L".

## Tabla de programas y consumos

ES						Función auxiliar						Rango de temperaturas seleccionable °C
Programa (°C)		Carga máx. (kg)	Consumo de agua (l)	Consumo energético (kWh)	Vel. Máx.**	Prelavado	Lavado rápido	Aclarado Extra	Antiarrugas	Sin aclarado	Eliminación de pelusa de mascotas	
Algodón	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	90-Frío
Algodón	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	90-Frío
Algodón	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Frío
Babycare	90	7	66	2.70	1600			*		•		90-30
Algodón Eco	60**	7	44	1.10	1600					•		60-Frío
Algodón Eco	60**	3.5	38	0.88	1600					•		60-Frío
Algodón Eco	40**	3.5	38	0.70	1600					•		60-Frío
Algodón Eco	40	7	64	0.72	1600					•		60-Frío
Tejidos sintéticos	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	•	60-Frío
Tejidos sintéticos	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Frío
Limpieza Eco (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Mixtos 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	•	40-Frío
Camisas	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•		60-Frío
Expreso súper corto	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Frío
Lavado diario expreso	90	7	60	2.00	1400			•		•		90-Frío
Lavado diario expreso	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Frío
Lavado diario expreso	30	7	70	0.20	1400			•		•		90-Frío
Tejidos de lana	40	1.5	56	0.30	1200			•		•		40-Frío
Lavado a mano	30	1	40	0.25	1200							30-Frío
Prendas oscuras	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Frío
Limpieza del tambor	70	-	100	1.70	800			*				70
Aireado	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Seleccionable

\* : Seleccionado automáticamente, no se puede cancelar.

\*\* : Programa Etiqueta de Energía (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Si la velocidad máxima de centrifugado de su lavadora es inferior a este valor, podrá seleccionar como máximo la velocidad máxima de centrifugado.

- : Vea la descripción del programa para obtener información sobre la carga máxima.

**i** Las funciones auxiliares de la tabla pueden variar según el modelo de su lavadora.

**i** Los consumos de agua y energía eléctrica pueden variar dependiendo de los cambios en la presión, dureza y temperatura del agua, la temperatura ambiente, el tipo y la cantidad de prendas, las funciones auxiliares seleccionadas, la velocidad de centrifugado y las fluctuaciones de la tensión de alimentación.

**i** La pantalla mostrará el tiempo transcurrido del programa seleccionado. Es normal que puedan producirse pequeñas diferencias entre el tiempo mostrado en pantalla y el tiempo real de lavado.

## Selección de funciones auxiliares

Seleccione las funciones auxiliares que desee antes de dar inicio al programa. Además, puede seleccionar o cancelar funciones auxiliares adecuadas para el programa en curso pulsando el botón Inicio/Pausa/cancelación con la lavadora en funcionamiento. Para ello, la lavadora debe encontrarse en un paso anterior al de la función auxiliar que desee seleccionar o cancelar. Dependiendo del programa, pulse los botones a, b, c o d para seleccionar la función auxiliar que desee. La pantalla mostrará el símbolo de la función auxiliar seleccionada.

**i** Algunas funciones no se pueden seleccionar al mismo tiempo. Si antes de poner en marcha la lavadora selecciona una segunda función auxiliar que entra en conflicto con una función seleccionada en primer lugar, ésta será la función que permanecerá activa. Por ejemplo, si desea seleccionar Lavado rápido tras haber seleccionado Prelavado, la función Prelavado será cancelada y la función Lavado rápido permanecerá activa.

**i** No es posible seleccionar una función auxiliar incompatible con el programa. (Ver la tabla de programas y consumos.)

**i** Los botones de las funciones auxiliares pueden variar según el modelo de su lavadora.

### • Prelavado

El prelavado sólo vale la pena si la colada está muy sucia. Si no utiliza prelavado ahorrará energía, agua, detergente y tiempo.

La pantalla muestra F1 al seleccionar esta función (a).

### • Lavado rápido

Esta función puede utilizarse con los programas Algodón y Sintéticos. Reduce el tiempo de lavado para coladas ligeramente sucias y también el número de pasos de enjuague.

La pantalla muestra F2 al seleccionar esta función (b).

**i** Siempre que seleccione esta función auxiliar, cargue la lavadora a la mitad de la capacidad máxima indicada en la tabla de programas.

### • Aclarado Extra

Esta función permite que la lavadora haga otro aclarado, que se añade al aclarado ya realizado tras el lavado principal. De este modo, se puede reducir el riesgo para las pieles delicadas (bebés, personas alérgicas, etc.) por la mínima cantidad de restos de detergente que permanece en la colada.

La pantalla muestra F3 al seleccionar esta función (c).

### • Antiarrugas

Esta función mitiga la formación de arrugas en las prendas durante el lavado. El movimiento del tambor se reduce y la velocidad de centrifugado se limita para evitar la formación de arrugas. Además, el lavado se realiza con una mayor cantidad de agua. La pantalla muestra F4 al seleccionar esta función (d).

### • Sin aclarado

Si no desea sacar la colada de inmediato una vez finalizado el programa, puede usar la función "Mantener el aclarado" para mantener la colada en el agua de aclarado final y así evitar que las prendas se arruguen cuando no haya agua en la lavadora. Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación tras este proceso si desea evacuar el agua sin centrifugar su colada. El programa se reanudará y completará una vez evacuada el agua.

Si desea centrifugar la colada en remojo, ajuste la velocidad de centrifugado y pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación.

El programa se reanuda. El agua se evacúa, la colada se centrifuga y el programa llega a su fin.

### • Remojo

La función auxiliar Remojo garantiza una mejor eliminación de las manchas más difíciles al dejarlas en remojo en el agua jabonosa antes de iniciar el programa.

### • Eliminación de pelusa de mascotas

Esta función ayuda a eliminar con mayor eficacia los pelos de mascota que queden en sus prendas. Al seleccionar esta función, se añaden al programa normal los pasos de prelavado y aclarado extra. Así pues, el lavado se realiza con más agua (30%) y el pelo de mascota se elimina con mayor eficacia.

**⚠** Jamás lave a sus mascotas en la lavadora.

### Indicación de tiempo

Durante la ejecución del programa, la pantalla muestra el tiempo restante para la finalización del programa. El tiempo se muestra en el formato "01:30" (horas y minutos).

**i** El tiempo de los programas puede variar con respecto a los valores mostrados en la tabla de programas y consumos en función de la presión, la dureza y la temperatura del agua, la temperatura ambiente, el volumen de la colada y el tipo de prendas que la componen, las funciones auxiliares seleccionadas y las fluctuaciones en el voltaje del suministro eléctrico.

### Inicio demorado

La función Inicio demorado permite retrasar la hora de inicio del programa hasta 24 horas. El tiempo de demora puede ajustarse en incrementos de 30 minutos.

**i** No utilice detergentes líquidos con la función de inicio demorado, ya que corre el riesgo de manchar las prendas.

Abra la puerta de carga, deposite la colada, añada detergente, etc. Seleccione el programa de lavado, la temperatura, la velocidad de centrifugado y, si es necesario, las funciones auxiliares que desee. Seleccione el tiempo de demora que desee pulsando los botones de inicio demorado "+" o "-". El símbolo de inicio demorado parpadeará. Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación. Se inicia la cuenta atrás para el inicio demorado. El símbolo de inicio demorado ilumina de forma permanente. Aparecerá el símbolo de inicio. "•" El signo "•" situado en el centro de la indicación del tiempo de demora del inicio empieza a parpadear.

**i** Durante el tiempo de demora, puede añadir prendas a la colada si lo desea. Al final de la cuenta atrás, el símbolo de inicio demorado se apaga, el ciclo de lavado comienza y el tiempo del programa seleccionado aparece en pantalla.

### **Cambio del tiempo de inicio demorado**

Si desea cambiar el tiempo durante la cuenta atrás: Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación. “.” El signo “.” situado en el centro de la indicación del tiempo de demora del inicio deja de parpadear. Se muestra el símbolo de pausa. El símbolo de inicio demorado parpadeará. El símbolo de inicio se apagará. Seleccione el tiempo de demora que desee pulsando los botones de inicio demorado “+” o “-”. Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación. El símbolo de inicio demorado ilumina de forma permanente. El símbolo de pausa se apagará. Aparecerá el símbolo de inicio. “.” El signo “.” situado en el centro de la indicación del tiempo de demora del inicio empieza a parpadear.

### **Cancelación de la función Inicio demorado**

Si desea cancelar la cuenta atrás e iniciar el programa de inmediato: Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación. “.” El signo “.” situado en el centro de la indicación del tiempo de demora del inicio deja de parpadear. El símbolo de inicio se apagará. Los símbolos de pausa e inicio demorado parpadearán. Rebaje el tiempo de demora pulsando el botón de inicio demorado “-”. La duración del programa aparece transcurridos 30 minutos. Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación para iniciar el programa.

### **Inicio del programa**

Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación para iniciar el programa. Se mostrará el símbolo de inicio, que indica que el programa ha iniciado su ejecución. La puerta de carga se bloqueará y el símbolo de puerta bloqueada aparecerá en la pantalla. El símbolo del paso en el que el programa ha dado comienzo aparecerá en pantalla (Prelavado, Lavado principal, Aclarado, Suavizante o Centrifugado).

### **Progreso del programa**

El progreso de un programa en ejecución se indica en la pantalla mediante un conjunto de símbolos. Al principio de cada paso del programa la pantalla muestra el símbolo correspondiente, de modo que todos los símbolos serán visibles al final del programa. El símbolo situado más a la derecha indica el paso en el que actualmente se encuentra el programa.

#### **Prelavado**

Si se selecciona la función auxiliar de prelavado, el símbolo Prelavado aparecerá en la pantalla, indicando que se ha iniciado el paso correspondiente al prelavado.

#### **Lavado principal**

La pantalla muestra el símbolo del lavado principal, que indica que ha dado comienzo el lavado principal.

#### **Aclarado**

La pantalla muestra el símbolo del aclarado, que indica que ha dado comienzo la fase de aclarado.

### **Suavizante**

La pantalla muestra el símbolo del suavizante, que indica que ha dado comienzo la fase de incorporación de suavizante.

### **Centrifugado**

Aparece al inicio del paso final de centrifugado, y permanece encendido durante los programas especiales Centrifugado y Vaciado.

**i** Si la lavadora no pasa al centrifugado, es posible que la función Retener aclarado esté activa o que el sistema de detección automática de desequilibrio de la carga se haya activado debido a un desequilibrio en la distribución de la colada en la lavadora.

### **Bloqueo de la puerta de carga**

La puerta de carga dispone de un sistema de bloqueo que evita que la puerta se abra cuando el nivel de agua en el tambor desaconseje su apertura. El símbolo Puerta bloqueada aparece cuando la puerta de carga está bloqueada. Este símbolo parpadeará hasta que la puerta de carga esté lista para su apertura una vez el programa haya finalizado o la lavadora pase al modo de pausa. No intente abrir a la fuerza la puerta de carga en esta fase. El símbolo se apagará cuando la puerta esté lista para abrirse, momento en el que podrá abrir la puerta

con normalidad.

### **Modificación de las selecciones una vez iniciado el programa**

#### **Paso de la lavadora al modo en espera**

Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación para que la lavadora pase al modo de pausa. La pantalla mostrará el símbolo de pausa, indicando que la lavadora está en modo de pausa. El símbolo de inicio se apagará.

#### **Cambio de los ajustes de velocidad y temperatura para funciones auxiliares**

Dependiendo del paso que haya alcanzado el programa, podrá cancelar o activar las funciones auxiliares; vea la sección "Selección de funciones auxiliares".

También puede cambiar los ajustes de temperatura y velocidad; vea las secciones "Selección de la velocidad de centrifugado" y "Selección de temperatura".

#### **Añadir o retirar prendas de la colada**

Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación para que la lavadora pase al modo de pausa. La luz de seguimiento de programa correspondiente al paso en el que la lavadora ha pasado al modo de

pausa parpadeará. Espere hasta que la puerta de carga pueda abrirse. Abra la puerta de carga y añada o retire prendas de la colada. Cierre la puerta de carga. Realice los cambios que desee en las funciones auxiliares y en los ajustes de temperatura y velocidad de centrifugado. Pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación para poner en marcha la lavadora.

**i** La puerta de carga no se abrirá si la temperatura del agua contenida en la lavadora

es alta o el nivel de agua se encuentra por encima de la abertura de la puerta.

### **Bloqueo para niños**

Use la función de bloqueo para niños para evitar que los niños manipulen la lavadora. De esta manera evitará que puedan introducir modificaciones en el programa en curso.

- i** Cuando el bloqueo para niños está activo, puede apagar y encender la lavadora mediante el botón Encendido/Apagado. Al volver a poner en marcha la lavadora, el programa se reanuda desde el punto en donde fue interrumpido.

Para activar el bloqueo para niños: Mantenga pulsados los botones de las funciones auxiliares 2 y 4 durante 3 segundos. La pantalla muestra el mensaje "Con".

- i** El mismo mensaje aparecerá en pantalla al pulsar cualquier botón con el bloqueo para niños activado.

Para desactivar el bloqueo para niños: Mantenga pulsados los botones de las funciones auxiliares 2 y 4 durante 3 segundos. La pantalla muestra el mensaje "COFF".

- i** No olvide desactivar el bloqueo para niños al final del programa, si es que lo activó previamente. De lo contrario, la lavadora no le permitirá seleccionar un nuevo programa.

### **Cancelación del programa**

Mantenga pulsado el botón Inicio/Pausa/Cancelación durante 3 segundos. El símbolo de inicio parpadeará. El símbolo correspondiente al paso en el que el programa fue cancelado permanecerá encendido. "La pantalla mostrará el mensaje "END" y el programa será cancelado.

- i** Si desea abrir la puerta de carga tras cancelar el programa pero ello no es posible debido a la presencia de agua en la lavadora por encima de la abertura de la puerta de carga, seleccione el programa Vaciado+Centrifugado mediante el selector de programas para evacuar el agua contenida en la lavadora.

### **La lavadora está en el modo**

#### **Retener aclarado**

Cuando la lavadora esté en el modo Retener aclarado, el símbolo de centrifugado parpadeará y el símbolo Pausa se encenderá.

Si desea centrifugar su colada con la lavadora en este modo:

Ajuste la velocidad de centrifugado y pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación. El símbolo de pausa se apagará y el de inicio se iluminará. El programa se reanuda, evacuando el agua del tambor y centrifugando la colada.

Si únicamente desea evacuar el agua sin realizar el centrifugado:

Simplemente pulse el botón Inicio/Pausa/Cancelación. El símbolo de pausa se apagará. Aparecerá el símbolo de inicio. El programa se

reanuda y únicamente procederá a evacuar el agua.

### **Fin del programa**

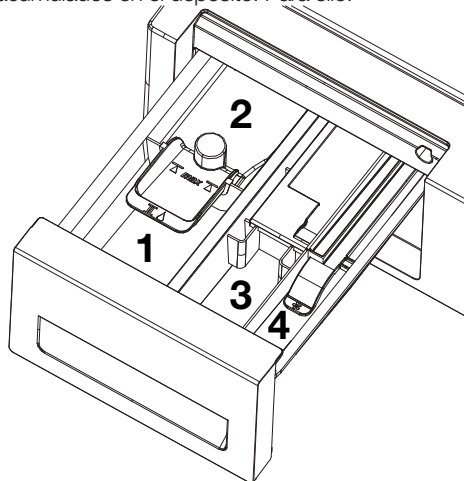
Una vez finalizado el programa, la pantalla muestra el mensaje "End" (Fin). Los símbolos correspondientes a los pasos del programa permanecerán iluminados. Las funciones auxiliares, la velocidad de centrifugado y la temperatura seleccionadas al inicio del programa permanecerán seleccionadas.

## **5 Mantenimiento y limpieza**

La limpieza de la lavadora a intervalos regulares contribuye a prolongar su vida útil y a reducir la frecuencia de aparición de los problemas más comunes.

### **Limpieza del depósito de detergente**

Elimine los residuos de detergente en polvo acumulados en el depósito. Para ello:



Puede extraer el depósito de detergente tirando con fuerza de él hacia usted.

- i** Si se empiezan a acumular cantidades anormales de agua y suavizante en el compartimento para suavizante, deberá limpiar el sifón.

Lave el depósito de detergente y el sifón en el fregadero con abundante agua tibia. Póngase guantes o utilice un cepillo adecuado para evitar tocar los residuos del depósito durante el lavado. Una vez lavado, vuelva a colocar el depósito en su alojamiento. Compruebe si el sifón está colocado en su posición original.

### **Limpieza de la puerta de carga y el tambor**

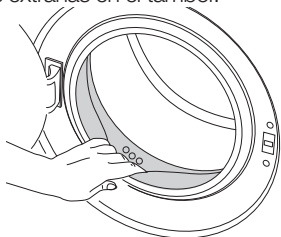
Con el tiempo, pueden acumularse residuos de descalcificador, detergente y suciedad en la máquina y causar olores desagradables y problemas de lavado. Para evitarlo, utilice el programa Limpieza del tambor. Si su lavadora no dispone de un programa para la limpieza

del tambor, utilice el programa "Algodones-90" y seleccione también las funciones "Agua adicional" o "Aclarado extra". Antes de dar inicio al programa, vierta un máximo de 100 g de antical en polvo en el compartimento de detergente del lavado principal (compartimento nº II). Si el producto antical viene en forma de tabletas, ponga una sola tableta en el compartimento nº II. Secue el interior del fuelle con un paño limpio una vez finalizado el programa.

**i** Repita el proceso de limpieza del tambor cada 2 meses.

**i** Use un producto antical adecuado para lavadoras.

Tras cada lavado, asegúrese de que no queden sustancias extrañas en el tambor.



Si se obstruyen los orificios del fuelle que se muestran en la figura, ábralos con un paillito.

**i** Los objetos metálicos causarán la aparición de manchas de óxido en su lavadora. Limpie las manchas de la superficie del tambor con limpiadores para acero inoxidable. No utilice estropajos metálicos.

### Limpieza del cuerpo y el panel de control

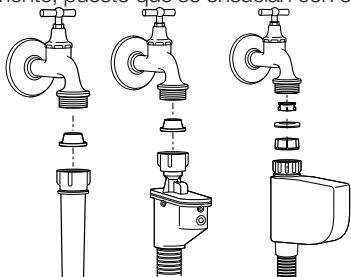
Limpie el cuerpo de la lavadora con agua jabonosa o detergentes en gel suaves y no corrosivos, según sea necesario, y seque con un trapo suave.

Utilice solo un trapo suave y húmedo para limpiar el panel de control.

**!** No utilice esponjas o materiales que puedan rayar. Dañarán las superficies pintadas y plásticas.

### Limpieza de los filtros de la toma de agua

En el extremo de cada válvula de toma de agua ubicada en la parte trasera de la lavadora, así como en el punto de conexión de cada manguera de entrada de agua con el grifo, hay un filtro. Estos filtros evitan que los objetos extraños y la suciedad del agua penetren en la lavadora. Límpielos regularmente, puesto que se ensucian con el uso.



Cierre los grifos.

Para acceder a los filtros de las válvulas de toma de agua, retire las tuercas de las mangueras de toma de agua. Limpie los filtros con un cepillo adecuado. Si los filtros están muy sucios, extraígalos con unos alicates y a continuación límpielos. Extraiga los filtros y las juntas en el extremo plano de las mangueras de entrada de agua y límpielos concienzudamente bajo un chorro de agua corriente. Vuelva a colocar con cuidado las juntas y los filtros en su sitio y apriete con la mano las tuercas de la manguera.

### Evacuación del agua restante y limpieza del filtro de la bomba

El sistema de filtros de su lavadora evita que los objetos sólidos tales como botones, monedas o pelusas de los tejidos atasquen el propulsor de la bomba durante la evacuación del agua de lavado. De esta manera, el agua se evacuará si ningún problema y la vida útil de la bomba será mayor. Si la lavadora no evacúa el agua, es posible que el filtro de la bomba esté atascado. Es preciso limpiar el filtro siempre que esté atascado o, en todo caso, cada 3 meses. Es preciso evacuar el agua antes de proceder a limpiar el filtro de la bomba.

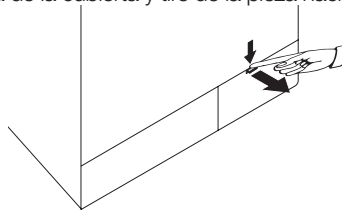
También hay que evacuar el agua antes de transportar la lavadora (p. ej. en un traslado de domicilio) o en caso de heladas.

**!** Las sustancias extrañas que queden en el filtro de la bomba pueden dañar la lavadora o producir ruidos molestos.

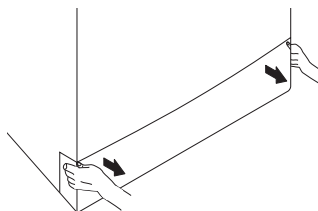
Para limpiar el filtro y evacuar el agua: Desenchufe la lavadora para interrumpir el suministro eléctrico.

**!** La temperatura del agua en el interior del tambor puede llegar a los 90 °C. Para evitar riesgos de quemaduras, deje que la lavadora se enfríe antes de proceder a limpiar el filtro.

Abra la cubierta del filtro. Si la cubierta del filtro se compone de dos piezas, presione hacia abajo la pestaña de la cubierta y tire de la pieza hacia usted.



Si la cubierta del filtro se compone de una sola pieza, tire de la cubierta desde ambos lados para abrirla.

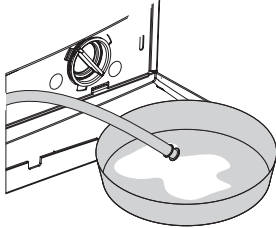


**i** Puede retirar la cubierta del filtro empujándola suavemente hacia abajo con un utensilio fino

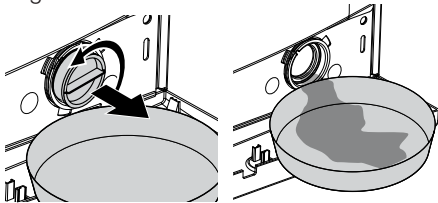
con punta de plástico a través de la abertura situada encima de la propia cubierta del filtro. No utilice utensilios con punta metálica para retirar la cubierta.

Algunos de nuestros productos disponen de una manguera de drenaje de emergencia y otros no. Siga las siguientes instrucciones para evacuar el agua de la lavadora.

Evacuación del agua en lavadoras que disponen de manguera de drenaje de emergencia:



Saque la manguera de drenaje de emergencia de su asentamiento. Introduzca el extremo de la manguera en un recipiente de gran capacidad. Vierta el agua en el recipiente tirando hacia afuera del tapón situado en el extremo de la manguera. Cuando el recipiente esté lleno, bloquee el extremo de la manguera volviendo a colocar el tapón. Vacíe el recipiente y repita el procedimiento anterior para evacuar completamente el agua del interior de la lavadora. Una vez finalizado el proceso de evacuación, vuelva a colocar el tapón en el extremo de la manguera y coloque ésta de nuevo en su lugar. Gire el filtro de la bomba para extraerlo. Evacuación del agua en lavadoras que no disponen de manguera de drenaje de emergencia:



Coloque un recipiente de gran capacidad delante del filtro para que recoja el agua procedente del filtro. Afloje el filtro de la bomba (en sentido contrario a las agujas del reloj) hasta que el agua comience a salir. Llene el recipiente que ha colocado frente al filtro. Tenga siempre a mano un paño para absorber el agua que se derrame. Una vez evacuada la totalidad del agua contenida en la lavadora, gire el filtro para extraerlo por completo. Limpie los residuos de su interior así como las fibras alrededor de la hélice, si las hubiera. Coloque el filtro.

⚠ Si su lavadora dispone de boquillas expulsoras de agua, asegúrese de que el filtro quede encajado dentro de su alojamiento en la bomba. Jamás intente colocar a la fuerza

el filtro en su alojamiento. Haga que el filtro se asiente completamente en su alojamiento. De lo contrario, la cubierta del filtro podría sufrir alguna fuga.

Si la cubierta del filtro se compone de dos piezas, ciérrela haciendo presión sobre la pestaña. Si la cubierta se compone de una pieza, asiente las pestañas en su sitio en la parte inferior y a continuación haga presión sobre la parte superior para cerrar la cubierta.

## 6 Especificaciones técnicas

Modelos (ES)	WMI 71241
Máxima capacidad de secado (kg)	7
Altura (cm)	82
Anchura (cm)	60
Profundidad (cm)	54
Peso neto (±4 kg)	71
Entrada eléctrica (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corriente total (A)	10
Potencia total (W)	2200
Velocidad de centrifugado (máx. rpm)	1200
Potencia en modo en espera (W)	1.40
Potencia en modo apagado (W)	0.20

- i** Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del aparato.
- f** Las ilustraciones de este manual son esquemáticas y podrían no corresponderse exactamente con su aparato.
- i** Los valores especificados en las etiquetas del aparato o en la documentación que lo acompaña fueron obtenidos bajo condiciones de laboratorio, de acuerdo con los estándares pertinentes. Dichos valores podrían variar en función de las condiciones ambientales y de funcionamiento del aparato.



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para más información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.

Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias


## 7 Resolución de problemas

No se puede iniciar ni seleccionar el programa.

- Es posible que la lavadora haya pasado al modo de autoprotección por un problema en las redes de suministro (tensión de la línea, presión de agua, etc.) >>> *Mantenga pulsado el botón Inicio/pausa durante tres segundos para restablecer los valores de fábrica de la lavadora. (Ver "Cancelación del programa".)*

Agua en la lavadora.

- Es posible que haya quedado algo de agua en el interior de la lavadora como consecuencia de los procesos de control de calidad aplicados durante la fase de producción. >>> *No se trata de una anomalía, el agua no es nociva para la lavadora.*

La lavadora vibra o hace ruidos.

- Puede que la lavadora esté mal equilibrada. >>> *Ajuste los pies para nivelar la lavadora.*
- Es posible que haya penetrado una sustancia extraña en el filtro de la bomba. >>> *Limpie el filtro de la bomba.*
- Los pernos de seguridad para el transporte no se han retirado. >>> *Retire los pernos de seguridad para el transporte.*
- Puede que el volumen de la colada sea demasiado pequeño. >>> *Introduzca más prendas en la lavadora.*
- Es posible que haya sobrecargado la lavadora. >>> *Retire algunas prendas de la lavadora o bien distribuya la carga a mano para que quede bien repartida en la lavadora.*
- Puede que la lavadora esté apoyada sobre un elemento rígido. >>> *Asegúrese de que la lavadora no esté apoyada sobre ningún objeto o elemento.*

La lavadora se detuvo poco después de haberse iniciado el programa.

- Es posible que la lavadora se haya detenido temporalmente debido a una bajada de la tensión eléctrica. >>> *Volverá a ponerse en funcionamiento en cuanto la tensión vuelva al nivel normal.*

No hay cuenta atrás del programa. (En modelos provistos de pantalla)

- Es posible que el temporizador se detenga durante la toma de agua. >>> *El indicador del temporizador suspenderá la cuenta atrás hasta que la lavadora haya tomado una cantidad adecuada de agua. La lavadora esperará hasta que haya suficiente agua para evitar que el resultado del lavado no sea satisfactorio por falta de agua. Posteriormente se reanudará la cuenta atrás.*
- Es posible que el temporizador se detenga durante el calentamiento. >>> *El indicador del temporizador no iniciará la cuenta atrás hasta que la lavadora no alcance la temperatura seleccionada.*
- Es posible que el temporizador se detenga durante el centrifugado. >>> *Es posible que el sistema de detección automática de desequilibrio de carga se haya activado debido a una distribución irregular de la colada en el tambor.*

- i** Si las prendas no están distribuidas uniformemente dentro del tambor, se omite el centrifugado para evitar dañar tanto la lavadora como su entorno. Es necesario reacomodar las prendas y volver a centrifugar.

El depósito de detergente rebosa espuma.

- Se ha utilizado demasiado detergente. >>> *Prepare una mezcla de 1 cucharada de suavizante y 1/2 litro de agua y viértala en el compartimento de lavado principal del depósito de detergente.*

- i** Añada a la lavadora detergente que sea adecuado a los programas y cargas máximas indicadas en la tabla de programas y consumos. Cuando use productos adicionales (quitamanchas, lejías, etc.), reduzca la cantidad de detergente.

La colada permanece húmeda al final del programa

- Es posible que se haya producido un exceso de espuma y que el sistema absorción automática de la espuma se haya activado debido al uso de una cantidad excesiva de detergente. >>> *Utilice la cantidad recomendada de detergente.*

- i** Si las prendas no están distribuidas uniformemente dentro del tambor, se omite el centrifugado para evitar dañar tanto la lavadora como su entorno. Es necesario reacomodar las prendas y volver a centrifugar.

**⚠** Si las indicaciones de esta sección no le permiten solucionar el problema, póngase en contacto con su proveedor o bien con un agente de servicio autorizado. Si la lavadora no funciona, jamás trate de repararla por su cuenta.



# 1 Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa

Rozdział ten zawiera instrukcje zachowania bezpieczeństwa, które pomogą zabezpieczyć się przed zagrożeniem obrażeniami ciała i szkodami materialnymi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji anuluje wszelkie gwarancje.

## Ogólne wskazówki zachowania bezpieczeństwa

- Wyrób ten nie powinien być używany przez osoby z zakłóceniami fizycznymi, zmysłowymi lub umysłowymi oraz dla osób niewykształconych i niedoświadczonych (w tym dzieci) bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub która odpowiednio poinstruuje je o użytkowaniu tego wyrobu.
- Nie wolno umieszczać tego wyrobu na pokrytej wykładziną podłodze; w przeciwnym razie brak przepływu powietrza pod maszyną spowoduje przegrzanie jej elementów elektrycznych. To spowoduje problemy w użytkowaniu tej maszyny.
- Nie używaj tego urządzenia, gdy uszkodzone są kabel zasilający lub wtyczka. Wezwij autoryzowanego agenta serwisowego.
- Złóż wykwalifikowanemu elektrykowi założenie 16 amperowego bezpiecznika w instalacji, do której przyłączony będzie ten wyrób.
- Jeśli wyrób ten ma usterek nie powinno się go uruchamiać dopóki nie zostanie naprawiony przez autoryzowanego agenta serwisowego.

Grozi to porażeniem elektrycznym!

- Urządzenie to zaprojektowano, aby ponownie podejmowało funkcjonowanie w przypadku przywrócenia zasilania energią elektryczną po przerwaniu w zasilaniu. Jeśli chcesz skasować ten program, patrz rozdział "Kasowanie programów".
- Urządzenie to przyłącza się do uziemionego gniazdzka zabezpieczonego bezpiecznikiem o wartości zgodnej z treścią tabeli "Dane techniczne". Konieczna jest instalacja uziemiająca wykonana przez wykwalifikowanego elektryka. Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.
- Przewody zasilania w wodę oraz spustu wody muszą być mocno przytwierdzone i nie wolno dopuścić do ich uszkodzenia. W przeciwnym razie zachodzi zagrożenie wyciekami wody.
- Nigdy nie otwieraj drzwiczek do wkładania prania ani nie wyjmuj filtra, gdy w bębnie nadal znajduje się woda. W przeciwnym razie grozi zalanie wodą i poparzenie nią.
- Zamkniętych drzwiczek nie próbuj otwierać siłą. Drzwiczki można otworzyć kilka minut po zakończeniu cyklu prania. Próba otwarcia drzwiczek siłą może spowodować uszkodzenie drzwiczek i ich zamka.
- Jeśli pralka nie jest używana, wyjmij wtyczkę z gniazdzka.

- Nie myj pralki polewając ją wodą! Grozi to porażeniem elektrycznym!
- Nie wolno dotykać wtyczki wilgotnymi dłońmi! Aby wyjąć wtyczkę z gniazdzka, należy pociągnąć za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Używaj wyłącznie detergentów, środków zmiękczających wodę i dodatków przeznaczonych do prania w pralce automatycznej.
- Przestrzegaj wskazówek podanych na metkach tkanin oraz na opakowaniu detergentu.
- W trakcie instalacji, konserwacji, czyszczenia i napraw wtyczka przewodu zasilającego pralkę musi być wyjęta z gniazdzka.
- Instalację i wszelkie naprawy wykonywać musi autoryzowany agent serwisowy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.

## Przeznaczenie

- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych i nie może być użytkowany wbrew przeznaczeniu.
- Urządzenie to wolno stosować tylko do prania i płukania tkanin posiadających właściwe oznaczenie.
- Producent odmawia jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu nieprawidłowego użytkowania lub transportu.

## Bezpieczeństwo dzieci

- Urządzenia elektryczne są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać dzieci z dala od uruchomionego urządzenia. Nie wolno zezwalać dzieciom na manipulowanie przy pralce. Aby zapobiec zabawom dzieci z pralką zastosuj blokadę dostępu do dzieci.
- Opuszczając pomieszczenie, gdzie stoi pralka, nie zapomnij zamknąć jej drzwiczki.
- Wszelkie detergenty i środki dodatkowe należy przechowywać w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

## 2 Instalacja

0 Zainstalowanie pralki zwróć się do najbliższego autoryzowanego agenta serwisowego. Aby przygotować pralkę do użytkowania przed wezwaniem autoryzowanego agenta serwisowego zapoznaj się z informacjami z niniejszej instrukcji obsługi i upewnij się, że systemy zasilania w elektryczność i wodę oraz odprowadzenia wody są właściwe. Jeżeli nie, należy wezwać wykwalifikowanego technika i hydraulika w celu wykonania wszelkich niezbędnych przyłączy.

**i** Przygotowanie miejsca na pralkę oraz instalację elektrycznej i wodno-kanalizacyjnej w tym miejscu jest obowiązkiem klienta.

**⚠** Instalacja pralki oraz jej przyłączenie do sieci elektrycznej musi wykonać autoryzowany agent serwisowy. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które może spowodować instalacja i naprawa wykonywana przez osoby nieupoważnione.

**⚠** Przed zainstalowaniem obejrzyj pralkę aby sprawdzić, czy nie ma jakichś usterek. Jeśli ma, nie instaluj jej. Uszkodzone urządzenia zagrażają Twojemu bezpieczeństwu.

**i** Upewnij się, że węże dopływu i odpływu wody, a także elektryczny przewód zasilający nie uległy zagięciu, zakleszczeniu lub uszkodzeniu przy ustawianiu pralki w jej miejscu po zainstalowaniu lub czyszczeniu.

### Właściwe miejsce instalacji

- Pralkę należy ustawić na sztywnej podłodze. Nie ustawiaj jej na wykładzinie dywanowej ani innych podobnych powierzchniach.
- Całkowita waga pralki z suszarką - całkowicie napełnionej praniem - gdy umieszczone są jedno na drugim sięga ok. 180 kg. Ustaw pralkę na solidnej i płaskiej podłodze o wystarczającej nośności.
- Nie stawiaj pralki na przewodzie zasilającym.
- Nie instaluj pralki w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C.
- Zachowaj co najmniej 1 cm odstępu od krawędzi innych mebli.

### Usuwanie wzmocnienia opakowania

Przechyl pralkę do tyłu, aby usunąć wzmocnienie opakowania. Zdejmij wzmocnienia pociągając je za wstążkę.

### Usuwanie zabezpieczeń transportowych

**⚠** Nie usuwaj zabezpieczeń transportowych przed zdjęciem wzmocnień opakowania.

**⚠** Śruby zabezpieczające na czas transportu wyjmij przed uruchomieniem pralki, w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu.

1. Poluzuj wszystkie śruby za pomocą klucza, aż zaczną się swobodnie obracać (C).
2. Usuń śruby zabezpieczające delikatnie je wykręcając.
3. Plastikowymi osłonami (dostarczonymi w torebce z Instrukcją Obsługi) zaślep otwory w tylnym panelu. (P)



**i** Należy zachować śruby zabezpieczające w bezpiecznym miejscu po to, aby ponownie ich użyć przy następnym transporcie pralki.

**i** Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

### Przyłączenie zasilania w wodę

**i** Potrzebne do użytkowania pralki ciśnienie wody wynosi od 1 do 10 barów (0.1 – 10 MPa). Oznacza to, że przy pełnym otwarciu kranu musi z niego wypływać 10 – 80 litrów wody na minutę, aby zapewnić płynną pracę pralki. Jeżeli ciśnienie wody jest zbyt wysokie, zamontuj zawór redukujący.

**i** Jeśli zamierzasz używać pralkę z podwójnym wlotem wody w trybie wlotu pojedynczego (tylko zimnej wody), przed uruchomieniem pralki na zawór wody gorącej trzeba założyć zaślepkę dostarczaną wraz z nią. (Dotyczy pralek

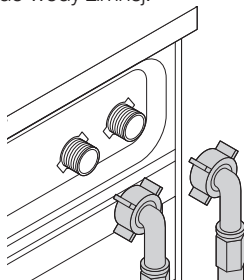
dostarczanych razem zestawem zaślepek).

**i** Jeśli później chce się używać obu wlotów wody do pralki, można przyłączyć wąż wody gorącej po zdjęciu z zaworu wody gorącej zestawu zaślepek i uszczelki. (Dotyczy pralek dostarczanych razem zestawem zaślepek).

**⚠** Modeli z pojedynczym dopływem wody nie należy podłączać do kranu z ciepłą wodą. W takim przypadku pranie ulegnie zniszczeniu lub pralka przełączy się w tryb ochronny i nie będzie działać.

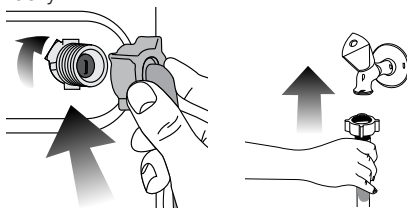
**⚠** Do nowej pralki nie zakładaj starych lub używanych węży wlotu wody. Może to spowodować zaplamienie prania.

1. Podłącz specjalne węże dostarczone wraz z pralką do wlotów dopływu wody w pralce. Wąż czerwony (lewy) (maks. 90 °C) służy do wody gorącej, wąż niebieski (prawy) (maks. 25 °C) służy do wody zimnej.



**⚠** Upewnij się, że podłączenia zimnej i ciepłej wody są wykonane prawidłowo przy instalowaniu pralki. W przeciwnym razie po zakończeniu procesu pralniczego pranie pozostanie gorące i będzie zużywać się.

2. Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki na węzłach. Do zakręcania nakrętek nie wolno używać kluczy.



3. Odkręć całkowicie kurki kranu po podłączeniu węży i sprawdź, czy w punktach przyłączenia nie przecieka woda. Jeśli wycieka, zamknij kran i zdejmij nakrętkę. Ponownie starannie dokręć nakrętkę po sprawdzeniu uszczelki. Aby zapobiec wyciekom wody i powodowanym przez nie szkodom zakręcaj kran na czas, kiedy pralka nie jest używana.

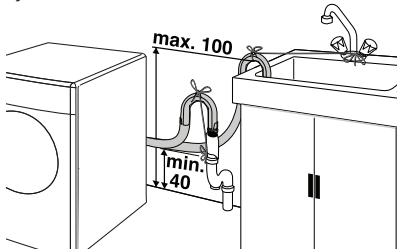
### Przyłączenie do kanalizacji

- Końcówka węża spustowego musi być bezpośrednio podłączona do odpływu ścieków lub umywalki.

**⚠** Gdy wąż wydobędzie się z obudowy w czasie wylewania wody z urządzenia mieszkanie ulegnie zalaniu. Ponadto grozi to oparzeniem z powodu wysokich temperatur prania! Aby

zapobiec takim sytuacjom i zapewnić płynne napełnianie pralki wodą i spuszczenie jej ściśle umocuj końcówkę węża spustowego, aby nie mogła wypaść.

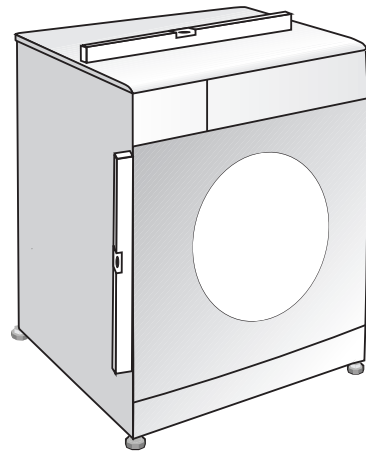
- Wąż ten należy zainstalować na wysokości od 40 cm do 100 cm.
- Po uniesieniu węża z podłogi (poniżej 40 cm nad podłożem), odpływ wody będzie utrudniony i gotowe pranie może być zbyt wilgotne. A zatem należy przestrzegać podanych na rysunku wysokości.



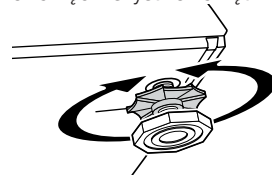
- Aby zapobiec wpływowi brudnej wody z powrotem do pralki i umożliwić jej płynny spust, nie zanurzaj końcówki węża w brudnej wodzie ani nie wsadzaj jej do odpływu głębiej niż na 15 cm. Jeśli wąż jest zbyt długi, skróć go.
- Końcówka węża nie może być zagięta ani nadepnięta, a wąż nie może być zakleszczony między odpływem a urządzeniem.
- Jeśli wąż jest zbyt krótki, przedłuż go stosując oryginalny przedłużacz. Wąż nie może być dłuższy niż 3,2 m. Aby zapobiec usterkom spowodowanym przeciekaniem wody, połączenie między węzłem przedłużającym a węzłem spustowym pralki musi być zabezpieczone właściwym zaciskiem, aby wąż nie wypadł i nie powodował wycieku wody.

### Nastawianie nóg

- ⚠ Aby zapewnić cichą i pozbawioną wibracji pracę maszyny należy ustawić ją pewnie i równo na nóżkach. Ustawienie maszyny wyrównuje się regulując nóżki. W przeciwnym razie pralka może przesunąć się ze swego miejsca i spowodować problemy mechaniczne.



1. Ręcznie poluzuj nakrętki zabezpieczające nóżek pralki.
2. Ustaw nóżki tak, aby pralka stała równo.
3. Ręcznie zakręć wszystkie nakrętki blokujące.



- ⓘ Nie używaj narzędzi do poluzowania nakrętek blokujących. W przeciwnym razie ulegną uszkodzeniu.

### Podłączenie zasilania elektrycznego

Urządzenie to przyłącza się do uziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem o wartości zgodnej z treścią tabeli "Dane techniczne". Firma nasza nie odpowiada za żadne szkody powstałe przy użytkowaniu tego urządzenia bez uziemienia zgodnie z przepisami miejscowymi.

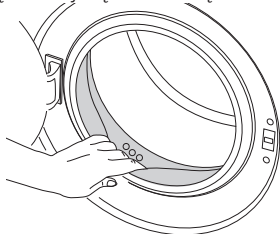
- Połączenie musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Wtyczka przewodu zasilającego musi być dostępna po zainstalowaniu.
- Napięcie oraz dopuszczalne bezpieczniki podano w rozdziale "Dane techniczne". Jeśli prąd zabezpieczenia w domu jest mniejszy niż 16 A, zleć wykwalifikowanemu elektrykowi zainstalowanie bezpiecznika 16 A.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie używaj przedłużaczy ani rozgałęźników.

- ⚠ Uszkodzone przewody zasilające musi wymienić autoryzowany agent serwisowy.

### Uruchomienie pralki

Przed uruchomieniem pralki upewnij się, że wszystkie przygotowania wykonano zgodnie z instrukcjami z rozdziałów "Ważne instrukcje zachowania bezpieczeństwa" oraz "Instalacja".

Aby przygotować pralkę do prania wykonaj pierwszą operację z programu Drum Cleaning [Czyszczenie bębna]. Jeśli pralka nie jest wyposażona w program Drum Cleaning [Czyszczenie bębna], użyj programu Cottons-90 [Bawełna-90], a także wybierz funkcje pomocnicze Additional Water [Więcej wody] lub Extra Rinse [Dodatkowe płukanie]. Przed uruchomieniem tego programu wsyp 100 g proszku zapobiegającego osadzeniu się kamienia do głównej komory na detergent (komora nr II). Jeśli środek przeciw osadzeniu się kamienia jest w formie tabletek, włóż tylko jedną tabletkę do komory nr II. Po ukończeniu działania programu wytrzyj do sucha wnętrze bębna czystą ściereczką.



- i** Użyj odpowiedniego dla pralek środka przeciw osadzeniu się kamienia.
- i** Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. Nie szkodzi to pralce.

### **Pozbywanie się materiałów opakowaniowych**

Materiały opakowaniowe są niebezpieczne dla dzieci. Należy trzymać je w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Opakowanie pralki wykonano z materiałów nadających się do odzysku. Pozbądź się ich w odpowiedni sposób i sortuj zgodnie z instrukcjami odzysku odpadów. Nie wolno wyrzucać ich razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

### **Transportowanie pralki**

Przed transportem wyjmij wtyczkę z gniazdka. Usuń przyłączy do zasilania w wodę i jej spustu. Do końca spuść z pralki resztki wody; patrz "Spuszczanie resztek wody i czyszczenie filtra pompy". Załóż śruby zabezpieczające na czas transportu w kolejności odwrotnej do procedury ich wyjmowania; patrz "Usuwanie śrub zabezpieczających w transporcie".

- i** Nie wolno transportować pralki bez śrub zabezpieczających umieszczonych we właściwych miejscach!

### **Utylizacja wyeksploatowanego urządzenia**

Należy je zezłomować w sposób przyjazny środowisku naturalnemu.

Należy zgłosić się do miejscowego agenta lub punktu zbiórki surowców wtórnych w swojej okolicy, aby uzyskać informacje na temat utylizacji posiadanego urządzenia.

Ze względu na bezpieczeństwo dzieci przed pozbyciem się pralki odetnij przewód zasilający i zniszcz zamek drzwiczek tak, aby nie można było ich użyć.

## **3 Przygotowanie** **Co można zrobić, aby oszczędzać energię.**

Następujące informacje pomogą użytkownikowi pralkę w przyjazny środowisku naturalnemu i energooszczędny sposób.

- Używaj pralki wykorzystując pełną pojemność dopuszczalną w wybranym programie ale jej nie przeładuj, patrz "Tabela programów i zużycia".
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu detergentu.
- Rzeczy mało zabrudzone pierz w niskich temperaturach.
- Do niewielkich ilości lekko zabrudzonego prania stosuj szybsze programy.
- Nie używaj prania wstępnego ani wysokich temperatur do prania rzeczy niezbyt zabrudzonych i niepoplamionych.
- Jeśli chcesz wysuszyć pranie w suszarce, wybierz najszybsze wirowane zalecane dla wybranego programu prania.
- Nie używaj więcej detergentu niż zaleca się na jego opakowaniu.

### **Sortowanie prania**

- Odzień przeznaczoną do prania należy posortować według typu tkaniny, koloru i stopnia zabrudzenia oraz dopuszczalnej temperatury prania.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji z metek odzieży.

### **Przygotowanie rzeczy do prania**

- Rzeczy do prania z elementami metalowymi, jak np. biustonosze ze stelażem drucianym, klamry pasków i metalowe guziki, uszkodzają pralkę. Usuń metalowe części lub pierz takie rzeczy w woreczkach do prania lub poszewkach na poduszkę.
- Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty takie jak monety, długopisy i spinacze biurowe, oraz wyrwóż kieszenie na zewnątrz i oczyść szczoteczką. Przedmioty takie mogą zniszczyć pralkę lub powodować nadmierny hałas.
- Małe sztuki odzieży, takie jak skarpetki dziecięce i pończochy nylonowe, włóż do woreczka do prania lub poszewki na poduszkę.
- Firanki wkładaj nie gnioiąc ich. Zdejmij klamerki i haczyki z firanek.
- Zapnij zamki błyskawiczne i wszystkie guziki oraz zaszyj miejsca rozzerwane i naderwane.
- Produkty z metkami "do prania w pralce" lub "do prania ręcznego" pierz tylko w odpowiednim programie.
- Nie pierz rzeczy kolorowych razem z białymi. Nowa odzież bawełniana w ciemnym kolorze może mocno farbować. Należy ją prać oddzielnie.
- Uporczywe plamy należy właściwie wywabić przed rozpoczęciem prania. W razie niepewności, sprawdź w pralni chemicznej.
- Używaj tylko barwników/odbarwiaczy oraz środków zapobiegających osadzeniu się kamienia przeznaczonych do prania w pralkach. Zawsze przestrzegaj wskazówek na opakowaniu.

- Spodnie i delikatne ubrania pierz wywrócone na lewą stronę.
- Ubrania wykonane z wełny z angory przed praniem trzymaj kilka godzin w zamrażarce. Zredukuje to zbijanie się tkaniny.
- Rzeczy do prania, które miały intensywny kontakt z materiałami takimi jak mąka, wapno w proszku, mleko w proszku itp., należy wytrzeć przed włożeniem do pralki. Kurz i proszki z rzeczy do prania mogą się odkładać na wewnętrznych częściach pralki i z czasem spowodować jej uszkodzenie.

### Prawidłowa ilość wsadu

Maksymalna ładowność zależy od rodzaju tkaniny, stopnia zabrudzenia i wybranego programu prania. Pralka automatycznie dostosowuje ilość wody do wagi prania w bębnie.

- ⚠ Postępuj zgodnie z informacjami z "Tabeli programów i zużycia". Sprawność pralki spada przy jej przeładowaniu. Ponadto mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

Rodzaje rzeczy do prania i ich przeciętne wagi podano w następującej tabeli jako przykłady.

### Ładowanie prania

- Otwórz drzwiczki.
- Włóż pranie, luźno układając je w pralce.
- Przyciśnij drzwiczki aby je zamknąć, aż usłyszysz odgłos zamka. Upewnij się, że nic nie uwięzło w drzwiczkach.

**i** W trakcie wykonywania programu drzwiczki pozostają zamknięte. Można je otworzyć dopiero po chwili od zakończenia programu.

- ⚠ Jeśli pranie włożono do pralki nieprawidłowo, mogą wystąpić nadmierne drgania i hałas.

### Detergenty i środki zmiękczające

#### Szuflada na detergent

Szuflada na detergent w tej pralce składa się z czterech różnych komór na proszki do prania podstawowego, płyn do prania podstawowego, środek zmiękczający w płynie i proszek do prania wstępnego. Każdy z tych środków do prania dozowany jest automatycznie we odpowiedniej chwili w trakcie wykonywania programu piorącego.

Nie należy podawać środków piorących bezpośrednio do bębna. Zawsze należy używać szuflady na detergent.

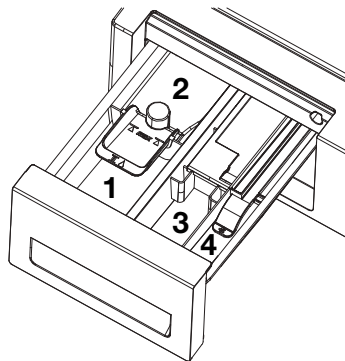
Po podaniu środków piorących nie należy zamykać szuflady zbyt szybko. Może to spowodować przedwczesne dozowanie środków, co osłabi efekt prania i może uszkodzić tkaniny.

**i** Nie otwieraj szuflady na detergent w trakcie wykonywania programu piorącego.

#### Komory szuflady na detergenty przedstawione poniżej:

- 1) Komora lewa o numerze "I" (Komora prania podstawowego na detergent oraz wybielacz/odplamiacz w proszku)
- 2) Komora lewa o numerze "II" (Komora prania podstawowego na detergent oraz wybielacz/odplamiacz w płynie)

- 3) Komora środkowa o numerze "I" (komora prania wstępnego na detergent w proszku, odplamiacz w proszku lub wybielacz w płynie - wybielacz w płynie trzeba dodawać w trakcie prania wstępnego albo w pierwszym kroku płukania programu piorącego). Wybielacz w płynie trzeba dodawać ręcznie w trakcie nabierania wody przez pralkę.
- 4) Komora prawa oznaczona symbolem "❁" (komora na środek zmiękczający w płynie)



### (II) Komora prania podstawowego

Przed uruchomieniem programu piorącego nasyp detergentu w proszku do komory lewej o numerze "II". Należy stosować miarkę dołączonej przez producenta oraz przestrzegać instrukcji na opakowaniu detergentu. Także do tej komory sypie się wybielacz/ odplamiacz w proszku.

Nalej detergentu w płynie do komory prania podstawowego o numerze "II" przed uruchomieniem programu piorącego. Także do tej komory nalewa się odplamiacz w płynie. Należy zalecaną ilość detergentu w płynie do lewej komory oznaczonej symbolem "II" rozcieńczyć go ciepłą wodą do maksymalnego poziomu napelnienia (max. II).

Koncentraty detergentów należy rozcieńczać ciepłą wodą, w przeciwnym razie syfon może się z czasem zatkać.

Nie nalewaj detergentu powyżej linii maksymalnego poziomu napelnienia, w przeciwnym razie nadmiar detergentu trafi do prania bez wody i może popalić odzież. W takim przypadku trzeba będzie ponownie napelnić tę komorę. Nie wylewaj detergentu bezpośrednio na pranie, ponieważ może to popalić odzież.

#### Komora na płyn zmiękczający

Nalej zalecaną ilość płynu zmiękczającego do prawej komory oznaczonej symbolem "❁" rozcieńcz go ciepłą wodą do maksymalnego poziomu napelnienia (max. ❁).

Koncentraty środków zmiękczających należy rozcieńczać ciepłą wodą, w przeciwnym razie syfon może się z czasem zatkać.

Nie nalewaj płynu zmiękczającego powyżej linii poziomu maksymalnego, w przeciwnym razie nadmiar środka zmiękczającego zmieszają się z wodą

piorącą i trzeba będzie ponownie napełnić tę komorę. Nie wylewaj środka zmiękczającego bezpośrednio na pranie, ponieważ może to popłamić odzież.

Płyn zmiękczający będzie dozowany automatycznie w ostatnim kroku płukania w programie piorącym.

### **(I) Komora prania wstępnego**

Nasyp detergentu do prania wstępnego lub odplamiacza w proszku do komory środkowej o numerze "I".

Do tej komory można także nalać wybielacza w płynie, podczas gdy pralka pobiera wodę w trakcie prania wstępnego lub pierwszego kroku płukania. Dodawanie wybielacz w płynie podczas gdy pralka pobiera wodę umożliwia jego rozpuszczenie zanim zostanie podany do prania.

Aby w trakcie wykonywania programu piorącego użyć wybielacza w płynie trzeba wybrać opcję dodatkowego płukania. Wybielacz trzeba usunąć z prania przy płukaniu, w przeciwnym razie może spowodować swędzenie skóry.

**i** Przed użyciem wybielacza w płynie uważnie przeczytaj instrukcję jego dozowania i metki ze wskazówkami prania odzieży.

### **Krochmalenie**

- Wlej krochmal w płynie, wsyp krochmal w proszku lub barwnik do komory na środek zmiękczający zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu produktu.
- Nie należy stosować środka zmiękczającego tkaniny i krochmalu w tym samym cyklu piorącym.
- Po użyciu krochmalu wytrzyj z niego wnętrze bębna.

### **Wybielacze**

Jeśli zamierzasz używać zwykłych wybielaczy do prania w tej pralce zalecamy wybranie programu z krokiem prania wstępnego i dodanie wybielacza na początku prania wstępnego bez dodawania detergentu do komory prania wstępnego.

Alternatywnie, zalecamy wybranie programu z dodatkowym płukaniem i dodanie wybielacza podczas gdy pralka pobiera wodę z szyflady na detergent w pierwszym kroku płukania. Nie należy mieszać wybielacza z detergentem. Ponieważ wybielacz może powodować podrażnienie skóry, należy go używać w niewielkich ilościach i starannie wypłukiwać. Nie należy wylewać wybielacza bezpośrednio na pranie ani stosować go do prania rzeczy kolorowych.

Przy stosowaniu wybielacza na bazie utleniaczy należy postępować zgodnie z instrukcją na jego opakowaniu i wybrać program piorący przy niskiej temperaturze. Wybielacz na bazie utleniacza można stosować razem z detergentem. Jeśli jednak nie jest równia miarki, co detergent, trzeba go dodawać z komory numer "II" zaraz po tym jak detergent spieni się z wodą.

### **Eliminowanie osadów wapiennych**

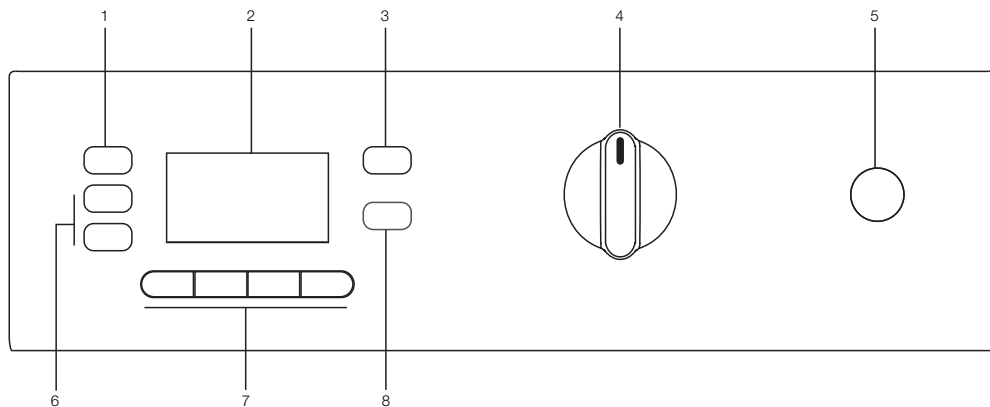
- W razie potrzeby stosuj tylko odpowiednie środki usuwające osady wapienne przeznaczone do użycia w pralkach i zawsze przestrzegaj instrukcji na ich opakowaniach.

## Rady dotyczące skutecznego prania

		Odzież			
		Kolory i jasne i biały	Kolory	Ciemne kolory	Delikatna/welniana/ jedwabna
		(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: 40-90C)	(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40C)	(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-40C)	(Zalecana temperatura zależna od stopnia zabrudzenia: zimna-30C)
Stopień zabrudzenia	<b>Bardzo zabrudzona</b>  (trudne do usunięcia plamy z trawy, kawy, owoców i krwi.)	Konieczne może być przygotowanie piany, jeszcze przed praniem wstępnym. Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania plam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży. Do usuwania plam z gliny i ziemi oraz wrażliwych na wybielacze zaleca się stosowanie detergentów w proszku. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania bardzo zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Włna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.
	<b>Normalnie zabrudzona</b>  (Na przykład, zabrudzenia na kołnierzykach i mankietach)	Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania normalnie zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Włna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.
	<b>Lekko zabrudzona</b>  (Brak widocznych plam.)	Proszki i płyny przeznaczone do prania białej odzieży można używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.	Proszki i płyny przeznaczone do prania kolorowej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży. Używać detergentów bez wybielacza.	Płynne detergenty przeznaczone do prania kolorowej i ciemnej odzieży należy używać w dawkach zalecanych do prania lekko zabrudzonej odzieży.	Do tkanin delikatnych zaleca się stosowanie detergentów w płynie. Włna i jedwab muszą być prane w specjalnych detergentach przeznaczonych do prania wełny.

## 4 Obsługa pralki

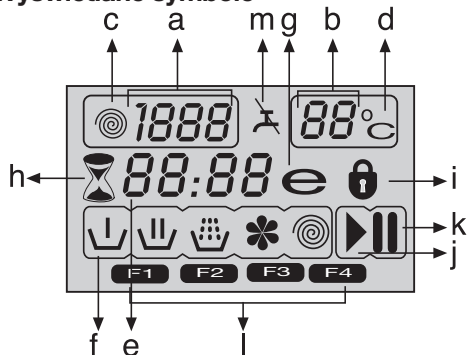
### Panel sterowania



- 1 - Przycisk do nastawiania prędkości wirowania
- 2 - Wyświetlacz
- 3 - Przycisk nastawiania temperatury
- 4 - Pokrętko wyboru programów

- 5 - Przycisk On/Off [Zał./Wyt.]
- 6 - Przyciski opóźnionego startu (+/-)
- 7 - Przyciski funkcji pomocniczych
- 8 - Przycisk Start/Pause/Cancel [Start/Pauza/Kasowanie]

### Wyświetlane symbole



- a. - Wskaźnik prędkości wirowania
- b. - Wskaźnik temperatury
- c. - Symbol wirowania
- d. - Symbol temperatury
- e. - Wskaźnik czasu pozostałego i opóźnionego startu
- f. - Symbole wskaźnika programu (Pranie wstępne/ Pranie główne/ Płukanie/ Środek zmiękczający/ Wirowanie)
- g. - Symbol prania oszczędnego
- h. - Symbol opóźnionego startu
- i. - Symbol zamknięcia drzwiczek
- j. - Symbol startu
- k. - Symbol pauzy
- l. - Symbole funkcji pomocniczych
- m. - Symbol braku wody

### Przygotowanie pralki

Upewnij się, że węże są ściśle zamocowane. Włącz pralkę. Całkowicie odkręć kran. Załaduj pranie do pralki. Wsyp detergent i środek zmiękczający do tkanin.

### Wybieranie programu

1. Wybierz program odpowiedni do typu rzeczy do prania, ich ilości, oraz stopnia zabrudzenia zgodnie z "Tabełą programów i zużycia" oraz poniższą tabelą temperatur.

90°C	Bardzo zabrudzona biała bawełna lub len. (bieżniki, obrusy, ręczniki, pościel, itp.)
60°C	Normalnie zabrudzona odzież kolorowa, nieblaknąca, z bawełny lub z włókien sztucznych (koszule, koszule nocne, piżamy, itp.) oraz lekko zabrudzona bielizna osobista, stołowa, lub pościelowa.
40°C- 30°C- Zimno	Pranie mieszane, w tym tkaniny delikatne (firanki z muszliny, itp.), syntetyczne i wełniane

2. Następnie wybierz odpowiedni program przyciskiem wyboru programu.
  - i** Granicę zastosowania programu wyznacza maksymalna prędkość wirowania danego rodzaju tkaniny.
  - i** Przy wyborze programu zawsze uwzględniaj rodzaj tkaniny, kolor, stopień zabrudzenia oraz dopuszczalną temperaturę wody.

**i** Należy zawsze wybierać najniższą wymaganą temperaturę. Wyższa temperatura oznacza większe zużycie energii.

**i** Aby uzyskać więcej szczegółów o programach prania, patrz "Tabela programów i zużycia"

## Programy główne

Zależnie od rodzaju tkaniny stosuj następujące programy główne.

### • Bawełna

Program ten służy do prania rzeczy bawełnianych (np. prześcieradeł, pościeli oraz poszewek na poduszki, ręczników, szlafroków, bielizny itp.). Tkaniny zostaną poddane energicznemu praniu w długim cyklu prania.

### • Syntetyczne

Program ten służy do prania odzieży z włókien sztucznych (koszule, bluzki, rzeczy z bawełny z domieszką włókien sztucznych, itp.) Pierze łagodnie i w krótszych cyklach w porównaniu do programu Bawełna.

Do prania firanek i tiulu służy program Synthetic 40°C [Syntetyczne 40°C] z praniem wstępnym i funkcją ochrony przed zagniataniem. Ponieważ ich siatkowa faktura powoduje obfite pienienie się, woale/tiule pierze się przy niewielkiej ilości detergentu w komorze prania głównego. Nie dodawaj detergentu do komory prania wstępnego.

### • Wełna

Program ten służy do prania odzieży wełnianej. Dobierz odpowiednią temperaturę zgodnie ze wskazaniem na metkach odzieży. Używaj detergentów odpowiednich do prania tkanin wełnianych.

## Programy dodatkowe

W przypadkach specjalnych do dyspozycji są programy dodatkowe.

**i** Programy dodatkowe mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

### • Eko Bawełna

Normalnie zabrudzone tkaniny bawełniane i lniane można prać w tym programie przy największej oszczędności energii i wody w porównaniu z innymi programami prania bawełny. Rzeczywista temperatura wody może być inna niż deklarowana temperatura cyklu prania. Na ostatnich etapach programu jego trwanie może ulec automatycznemu skróceniu, jeśli prana jest mniejsza ilość (np. połowa wsadu lub mniej). W takim przypadku dalszemu zmniejszeniu ulegnie ilość zużywanej energii i wody, dzięki czemu pranie będzie jeszcze bardziej oszczędne. Funkcję tę mają modele z wyświetlaczem pozostałego czasu prania.

### • Babycare

Program ten służy do prania ubrań dziecięcych oraz rzeczy noszonych przez osoby cierpiące na alergię. Dłuższy czas nagrzewania i dodatkowy krok płukania zapewniają zwiększenie poziomu higieny.

### • Pranie ręczne

Program ten służy do prania odzieży wełnianej/delikatnej z metką "nie nadaje się do prania w pralce", dla której zaleca się pranie ręczne. Pierze bardzo łagodnie, aby nie uszkodzić odzieży.

### • Express dzienny

Program ten służy do szybkiego prania lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej.

### • Super express

Program ten służy do szybkiego prania niewielkiej ilości lekko zabrudzonej odzieży bawełnianej.

### • Pranie ciemnych kolorów

Program ten stosuje się do prania rzeczy w ciemnych kolorach oraz rzeczy, których blaknięcia chce się uniknąć. Pranie wykonuje się przy niewielu ruchach mechanicznych i niskich temperaturach. Do prania rzeczy w ciemnych kolorach zaleca się użycie detergentu w płynie lub szamponu do welen.

### • Mieszane 40 (Mix 40)

Program ten służy do prania odzieży bawełnianej i z włókien syntetycznych wraz z ich sortowaniem.

### • Koszula

Program ten służy do prania razem koszul bawełnianych oraz z włókien sztucznych lub z domieszką włókien sztucznych.

### • Odświeżanie

Program ten służy do usuwania nieprzyjemnego zapachu z rzeczy noszonych tylko raz i niezabrudzonych ani niezaplamiionych.

### • Pranie Eco (Eco Clean)

Program ten, łagodniejszy dla środowiska naturalnego i oszczędniej zużywające naturalne zasoby, służy do szybkiego i oszczędnego prania lekko zabrudzonych i niezaplamiionych rzeczy bawełnianych (maks. 3,5 kg.).

**i** Zaleca się użycie detergentu piorącego w płynie lub żelu.

### • Czyszczenie bębna

Program ten służy do regularnego (raz na 1-2 miesiące) czyszczenia bębna i zapewnia wymaganą higienę. Program ten uruchamia się przy pustej pralce. Aby uzyskać lepsze rezultaty, do komory II na detergent nasyp środka do usuwania kamienia z pralek. Po zakończeniu programu zostaw drzwiczki uchylone, aby wysuszyć wnętrze pralki.

**i** Program ten nie służy do prania. Jest to program do konserwacji pralki.

**i** Nie uruchamiaj tego programu, jeśli pralka nie jest pusta. Jeśli jednak spróbujesz, pralka wykryje, że jest coś w jej wnętrzu, i wyłączy program.

## Programy specjalne

Do szczególnych zastosowań do dyspozycji są następujące programy.

### • Płukanie

Program ten stosuje się, gdy chce się oddzielnie płukać lub krochmalic pranie.

### • Wirowanie + Pompa

Program ten służy do wykonania dodatkowego cyklu wirowania prania lub do odpompowania wody z pralki.

Przed uruchomieniem tego programu wybrać żądaną prędkość wirowania i nacisnąć przycisk „Start/Pauza/Kasowanie”. Pranie zostanie odwirowane z nastawioną prędkością i spuszczone odwirowana zeń woda.

Jeśli chcesz tylko spuścić wodę bez odwirowania prania, wybierz program Pump+Spin, a następnie przy pomocy przycisku Spin Speed Adjustment [Nastawianie prędkości wirowania] wybierz funkcję No Spin [Bez wirowania]. Naciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie.

**i** Do tkanin delikatnych należy stosować mniejszą prędkość wirowania.

## Wybór temperatury

Po wybraniu nowego programu wskaźnik temperatury wyświetla maksymalną temperaturę dla tego programu.

Aby zmniejszyć temperaturę, należy ponownie nacisnąć przycisk Temperature Adjustment [Nastawianie temperatury]. Temperatura zmniejsza się co 10° a w końcu na wyświetlaczu pojawia się symbol "-" oznaczający opcję prania na zimno.

**i** Jeśli dojdiesz do opcji prania na zimno i ponownie naciśniesz przycisk nastawiania temperatury, na wyświetlaczu pojawi się temperatura zalecana dla wybranego programu. Ponownie naciśnij przycisk nastawiania temperatury aby ją obniżyć.

## Symbol prania oszczędnego

Oznacza programy i temperatury służące do oszczędzania energii.

**i** Symbolu prania oszczędnego nie można wybrać w programach Intensive [Pranie intensywne] i Hygiene [Pranie higieniczne], ponieważ dla zapewnienia higieny piorą one dłużej i w wyższych temperaturach. Podobnie symbolu prania oszczędnego nie można wybrać w programach Baby [Ubranka dziecięce], Refresh [Odświeżanie], Drum Cleaning [Czyszczenie bębna], Spin [Wirowanie] i Rinse [Płukanie].

## Wybór prędkości wirowania

Po wybraniu nowego programu wskaźnik wirowania wyświetla zalecaną prędkość wirowania w wybranym programie.

Aby zmniejszyć prędkość wirowania, należy nacisnąć przycisk Spin Speed Adjustment [Nastawianie prędkości wirowania]. Prędkość wirowania zmniejsza się stopniowo. Następnie, zależnie od modelu pralki, na wyświetlaczu pojawią się opcje "Rinse Hold" [Zatrzymanie płukania] i "No Spin" [Bez wirowania]. Objasnienie tych opcji znajdziesz w rozdziale "Wybór funkcji pomocniczych".

**i** Opcję Rinse Hold [Zatrzymanie płukania] oznacza symbol "■\_■", opcję zaś No Spin [Bez wirowania] oznacza symbol "■\_■".

## Tabela programów i zużycia

PL						Funkcja pomocnicza						Wybór zakresu temperatur °C
Program (°C)		Maksymalny wsad (kg)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWgodz.)	Prędkość maks.***	Pranie wstępne	Pranie szybkie	Plukanie Plus	Wyglądanie	Zatrzymanie plukania	Czyszczenie z sierści zwierząt domowych	
Bawełna	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	90-Na zimno
Bawełna	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	90-Na zimno
Bawełna	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Na zimno
Babycare	90	7	66	2.70	1600			*		•		90-30
Eko Bawełna	60**	7	44	1.10	1600					•		60-Na zimno
Eko Bawełna	60**	3.5	38	0.88	1600					•		60-Na zimno
Eko Bawełna	40**	3.5	38	0.70	1600					•		60-Na zimno
Eko Bawełna	40	7	64	0.72	1600					•		60-Na zimno
Syntetyczne	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	•	60-Na zimno
Syntetyczne	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Na zimno
Pranie Eco (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Mieszane 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	•	40-Na zimno
Koszula	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•		60-Na zimno
Super express	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Na zimno
Express dzienny	90	7	60	2.00	1400			•		•		90-Na zimno
Express dzienny	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Na zimno
Express dzienny	30	7	70	0.20	1400			•		•		90-Na zimno
Wetna	40	1.5	56	0.30	1200			•		•		40-Na zimno
Pranie ręczne	30	1	40	0.25	1200							30-Na zimno
Pranie ciemnych kolorów	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Na zimno
Czyszczenie bębna	70	-	100	1.70	800			*				70
Odświeżanie	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Do wyboru

\* : Wybrane automatycznie, bez możliwości cofnięcia.

\*\* : Etykieta Programu Energetycznego (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Jeśli maksymalna prędkość wirowania tej pralki jest niższa od tej wartości, można wybrać prędkość wirowania tylko do maksymalnej prędkości wirowania.

- : Maksymalne ilości prania podano w opisie programów.

**i** Funkcje pomocnicze podane w tabeli mogą się różnić zależnie od modelu pralki.

**i** Zużycie wody i energii może różnić się zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, typu i ilości rzeczy do prania, wyboru funkcji pomocniczych i prędkości wirowania oraz wahań napięcia w sieci elektrycznej.

**i** Czas trwania prania przy użyciu wybranego programu można zobaczyć na wyświetlaczu pralki. To normalne, że mogą wystąpić niewielkie różnice pomiędzy czasem pokazanym na wyświetlaczu a rzeczywistym czasem trwania prania.

## Wybór funkcji pomocniczych

Wybierz żądane funkcje pomocnicze przed uruchomieniem programu. Ponadto, gdy pralka pracuje, można także wybrać lub skasować funkcje pomocnicze odpowiednio do wykonywanego programu naciskając przycisk "Start/Pauza/Kasowanie". W tym celu pralka musi wykonywać krok przed funkcją pomocniczą, którą chcesz wybrać lub skasować.

Zależnie od programu naciśnij przycisk a, b, c lub d aby wybrać żądaną funkcję pomocniczą. Na wyświetlaczu pojawi się symbol wybranej funkcji pomocniczej.

**i** Niektórych funkcji nie można wybierać łącznie. Jeśli przed uruchomieniem pralki wybierzesz się drugą funkcję pomocniczą sprzeczną z pierwszą, funkcja wybrana jako pierwsza zostanie skasowana, zaś wybrana jako druga pozostanie czynna. Na przykład, jeśli po wybraniu Prewash [Pranie wstępne] zechcesz wybrać Quick Wash [Pranie szybkie], Prewash ulegnie skasowaniu, a Quick Wash pozostanie czynne.

**i** Nie można wybrać funkcji pomocniczej, która nie jest zgodna z programem. (Patrz "Tabela programów i zużycia")

**i** Przyciski funkcji dodatkowych mogą się różnić w zależności od modelu pralki.

### • Pranie wstępne

Pranie wstępne warto stosować tylko do rzeczy bardzo zabrudzonych. Rezygnując z prania wstępnego oszczędza się energię, wodę, proszek do prania i czas.

Po wybraniu tej funkcji (a) na wyświetlaczu pojawi się F1.

### • Pranie szybkie

Funkcji tej można używać przy programach Cottons [Bawełna] i Synthetics [Włókna sztuczne]. Skracca ona czas prania rzeczy lekko zabrudzonych, a także zmniejsza liczbę etapów ich płukania.

Po wybraniu tej funkcji (b) na wyświetlaczu pojawi się F2.

**i** Po wybraniu tej funkcji pralkę należy załadować połową maks. dopuszczalnego wsadu podanego w tabeli programów.

### • Płukanie Plus

Funkcja ta umożliwia wykonanie dodatkowego płukania po tym wykonanym po praniu głównym. Tym samym można ograniczyć zagrożenie skór wrażliwych (dzieci, alergików, itp.) oddziaływaniem niewielkich pozostałości detergentu.

Po wybraniu tej funkcji (c) na wyświetlaczu pojawi się F3.

### • Wstrzymanie Płukania

Funkcja ta zmniejsza zagniecenie odzieży w praniu. W tym celu ogranicza ruchy bębna i prędkość wirowania. Ponadto pranie odbywa się w dużej ilości wody.

Po wybraniu tej funkcji (d) na wyświetlaczu pojawi się F4.

### • Zatrzymanie płukania

Jeżeli użytkownik nie chce wyładować prania zaraz po zakończeniu programu, można użyć

funkcji zatrzymania płukania w wodzie z płukania ostatecznego, aby zapobiec zagnieceniu odzieży, które następuje, gdy w pralce nie ma wody. Jeśli chcesz spuścić wodę bez wirowania, po zakończeniu tego procesu naciśnij przycisk "Start/Pauza/Kasowanie". Program na nowo podejmie i zakończy działanie po spuszczeniu wody.

Jeśli chcesz odwirować pranie przetrzymywane w wodzie, nastaw Spin Speed [Prędkość wirowania] i naciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie.

Program na nowo podejmie działanie. Woda zostaje spuszczana, pranie odwirowane, a program zakończony.

### • Namaczanie

Funkcja pomocnicza Soaking [Namaczanie] zapewnia lepsze usuwanie uporczywej plam z odzieży poprzez nasączenie jej wodą z detergentem przed uruchomieniem programu.

### • Czyszczenie z sierści zwierząt domowych

Funkcja ta pomaga skuteczniej usuwać włosie zwierząt domowych pozostałe na ubraniach. Wybranie tej funkcji dodaje do zwykłego programu kroki prania wstępnego i dodatkowego płukania. A zatem pranie wykonuje się w większej ilości wody (30%) i skuteczniej usuwa się włosie zwierząt domowych.

**⚠** Nie wolno myć zwierząt domowych w pralce.

### Wyświetlacz czasu

W trakcie wykonywaniu programu na wyświetlaczu wyświetlany jest czas pozostały do jego zakończenia. Czas wyświetla się w formacie godzin i minut "01:30".

**i** Czas trwania programu może się różnić od podanego w "Tabeli programów i zużycia" zależnie od ciśnienia wody, jej twardości oraz temperatury, temperatury otoczenia, ilości i rodzaju prania, wybranych funkcji pomocniczych oraz wahań napięcia w sieci zasilającej.

### Opóźniony start

Funkcja ta opóźnia uruchomienie programu o czas do 24 godzin. Czas opóźnienia startu można zwiększać o odcinki 30 minutowe.

**i** Nie należy stosować detergentu w płynie, jeśli ustawiło się funkcję prania z opóźnieniem! Grozi to zaplamieniem odzieży.

Otwórz drzwiczki, włóż pranie, dodaj detergent itd. Wybierz program piorący, temperaturę, prędkość wirowania oraz, w razie potrzeby, funkcje pomocnicze. Nastaw żądany czas zwłoki naciskając przyciski Delayed Start [Opóźniony start] + lub -. Miga symbol opóźnionego startu Naciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Rozpoczyna się odliczanie zwłoki czasowej. Symbol opóźnionego startu pali się ciągle. Pojawia się symbol startu "•" w środku wyświetlanego czasu opóźnienia startu zaczyna migać.

**i** W okresie ustawionej zwłoki czasowej można włożyć dodatkową odzież do pralki. Wraz z końcem odliczania zwłoki czasowej znika symbol opóźnionego startu, rusza cykl pralniczy, a na wyświetlaczu pojawia się czas trwania wybranego programu.

### Zmiana zwłoki czasowej

Jeśli chcesz zmienić zwłokę czasową w trakcie odliczania:

Naciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. “:” w środku wyświetlanego czasu opóźnienia startu przestaje migać. Pojawia się symbol pauzy Miga symbol opóźnionego startu Znika symbol startu Nastaw żądany czas zwłoki naciskając przyciski Delayed Start [Opóźniony start] + lub -. Naciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Symbol opóźnionego startu pali się ciągle. Znika symbol pauzy. Pojawia się symbol startu “:” w środku wyświetlanego czasu opóźnienia startu zaczyna migać.

### **Kasowanie funkcji Delayed Start [Opóźniony start]**

Aby skasować odliczanie zwłoki czasowej i od razu uruchomić program:

Naciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. “:” w środku wyświetlanego czasu opóźnienia startu przestaje migać. Znika symbol startu Miga symbol pauzy i opóźnionego startu. Skróć czas zwłoki naciskając przycisk Delayed Start [Opóźniony start]. Czas trwania programu pojawia się po 30 minutach. Naciśnij przycisk „Start/Pauza/Kasowanie”, aby rozpocząć program.

### **Uruchomianie programu**

Naciśnij przycisk „Start/Pauza/Kasowanie”, aby rozpocząć program. Zapali się symbol startu oznaczający uruchomienie programu. Zamykają się drzwiczki i na wyświetlaczu pojawia się symbol zamknięcia drzwiczek. Na wyświetlaczu pojawia się symbol kroku, od którego ruszył dany program (Pranie wstępne, Pranie główne, Płukanie, Środek zmiękczający i Wirowanie).

### **Przebieg programu**

Postęp wykonywaniu programu oznacza zestaw symboli na wyświetlaczu.

Odnosne symbole pojawiają się na wyświetlaczu na początku każdego kroku programu i wszystkie symbole palą się aż do ukończenia programu. Symbol najdalej na prawo pokazuje obecny krok programu.

#### **Pranie wstępne**

Jeśli wybierze się funkcję pomocniczą Pranie wstępne, na wyświetlaczu pojawia się jej symbol oznaczający rozpoczęcie tego kroku programu.

#### **Pranie główne**

Na wyświetlaczu pojawia się symbol prania głównego oznaczający rozpoczęcie tego kroku programu.

#### **Płukanie**

Na wyświetlaczu pojawia się symbol płukania oznaczający rozpoczęcie tego kroku programu.

#### **Środek zmiękczający**

Na wyświetlaczu pojawia się symbol środka zmiękczającego oznaczający rozpoczęcie tego kroku programu.

#### **Wirowanie**

Pojawia się na początku kroku wirowania końcowego i pali się w trakcie specjalnych programów Wirowania i Pompowania.

**i** Jeśli pralka nie przechodzi do kroku wirowania, uruchomiona być może funkcja zatrzymania płukania lub być może uruchomiony został system wykrywania nierównomiernego obciążenia skutkiem nierównomiernego rozłożenia prania w pralce.

### **Zamek drzwiczek**

Drzwiczki pralki zaopatrzone w zamek zapobiegający ich otwarciu w przypadku, gdy poziom wody jest nieodpowiedni. Symbol zamknięcia drzwiczek pojawia się, gdy drzwiczki zostają zamknięte. Symbol ten będzie migał do chwili, gdy drzwiczki są gotowe do otwarcia po zakończeniu programu lub przejściu pralki w stan pauzy. W tym kroku nie próbuj otwierać drzwiczek siłą. Symbol ten zniknie, gdy można będzie otworzyć drzwiczki. Gdy symbol ten zniknie,

można otworzyć drzwiczki.

### **Zmiana wyboru po rozpoczęciu programu**

#### **Przełączanie pralki w tryb pauzy**

Naciśnij przycisk “Start/Pauza/Kasowanie”, aby przełączyć pralkę w tryb pauzy. Symbol pauzy pojawia się na wyświetlaczu oznaczając przejście maszyny w stan pauzowania. Znika symbol startu

### **Zmiana ustawień prędkości i temperatury dla funkcji pomocniczych.**

Zależnie od kroku, jaki osiągnął program, można skasować lub uruchomić funkcje pomocnicze; patrz "Wybór funkcji pomocniczych".

Można także zmienić nastawienia prędkości i temperatury; patrz "Wybór prędkości wirowania" oraz "Wybór temperatury".

#### **Dodawanie lub odejmowanie prania**

Naciśnij przycisk “Start/Pauza/Kasowanie”, aby przełączyć pralkę w tryb pauzy. Migać będzie lampka śledzenia kroku programu, w trakcie wykonywania którego pralka została przełączona

w tryb pauzowania. Odczekaj, aż będzie można otworzyć drzwiczki. Otwórz drzwiczki i dodaj pranie do bębna lub wyjmij je z niego. Zamknij drzwiczki. Jeśli trzeba, zmień nastawienia funkcji pomocniczych, temperatury i prędkości. Naciśnij przycisk „Start/Pauza/Kasowanie”, aby uruchomić pralkę.

**i** Drzwiczki się nie otworzą przy wysokiej temperaturze wody w pralce, lub jej poziom przekracza poziom otwarcia drzwiczek.

### **Blokada dostępu dzieci**

Aby zapobiec zabawom dzieci z pralką użyj funkcji blokady dostępu dzieci. W ten sposób zapobiega się wszelkim zmianom w uruchomionym programie.

**i** Przy załączonej blokadzie dostępu dzieci można załączać i wyłączać pralkę przyciskiem On/Off [Zat./Wył.]. Gdy ponownie załączysz pralkę, program ruszy od miejsca, w którym został zatrzymany.

Aby załączyć blokadę dostępu dzieci:

Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski funkcji pomocniczych 2. oraz 4.. Na wyświetlaczu pojawia się "Con".

**i** Ten sam komunikat pojawi się na wyświetlaczu, gdy przy załączonej blokadzie dostępu dzieci naciśnię się dowolny przycisk.

Aby wyłączyć blokadę dostępu dzieci:

Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski funkcji pomocniczych 2. oraz 4.. Na wyświetlaczu pojawia się "COFF".

**i** Nie zapomnij wyłączyć blokady dostępu dzieci po zakończeniu programu, jeśli przedtem ją

załączono. W przeciwnym razie pralka nie pozwoli na wybranie nowego programu.

## Kasowanie programu

Naciśnij i na 3 sekundy przytrzymaj przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Miga symbol startu. Nadal pali się symbol kroku, na którym skasowano program. "Na wyświetlaczu pojawia się **END**" [KONIEC] i program zostaje skasowany.

**i** Jeśli chcesz otworzyć drzwiczki po skasowaniu programu, ale nie można ich otworzyć z powodu zbyt wysokiego poziomu wody w pralce, nastaw pokrętko wyboru programów na program Pump+Spin [Pompowanie+Wirowanie] i spuść wodę z pralki.

## Pralka jest w trybie zatrzymania płukania.

Gdy pralka jest w trybie zatrzymania płukania, miga symbol wirowania i pali się symbol pauzy.

Jeśli chcesz odwirować pranie, gdy pralka jest w tym trybie:

Nastaw prędkość wirowania i naciśnij przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Znika symbol pauzy i pojawia się symbol startu. Powraca wykonywanie programu, woda zostaje spuszczone i pranie jest wirowane.

Jeśli chcesz tylko spuścić wodę, bez wirowania:

Wystarczy nacisnąć przycisk Start/Pauza/Kasowanie. Znika symbol pauzy. Pojawia się symbol startu. Powraca wykonywanie programu i tylko woda zostaje spuszczone.

## Koniec programu

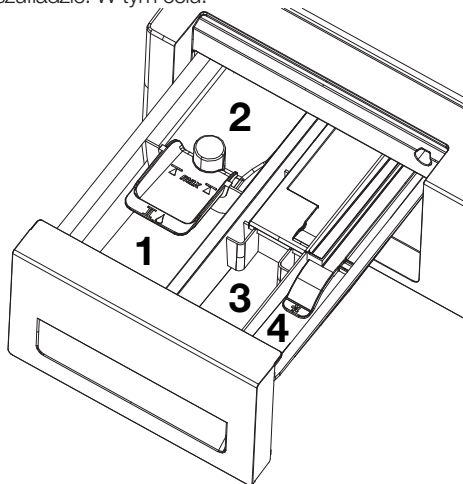
Po ukończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się "End" [Koniec]. Symbol danego kroku programu pali się nadal. Funkcje pomocnicze, prędkość wirowania oraz temperatura wybrane na początku programu nadal pozostają wybrane.

## 5 Konserwacja i czyszczenie

Okres użytkowania pralki wydłuża się, a częste występowanie problemów zmniejsza, jeśli pralkę czyszczy się z regularną częstotliwością.

### Czyszczenie szuflady na detergent

Usuń wszystkie reszki proszku osadzające się w szufladzie. W tym celu:



Można wyjąć szufladę na detergent zdecydowanie pociągając ją ku sobie.

**i** Jeżeli w komorze środka zmiękczającego zaczyna pozostawać większa niż normalnie ilość mieszaniny płynu zmiękczającego i detergentu, należy wyczyścić syfon.

Umyj szufladę i syfon w umywalce w dużej ilości letniej wody. Zakładaj rękawice ochronne lub używaj odpowiedniej szczotki, aby uniknąć dotykania pozostałości detergentów w szufladzie podczas czyszczenia. Włóż szufladę z powrotem do jej obudowy po jej oczyszczeniu. Sprawdź, czy syfon jest w swym właściwym miejscu.

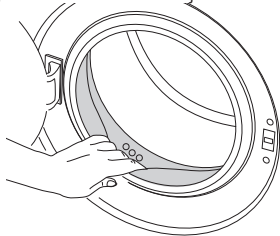
### Czyszczenie drzwiczek i bębna.

Z czasem w pralce mogą zbierać się resztki środka zmiękczającego, detergentu i brudu powodując nieprzyjemny zapach i niedoskonałości prania. Aby tego uniknąć stosuj program Drum Cleaning [Czyszczenie bębna]. Jeśli pralka nie jest wyposażona w program Drum Cleaning [Czyszczenie bębna], użyj programu Cottons-90 [Bawełna-90], a także wybierz funkcje pomocnicze Additional Water [Więcej wody] lub Extra Rinse [Dodatkowe płukanie]. Przed uruchomieniem tego programu wsyp 100 g proszku zapobiegającego osadzaniu się kamienia do głównej komory na detergent (komora nr II). Jeśli środek przeciw osadzaniu się kamienia jest w formie tabletek, włóż tylko jedną tabletkę do komory nr II. Po ukończeniu działania programu wytrzyj do sucha wnętrze bębna czystą ściereczką.

**i** Powtarzaj proces czyszczenia bębna co 2 miesiące.

**i** Użyj odpowiedniego dla pralek środka przeciw osadzeniu się kamienia.

Po każdym praniu sprawdzaj, czy w bębnie nie pozostała jakaś obca substancja.



Jeśli otwór pokazany na rysunku poniżej został zablokowany, udrożnij go używając wykałaczki.

**i** Obce substancje metaliczne w pralce mogą powodować powstawanie plamy rdzy. Powierzchnię bębna oczyść z plam używając środka do czyszczenia stali nierdzewnej. Nie wolno używać wełny stalowej lub drucianej.

### Czyszczenie korpusu i panelu sterowania

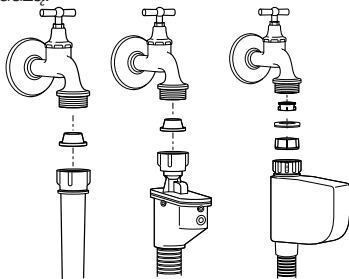
Przetrzyj korpus pralki wodą z mydłem lub, jeśli to konieczne, łagodnym, niepowodującym korozji detergenciem w żelu i wytrzyj do sucha miękką ściereczką.

Używaj tylko miękkiej i wilgotnej ściereczki w celu oczyszczenia panelu sterowania.

**i** Nigdy nie używaj gąbki ani szorstkich materiałów. Zniszczą one części plastikowe i emalię.

### Czyszczenie filtrów wlotu wody

Na końcu każdego zaworu dopływu wody z tyłu pralki, a także na końcu każdego węża zasilającego podłączanego do kranu znajduje się filtr. Filtry te zapobiegają przedostawaniu się do wnętrza pralki ciał obcych i brudu z wody. Filtry należy oczyścić, kiedy się zabrudzą.



Zakręć krany.

Zdejmij nakrętki z węży dopływu wody aby dostać się do filtrów na zaworach dopływu wody. Oczyść je odpowiednią szczoteczką. Jeśli filtry są bardzo brudne, wyjmij je szczypcami i oczyść. Filtry na płaskim końcu węży dopływu wody należy wyjąć ręcznie razem z uszczelkami i starannie umyć pod bieżącą wodą. Dokładnie umieść uszczelki i filtry z powrotem na swoim miejscu i ręcznie dokręć nakrętki węży.

### Spuszczanie pozostałej wody i czyszczenie filtra pompy

System filtrów w pralce zapobiega zatkaniu wirnika pompy takimi stałymi elementami, jak guziki, monety czy włókna podczas usuwania wody. A zatem woda będzie spuszczana bez problemów, a okres użytkowania pompy się przedłuży.

Jeżeli pralka nie odpompowuje wody, zatkany jest filtr pompy. Filtr trzeba czyścić po każdym zatkaniu lub co 3 miesiące. Aby wyczyścić filtr należy najpierw spuścić wodę.

Ponadto wodę może być trzeba całkowicie spuścić przed transportowaniem pralki (np. przy przeprowadzce do innego mieszkania) oraz w razie zamarznięcia wody.

**⚠** Obce substancje pozostawione w filtrze pompy mogą uszkodzić pralkę lub powodować problemy z hałasem.

Aby wyczyścić zabrudzony filtr i spuścić wodę: Wyłącz wtyczkę pralki, aby odciąć zasilanie energią elektryczną.

**⚠** Temperatura wody wewnątrz pralki może wzrosnąć do 90 °C. Aby uniknąć zagrożenia oparzeniem filtr trzeba czyścić po ostygnięciu wody w pralce.

Otwórz pokrywkę filtru. Jeżeli pokrywka filtru składa się z dwóch części, naciśnij klapkę na pokrywce filtru w dół i pociągnij tę część ku sobie.

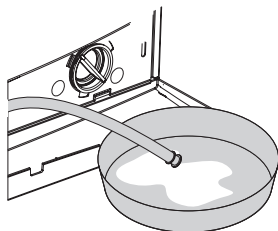


Jeśli pokrywka filtru jest jednoczęściowa, pociągnij za nią z obu stron na górze aby ją otworzyć.

**i** Pokrywkę filtru zdjąć można naciskając ją narzędziem z cienką plastikową końcówką lekko ku dołowi przez szczelinę ponad pokrywką filtru. Do zdejmowania pokrywy filtru nie używaj narzędzi z końcówką metalową.

Niektóre z naszych pralek mają wąż awaryjnego spustu wody, a inne nie. Aby spuścić wodę postępuj według poniższej instrukcji.

Spuszczanie wody z pralki z wężem spustu awaryjnego:



Wymij wąż do awaryjnego spustu wody z jego gniazda i skieruj jego koniec do podstawionego dużego naczynia. Spuść wodę do tego zbiornika wyciągając korek z końcówki węża. Gdy zbiornik się napelni, zamknij wlot węża wkładając doń ten korek. Po opróżnieniu zbiornika powtórz powyższą procedurę aby całkowicie spuścić wodę z pralki. Po zakończeniu spustu wody ponownie zatkać końcówkę węża i włóż go w jego miejsce. Obróć filtr pompy aby go wyjąć. Spuszczanie wody z pralki bez węża spustu awaryjnego:



Umieścić duże naczynie przed filtrem, aby złapać wodę wypływającą z niego. Poluzuj filtr pompy (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aż woda zacznie z niego wypływać. Skieruj wypływającą wodę do pojemnika umieszczonego przed filtrem. Zawsze miej pod ręką ściereczkę do zbierania rozlanej wody. Gdy w pralce nie ma już wody, całkiem wyjmij filtr obracając go. Usuń wszelkie pozostałości z wnętrza filtra, a także włókna, które mogą zbierać się wokół wirnika. Załóż filtr.

**⚠** Jeżeli pralka wyposażona jest we wtrysk wody, należy upewnić się, czy filtr jest umieszczony w obudowie pompy. Nigdy nie używaj siły podczas ponownego umieszczenia filtra w obudowie. Włóż filtr do końca w jego miejsce. W przeciwnym razie woda może wyciekać spod pokrywki filtra.

Jeśli pokrywka filtry składa się z dwóch części, zamknij ją przyciskając kłapkę. Jeśli jest jednoczęściowa, najpierw wsadź kłapki w dolnej części w ich miejsca i następnie naciśnij część górną, aby zamknąć pokrywkę.

## 6 Dane techniczne

Dane techniczne tego urządzenia, których celem jest zwiększenie jakości produktu, mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rysunki w tej instrukcji są schematyczne i mogą nie w pełni odpowiadać wyglądowi Państwa pralki.

Wartości podane na naklejkach lub w dołączonej dokumentacji stanowią wartości uzyskane w próbach laboratoryjnych zgodnie z obowiązującymi normami. Wartości te mogą ulec zmianie w zależności od warunków eksploatacji oraz otoczenia pralki.

Model (PL)	WMI 71241
Maksymalna waga rzeczy do prania w stanie suchym (kg)	7
Wysokość (cm)	82
Szerokość (cm)	60
Głębokość (cm)	54
Ciężar netto ( $\pm 4$ kg)	71
Zasilanie (V/Hz)	230 V / 50Hz
Prąd znamionowy (A)	10
Moc całkowita (W)	2200
Szybkość wirowania (obr/min)	1200
Cykl prania – płukania (cykl/min)	52
Klasa efektywności energetycznej	A
Zużycie energii elektrycznej (kWh/cykl)	0.922
Klasa efektywności wirowania	B
Skuteczność odwadniania (%)	53
Zużycie wody (l)	41
Średnie roczne zużycie en. elektr. (kWh)	210
Średnie roczne zużycie wody (l)	9020
Poziom hałasu prania (dB)	50
Poziom hałasu wirowania (dB)	66
Potência no modo de standby (W)	1.40
Potência no modo desligado (W)	0.2

Dane dla programu Bawełna 60C (zgodne z normą PN-EN 60456 Ed.3) – mogą ulec zmianie bez uprzedniejszego powiadomienia w wyniku ulepszenia produktu.

Rysunki mają charakter schematyczny.

Wartości na etykietach umieszczonych na tym produkcie podanych w załączonej dokumentacji określono w warunkach laboratoryjnych zgodnych z podanymi normami. Mogą one ulegać zmianie w zależności od używania i otoczenia.

Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE). Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Blisze informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.



Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania pralki do jednego z punktów prowadzących zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Przed przekazaniem pralki na składowisko odpadów gabarytowych należy wyjąć wtyczkę z gniazda, odciąć kabel zasilający i uszkodzić zamek drzwi pralki. Zapobiegnie to możliwym obrażeniom ciała dzieci mogących bawić się zużytym sprzętem.

#### Odzysk opakowania

Pralka jest zapakowana w materiały, które mogą i powinny być poddane procesowi odzysku. Bardzo prosimy o pomoc w ochronie środowiska naturalnego i przekazanie opakowań do punktu zbiórki surowców wtórnych.

#### Niebezpieczeństwo

Opakowanie pozostawione w zasięgu dzieci niesie ze sobą niebezpieczeństwo uduszenia się nim w trakcie zabawy!

Wyprodukowano w Turcji

Importer: Beko S.A.

Ul. Cybernetyki 7, 02-677 Warszawa,

[www.beko.com.pl](http://www.beko.com.pl)


## 7 Usuwanie problemów

Nie można uruchomić lub wybrać programu.

- Pralka została przełączona na tryb autoochrony z uwagi na usterkę zasilania (np. napięcie w sieci, ciśnienie wody itp.). >>> *Naciśnij i przez 3 sek, przytrzymaj przycisk Start / Pause aby zresetować pralkę do ustawień fabrycznych. (Patrz "Kasowanie programu")*

Woda w pralce

- Ze względu na proces kontroli jakości w trakcie produkcji we wnętrzu pralki może pozostać trochę wody. >>> *Nie jest to błąd, woda ta nie szkodzi pralce.*

Pralka drga lub hałasuje.

- Pralka może stać nierówno. >>> *Ustaw nóżki, aby wyrównać ustawienie pralki.*
- Do filtra pompy mógł się dostać jakiś twardy przedmiot. >>> *Oczyść filtr pompy.*
- Nie usunięto śrub zabezpieczających pralkę w transporcie. >>> *Usunąć śruby zabezpieczające.*
- Może jest za mało prania w pralce. >>> *Dodaj więcej prania do pralki.*
- Pralka może być przeładowana praniem. >>> *Wymij trochę prania z pralki lub ręcznie rozłóż pranie w pralce bardziej równomiernie.*
- Pralka może opierać się o jakiś sztywny przedmiot. >>> *Upewnij się, że pralka o nic się nie opiera.*

Pralka zatrzymuje się na krótko po rozpoczęciu programu.

- Pralka mogła zatrzymać się na chwilę z uwagi na niskie napięcie. >>> *Następnie wznowi działanie, gdy napięcie z powrotem osiągnie normalny poziom.*

Nie odlicza się czas trwania programu. (W modelach z wyświetlaczem)

- Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie pobierania wody. >>> *Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu, dopóki pralka nie pobierze odpowiedniej ilości wody. Pralka odczeka, aż będzie wystarczająca ilość wody, aby uniknąć niedostatecznego efektu prania na skutek wycieku wody. Po tym wskaźnik czasomierza od nowa podejmie odliczanie.*
  - Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie podgrzewania wody. >>> *Wskaźnik czasomierza nie będzie odliczał czasu dopóki pralka nie osiągnie nastawionej temperatury.*
  - Czasomierz mógł się zatrzymać w trakcie odwirowania. >>> *Mógł się uruchomić automatyczny system wykrywania nierównomiernego obciążenia z powodu nierównomiernego rozłożenia prania w bębnie.*
- i** Pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.

Z szuflady na detergent wypływa piana.

- Użyto zbyt wiele detergentu. >>> *Zmieszaj 1 łyżkę środka zmiękczającego z 1/2 litra wody i wlej do komory prania głównego szuflady na detergent.*
- i** Włóż do pralki detergent odpowiedni dla danych programów i maksymalnych ilości prania wskazanych w "Tabeli programów i zużycia". Gdy używasz dodatkowych środków chemicznych (odplamiacz, wybielacz, itp.), zmniejsz ilość detergentu.

Na koniec programu pranie pozostaje wilgotne.

- Mogła pojawić się nadmierna ilość piany i mógł się uruchomić automatyczny system absorpcji piany z powodu nadmiernej ilości użytego detergentu. >>> *Użyj zalecanej ilości detergentu.*
- i** Pralka nie przełącza się na wirowanie, gdy pranie nie jest równomiernie rozłożone w bębnie, aby zapobiec uszkodzeniom pralki oraz jej otoczenia. Pranie należy na nowo rozmieścić w bębnie i odwirować.

**⚠** Jeśli pomimo postępowania zgodnie z tą instrukcją nie potrafisz usunąć tego problemu, skonsultuj się ze sprzedawcą pralki lub autoryzowanym agentem serwisowym. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać niedziałającej pralki.



# 1 Правила техники безопасности

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

## Общие правила безопасности

- Это изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными возможностями и способностями восприятия либо необученными или неопытными людьми (включая детей), если они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или не действуют по его указаниям относительно использования данного изделия.
- Не устанавливайте машину на ковровом покрытии, так как недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей и проблемам в работе изделия.
- Не пользуйтесь изделием в случае повреждения кабеля питания или штепсельной вилки. Обратитесь в фирменный сервисный центр.
- Установку предохранителя на 16 А по месту подключения электроприбора следует поручить квалифицированному электрику.
- Не пользуйтесь неисправным изделием, так как это может привести к поражению электрическим током. Обратитесь в фирменный сервисный центр для проведения ремонта.
- В данном изделии предусмотрено возобновление работы при восстановлении подачи электроэнергии после перерыва. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе "Отмена программы".
- Данное изделие следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем, параметры которого соответствуют данным, приведенным в таблице "Технические характеристики". Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает в себя всякую ответственность по возмещению ущерба.
- Для предотвращения протечек шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не иметь повреждений.
- Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.
- Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, когда она заблокирована. Дверцу загрузочного люка можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу может привести к повреждению дверцы и замка.

- Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется.
- Запрещается мыть машину струей воды. Это может привести к поражению электрическим током!
- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Извлеките вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.
- Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.

## Назначение изделия


- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.
- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.


## Безопасность детей

- Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы они не повредили машину. Используйте блокировку от детей для предотвращения вмешательства в работу машины.
- Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей.

# 2 Установка

Для установки прибора обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр. Прежде чем обращаться в фирменный сервисный центр, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и проверьте возможность подключения прибора к электросети, водопроводу и канализации. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику или сантехнику для выполнения необходимых подготовительных работ.

-  Подготовка места для установки прибора, в том числе подготовка электрической сети, водопровода и канализации к подключению прибора, является обязанностью покупателя.

-  Установку прибора и подключение его к электрической сети должны выполнять специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет

ответственности за ущерб, понесенный вследствие выполнения работ лицами, не имеющими на то права.

**⚠** Перед установкой необходимо выполнить осмотр прибора на наличие дефектов. Если таковые имеются, не устанавливайте прибор. Поврежденные приборы могут представлять угрозу безопасности людей.

**i** Не допускайте перегибов, заземления или повреждения шнура электропитания, заливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.

### Выбор места для установки

- Машину следует устанавливать на твердом полу. Не устанавливайте прибор на ковровом покрытии с длинным ворсом или подобных поверхностях.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес приборов при полной загрузке составляет около 180 кг, поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте прибор на шнур питания.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C.
- Между прибором и другой мебелью должен оставаться зазор не менее 1 см.

### Удаление элементов жесткости упаковки

Чтобы удалить элементы жесткости, наклоните машину назад и потяните за ленту.

### Удаление транспортировочных фиксаторов

**⚠** Не снимайте транспортировочные фиксаторы, пока не удалите элементы жесткости.

**⚠** Перед эксплуатацией стиральной машины снимите транспортировочные болты; несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.

1. Гаечным ключом ослабьте болты так, чтобы они свободно вращались (С)
2. Осторожно поверните и выньте предохранительные транспортировочные болты.
3. Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации. (P)



**i** Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобится перевозить.

**i** Запрещается перевозить прибор, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

### Подключение к водопроводу

**i** Для нормальной работы машины давление в системе подачи воды должно быть в пределах от 1 до 10 бар (0,1-10 МПа). При

этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редуцирующий клапан.

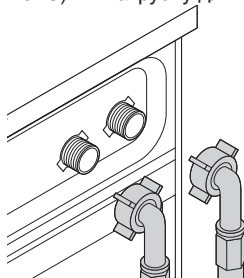
**i** Если предполагается использовать прибор с двумя водоприемными патрубками как прибор с одним подводом воды (холодной), следует установить заглушку на впускной клапан горячей воды (это относится к приборам, которые комплектуются заглушкой).

**i** Чтобы использовать оба подвода воды, выньте заглушку и уплотнения из впускного клапана на патрубок для горячей воды и подсоедините шланг для горячей воды (это относится к приборам, которые комплектуются заглушкой).

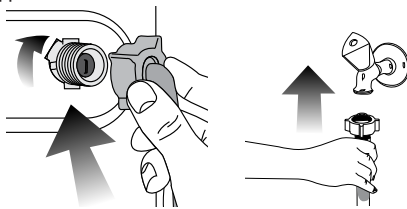
**⚠** Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

**⚠** Не используйте для новой стиральной машины заливные шланги, бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.

1. Подсоедините специальные шланги, которые входят в комплект, к водоприемным патрубкам стиральной машины. Красный шланг (слева) (макс. 90 °C) подсоединяется к патрубку для горячей воды, а синий (справа) (макс. 25 °C) – к патрубку для холодной воды.



- ⚠** При установке машины следите за тем, чтобы подсоединения к кранам холодной и горячей воды выполнены правильно. Иначе по окончании стирки белье будет горячим, что приведет к его быстрому износу.
2. Затяните все гайки вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.




3. После подсоединения шлангов полностью откройте краны для проверки мест подсоединения на наличие протечек. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку. Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Во избежание

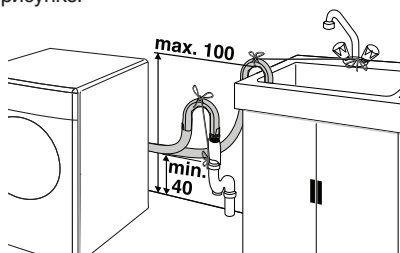
возможных протечек и связанного с этим ущерба закрывайте краны, когда машина не используется.

## Слив воды

- Конец сливного шланга следует подсоединить непосредственно к канализации или вывести в раковину.


 Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться по всему дому. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! Во избежание таких ситуаций, а также для обеспечения нормальной работы систем подачи и слива воды, надежно закрепите конец сливного шланга.

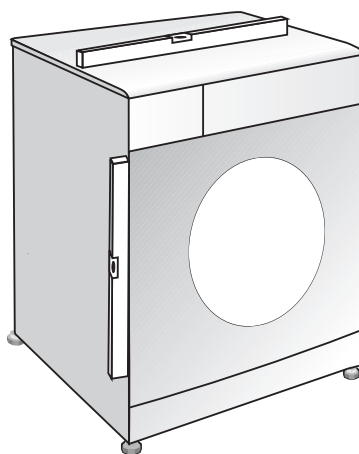
- Шланг следует крепить на высоте от 40 см до 100 см.
- Если проложить шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. Поэтому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.



- Для предотвращения попадания грязной воды обратно в стиральную машину и обеспечения беспрепятственного слива конец шланга не следует погружать в сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.
- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарастите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для сращивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать соответствующий хомут.


## Регулировка ножек

 Чтобы стиральная машина работала тише и без вибрации, ее необходимо выровнять в горизонтальной плоскости. Выровняйте машину, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.



1. Вручную ослабьте контргайки на ножках.
2. Отрегулируйте высоту ножек, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.
3. Затем вручную затяните все контргайки.




 Не используйте для ослабления контргаек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.

## Подключение к электрической сети

Этот прибор следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем, параметры которого соответствуют данным, приведенным в таблице «Технические характеристики». При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

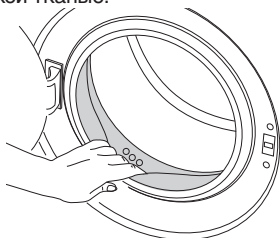
- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Напряжение питания и допустимые характеристики предохранителя или автоматического выключателя указаны в разделе «Технические характеристики». Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключатель, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках.
- Запрещается подключение прибора к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.


 Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.


### Первоначальный запуск

Перед началом эксплуатации стиральной машины выполните все необходимые процедуры, описанные в разделе «Установка», соблюдая при этом правила техники безопасности (см. раздел «Правила техники безопасности»).

Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу «Очистка барабана». Если в данной модели программа «Очистка барабана» не предусмотрена, запустите программу «Хлопок-90» с дополнительными функциями «Добавить воды» и «Дополнительное полоскание». Перед запуском программы положите средство для удаления накипи (не более 100 г порошка) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение II). Если средство для удаления накипи в виде таблетки, положите в отделение II только одну таблетку. По завершении программы отогните складку уплотнительной манжеты и протрите ее чистой сухой тканью.



 Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.


 В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.

### Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей. Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке. Их необходимо отсортировать и утилизировать в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами.

### Транспортировка прибора

Перед транспортировкой отключите прибор от электрической сети. Отсоедините заливной и сливной шланги. Полностью слейте воду из машины (см. раздел «Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса»). Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию (см. раздел «Удаление транспортировочных фиксаторов»).

 Запрещается перевозить прибор, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

### Утилизация старого прибора

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом. Сведения о правилах утилизации можно получить у местного дилера или в службе утилизации твердых отходов.

Перед утилизацией прибора необходимо обрезать шнур питания и сломать замок дверцы загрузочного люка, чтобы исключить возможную опасность для детей.

## 3 Подготовка к стирке

### Рекомендации по эффективной эксплуатации

Эти рекомендации помогут вам стирать экономно, не загрязняя окружающую среду.

- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину сверх меры (см. таблицу «Описание программ»).
- Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
- Используйте предварительную стирку и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
- Если планируется сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
- Соблюдайте рекомендации по количеству моющего средства, указанные на его упаковке. Не используйте больше порошка, чем требуется.

### Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

### Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгалтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите все металлические детали или же вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните их и очистите. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (детские носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Используйте для стирки изделий со знаком "машинная стирка" или "ручная стирка"

только соответствующие программы.

- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и средства для удаления накипи, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.
- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, значительно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

### Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки.

Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.

**!** Используйте сведения, приведенные в таблице "Описание программ". Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

Ниже приведен примерный вес некоторых изделий.

### Загрузка белья

- Откройте дверцу загрузочного люка.
- Расправьте белье и загрузите его в машину, не утаптывая.
- Закройте дверцу и прижмите ее, чтобы раздался щелчок замка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей.

**i** Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.

**!** Если белье распределено в барабане неправильно, это может привести к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

### Моющие средства и кондиционеры

#### Распределитель моющих средств

Распределитель моющих средств вашей стиральной машины состоит из четырех разных отделений: порошкообразного моющего средства для основной стирки, жидкого моющего средства для основной стирки, жидкого кондиционера и порошкообразного моющего средства для предварительной стирки. Каждое из перечисленных моющих средств в нужный момент выполнения программы автоматически подается в барабан машины.

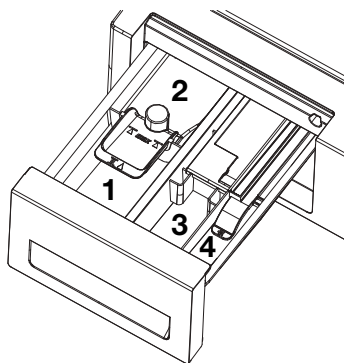
Не заливайте/засыпайте моющие средства непосредственно в барабан. Пользуйтесь только распределителем.

Не задвигайте распределитель с моющими средствами слишком резко. Это может спровоцировать их преждевременную подачу в барабан, в результате чего будут достигнуты неудовлетворительные результаты стирки, а также могут возникнуть повреждения ткани.

**i** Не открывайте распределитель моющих средств во время выполнения программы стирки.

#### Отделение распределителя моющих средств указаны ниже:



- 1) левое отделение с номером «II» (отделение основной стирки для стирального порошка или порошкообразного отбеливателя/пятновыводителя);
- 2) левое отделение с номером «II» (отделение основной стирки для жидкого моющего средства или жидкого пятновыводителя);
- 3) среднее отделение с номером «I» (отделение предварительной стирки для стирального порошка, порошкообразного пятновыводителя или жидкого отбеливателя; жидкий отбеливатель следует добавлять в процессе либо предварительной стирки, либо первого цикла полоскания программы стирки; жидкий отбеливатель следует добавлять вручную, в то время как машина заливает воду);
- 4) правое отделение с символом «☼» (отделение для жидкого кондиционера).



#### (II) Отделение основной стирки

Перед запуском программы стирки засыпьте стиральный порошок в левое отделение с номером «II». Используйте дозировочную емкость, прилагаемую к моющему средству, и соблюдайте инструкции на упаковке. Порошкообразный отбеливатель/пятновыводитель также следует засыпать в это отделение.



Перед запуском программы стирки засыпьте стиральный порошок в отделение основной стирки с номером «II». Жидкий пятновыводитель также следует залить в это отделение.

Залейте рекомендуемое количество жидкого моющего средства в левое отделение с символом «» и разведите теплой водой до линии максимального уровня (макс. ).

Особенно важно разводить водой концентрированные моющие средства; в противном случае с течением времени засорится и забьется сифон.

Количество моющего средства не должно превышать линию максимального уровня, иначе излишек попадет на белье без воды и может оставить пятна. В этом случае вам придется снова наполнять отделение. Не выливайте моющее средство непосредственно на белье, это может привести к образованию пятен.

#### **Отделение для жидкого кондиционера**

Залейте рекомендуемое количество жидкого кондиционера в правое отделение с символом «» и разведите теплой водой до линии максимального уровня (макс. ).

Особенно важно разводить водой концентрированные кондиционеры; в противном случае с течением времени засорится и забьется сифон.


Количество кондиционера не должно превышать линию максимального уровня, иначе излишек смешается с водой для стирки, и вам придется снова наполнять отделение. Не выливайте кондиционер непосредственно на белье, это может привести к образованию пятен.

Жидкий кондиционер будет подан автоматически во время последнего полоскания программы стирки.

#### **(I) Отделение предварительной стирки**

Засыпьте стиральный порошок для предварительной стирки или порошкообразный пятновыводитель в среднее отделение с номером «I».

Кроме того, в это отделение можно добавить жидкий отбеливатель при заливке машиной воды в течение предварительной стирки или первого цикла полоскания. Добавление жидкого отбеливателя при заливке машиной воды позволяет разбавить его перед подачей к белью. При использовании жидкого отбеливателя в процессе программы стирки следует выполнить дополнительное полоскание. С его помощью отбеливатель будет эффективно удален; в противном случае, он может вызвать кожный зуд.

 Перед использованием жидкого отбеливателя внимательно прочтите инструкции относительно дозирования и этикетки на ваших вещах.

#### **Крахмал**

- Жидкий или порошкообразный крахмал, а также средства для подкрашивания, следует загружать в отделение для кондиционера в соответствии с указаниями на упаковке.
- Не используйте кондиционер для тканей и средство для подкрамливания одновременно в одном цикле стирки.
- Вытрите внутреннюю часть барабана после использования средства для подкрамливания.

#### **Отбеливатели**

При использовании обычного отбеливателя рекомендуется выбирать программу с предварительной стиркой и добавлять отбеливатель в начале предварительной стирки,

не засыпая стиральный порошок в отделение предварительной стирки. Также рекомендуется выбирать программу с дополнительным полосканием и добавлять отбеливатель при заливке машиной воды из распределителя моющих средств в течение первого цикла полоскания. Отбеливатель не должен смешиваться со стиральным порошком. Поскольку отбеливатель может вызвать кожные раздражения, следует использовать его в небольших количествах и тщательно выполаскивать. Не выливайте отбеливатель непосредственно на белье и не используйте его при стирке цветного белья. При использовании кислородного отбеливателя соблюдайте инструкции на упаковке и выбирайте программу стирки при низкой температуре. Кислородный отбеливатель можно использовать со стиральным порошком. Однако если их плотности отличаются, отбеливатель следует добавлять в отделение с номером «I» сразу после того, как стиральный порошок вспенился при взаимодействии с водой.

#### **Недопущение образования накипи**

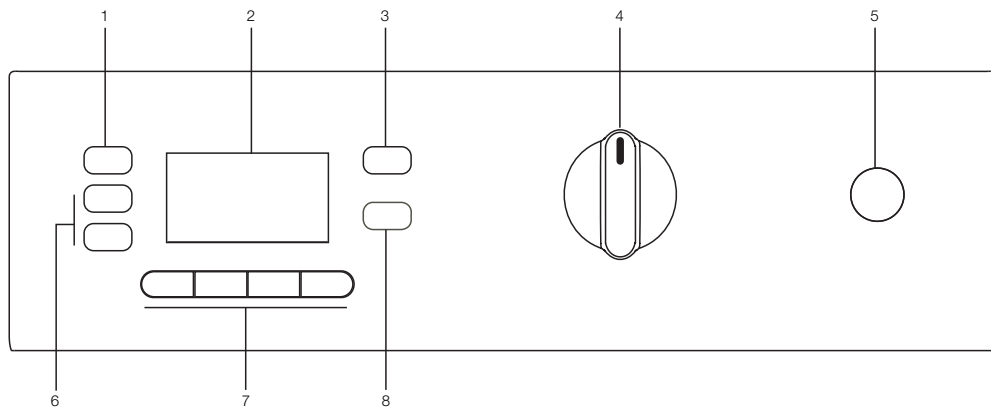
- При необходимости используйте только соответствующие средства для удаления накипи, предназначенные специально для стиральных машин. Всегда следуйте инструкциям на упаковке.

## Рекомендации по эффективной стирке

		Белье			
		Светлое и белое	Цветное	Темное	Деликатные/ шерстяные/ шелковые изделия
		(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: 40-90С)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 40С)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 40С)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 30С)
Степень загрязнения	<b>Значительное загрязнение</b>	<p>Может возникнуть необходимость в предварительной обработке пятен или стирке. Рекомендуются для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки сильно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуются использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям.</p>	<p>Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуются использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.</p>	<p>Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей.</p>	<p>Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки деликатных вещей. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.</p>
	<b>Среднее загрязнение</b> (Например, пятна от прикосновения тела на воротниках и манжетах.)	<p>Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.</p>	<p>Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.</p>	<p>Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.</p>	<p>Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки деликатных вещей. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.</p>
	<b>Незначительное загрязнение</b> (Без видимых пятен.)	<p>Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.</p>	<p>Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.</p>	<p>Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.</p>	<p>Отдавайте предпочтение жидким моющим средствам для стирки деликатных вещей. Шерстяные и шелковые вещи следует стирать специальными моющими средствами, предназначенными для стирки шерстяных изделий.</p>

## 4 Эксплуатация

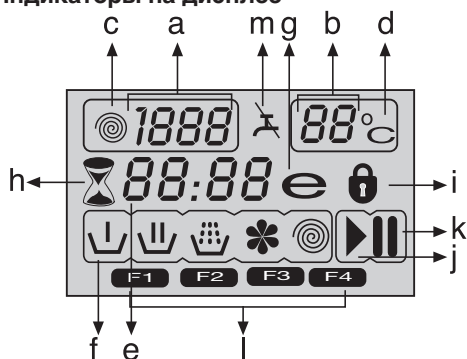
### Панель управления



- 1 - Кнопка регулировки скорости отжима
- 2 - Дисплей
- 3 - Кнопка регулировки температуры
- 4 - Ручка выбора программ
- 5 - Выключатель

- 6 - Кнопки таймера отложенного запуска (+ / -)
- 7 - Кнопки дополнительных функций
- 8 - Кнопка "Пуск/Остановка/Отмена"

### Индикаторы на дисплее



- a - Индикатор скорости отжима
- b - Индикатор температуры
- c - Отжим
- d - Температура
- e - Индикатор времени отсрочки и отложенного запуска
- f - Индикаторы хода выполнения программы (предварительная стирка / основная стирка / полоскание / применение кондиционеров / отжим)
- g - Экономичный режим
- h - Отложенный запуск
- i - Блокировка дверцы
- j - Пуск
- k - Остановка
- l - Дополнительные функции
- m - Нет воды

### Подготовка стиральной машины

Проверьте, надежно ли подсоединены шланги. Включите машину в электрическую сеть. Полностью откройте кран. Загрузите белье в машину. Загрузите моющее средство и кондиционер.

### Выбор программы

1. Выберите программу из таблицы "Описание программ" в соответствии с типом белья, его количеством, степенью загрязнения и температурой стирки.

90°C	Сильно загрязненные изделия из белой хлопчатобумажной или льняной ткани (салфетки, скатерти, полотенца, простыни и т.д.)
60°C	Средне загрязненное нелиняющее белье из хлопчатобумажных или синтетических тканей (мужские сорочки, ночные рубашки, пижамы и т.п.), а также слабо загрязненное белое льняное белье (например, нижнее белье).
40°C- 30°C- Холодная	Изделия из смесовых тканей, в том числе из тонких тканей (например, тюлевые гардины), а также синтетические и шерстяные изделия.

2. Выберите необходимую программу с помощью кнопки выбора программы.

**i** Во всех программах задана максимальная допустимая скорость отжима для данного типа белья.

- i** При выборе программы следует учитывать тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимую температуру стирки.
- i** Следует выбирать минимальную температуру, необходимую для стирки. Чем выше температура – тем больше энергопотребление.
- i** Подробные сведения о программах см. в таблице "Описание программ".

## Основные программы

Основные программы стирки соответствуют различным типам ткани.

### • Хлопок

Рекомендуется для стирки изделий из хлопка (простыни, пододеяльники, наволочки, купальные халаты, нижнее белье и т.п.). Эта программа предусматривает длительный цикл стирки в интенсивном режиме.

### • Синтетика

Рекомендуется для стирки изделий из синтетических тканей (мужские сорочки, блузы, изделия из смесовых тканей типа хлопок/синтетическое волокно и т.п.). По сравнению с программой "Хлопок" эта программа предусматривает менее интенсивный режим и более короткий цикл стирки.  
Для стирки штор и тюлевых гардин рекомендуется программа "Синтетика 40°C" с функциями предварительной стирки и защиты от сминания. При стирке изделий из тюля из-за сетчатой структуры образуется обильная пена, поэтому в отделение для основной стирки следует загружать меньше моющего средства, чем обычно. Не следует загружать моющее средство в отделения для предварительной стирки.

### • Шерстяные ткани

Рекомендуется для стирки изделий из шерсти. Температуру стирки изделий следует выбирать в соответствии с символами на этикетках. Для стирки шерстяных изделий следует использовать моющие средства, специально предназначенные для шерсти.

## Дополнительные программы

В стиральной машине предусмотрены дополнительные программы для особых видов стирки.

- i** Наборы дополнительных программ в разных моделях стиральных машин отличаются.

### • Хлопок Есо

С помощью этой программы вы можете стирать средне загрязненные прочные изделия из хлопка и льна при минимальном расходе электроэнергии и воды по сравнению с другими программами, которые подходят для стирки изделий из хлопка. Фактическая температура воды может отличаться от указанной на маркировке или в документации. Продолжительность выполнения программы может быть автоматически сокращена на более поздних стадиях выполнения программы при условии стирки меньшего количества белья (например, ½ загрузки или менее). В этом случае потребление электроэнергии и воды также будет снижено с целью обеспечения более экономичной стирки. Функция представлена в определенных моделях с опцией отображения времени, оставшегося до завершения выполняемой программы.

### • Детское белье (Babycare)

Предназначена для стирки детского белья и белья людей, подверженных аллергическим реакциям. В этой программе используется более длительный цикл нагрева, а также дополнительный цикл полоскания, что позволяет повысить уровень гигиеничности.

### • Ручная стирка

Предназначена для стирки шерстяных изделий и тонкого белья с символом "Машинная стирка запрещена" на этикетке, и для которых рекомендуется ручная стирка. В этой программе стирка выполняется в обое бережном режиме, чтобы не повредить белье.

### • Ежедневн. экспресс

Программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями.

### • Супер короткая экспресс

Программа с сокращенным циклом для стирки небольшого количества изделий из хлопка с незначительными загрязнениями;

### • Темные ткани

Предназначена для стирки темного белья и цветного белья, которое может полинять. В этой программе стирка выполняется в менее интенсивном режиме при низкой температуре. Для стирки темного белья рекомендуется использовать жидкие моющие средства или средства для шерсти.

### • Смешанные 40 (Mix 40)

Предназначена для одновременной стирки изделий из хлопка и синтетики без предварительной сортировки.

### • Рубашки

Предназначена для стирки мужских сорочек из хлопка, синтетики и смесовых тканей.

### • Освежить

Предназначена для удаления запахов с одежды, которая надевалась всего один раз и не имеет пятен и загрязнений.

### • Экостирка (Эко-очистка) (Eco Clean)

Экономичная программа с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и без пятен (не более 3,5 кг), которая позволяет сохранить природные ресурсы и окружающую среду.

- i** Рекомендуется использовать жидкие или гелеобразные моющие средства.

### • Очистка барабана

Предназначена для очистки и дезинфекции барабана. Эту программу следует применять каждые 1-2 месяца. При запуске этой программы белье в машину не загружается. Для более тщательной очистки положите в распределитель моющих средств (отделение II) средство для удаления накипи. После завершения программы оставьте дверцу загрузочного люка приоткрытой, чтобы просушить машину внутри.

- i** Эта программа не предназначена для стирки белья. Ее следует использовать только для ухода за стиральной машиной.

- i** Не запускайте эту программу, если в машине есть какие-либо предметы. В этом случае

машина определит, что бак загружен, и прекратит выполнение программы.

### Специальные программы

В стиральной машине предусмотрены следующие программы для особых функций.

#### • Полоскание

Отдельный цикл полоскания, который можно использовать для прополаскивания или подкрахмаливания белья.

#### • Отжим+Слив

Отдельный цикл, который можно использовать для дополнительного отжима белья или для слива воды из машины.

Перед запуском этой программы нужно выбрать необходимую скорость отжима, а затем запустить программу, нажав кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". Машина выполнит отжим белья при выбранной скорости и откачает отжатую воду.

Если отжим не требуется, а нужно только откачать воду из машины, выберите программу "Слив+Отжим", затем с помощью кнопки регулировки скорости отжима выберите функцию "Без отжима". Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена":

**i** Для тонкого белья следует устанавливать пониженную скорость отжима.

### Выбор температуры

При выборе новой программы на индикаторе температуры отображается максимальная температура для данной программы.

Если нужно понизить температуру, нажмите кнопку регулирования температуры: Температура понижается с шагом 10°, и в конечном итоге на дисплее появляется символ "-", означающий режим стирки без подогрева воды.

**i** Если после понижения температуры до уровня "без подогрева" снова нажать кнопку регулирования температуры, на дисплее будет показана температура, рекомендованная для выбранной программы. Чтобы понизить температуру, снова нажимайте кнопку регулирования температуры.

#### Экономичный режим

Этим символом обозначаются программы и уровни температуры, обеспечивающие энергосберегающий режим стирки.

**i** При использовании программ "Интенсивная" и "Гигиеническая" функцию "Экономичный режим" выбрать нельзя, так как эти программы предусматривают длительный цикл стирки при высокой температуре для повышения уровня гигиены. Кроме того, экономичный режим также нельзя установить при выборе программ "Детская одежда", "Освежить", "Очистка барабана" и "Отжим" и "Слив".

### Выбор скорости отжима

При выборе программы на индикаторе скорости отжима отображается скорость отжима, рекомендованная для данной программы.

Если нужно снизить скорость отжима, нажмите кнопку регулировки скорости отжима: Скорость отжима будет постепенно снижаться. После

этого в зависимости от модели на дисплее отобразятся функции "Остановка с водой" и "Без отжима". Подробное описание этих функций см. в разделе "Дополнительные функции".

**i** Функция "Остановка с водой" обозначается символом "┌┐", а функция "Без отжима" – символом "└┘".

Таблица "Описание программ"

RU						дополнительная функция						
Программа (°C)		Максимальная загрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт/ч)	Макс. скорость***	Предварительная стирка	Быстрая стирка	Дополнительное полоскание	Противосминаемость	остановка с водой	Удаление шерсти домашних животных	Регулируемый диапазон температур, °C
Хлопок	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	90-Без нагрева
Хлопок	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	90-Без нагрева
Хлопок	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Без нагрева
Детское белье (Babycare)	90	7	66	2.70	1600			*		•		90-30
Хлопок Eco	60**	7	44	1.10	1600					•		60-Без нагрева
Хлопок Eco	60**	3.5	38	0.88	1600					•		60-Без нагрева
Хлопок Eco	40**	3.5	38	0.70	1600					•		60-Без нагрева
Хлопок Eco	40	7	64	0.72	1600					•		60-Без нагрева
Синтетика	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	•	60-Без нагрева
Синтетика	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Без нагрева
Экостирка (Эко-очистка) (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Смешанные 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	•	40-Без нагрева
Рубашки	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•		60-Без нагрева
Супер короткая экспресс	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Без нагрева
Ежедневн. экспресс	90	7	60	2.00	1400			•		•		90-Без нагрева
Ежедневн. экспресс	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Без нагрева
Ежедневн. экспресс	30	7	70	0.20	1400			•		•		90-Без нагрева
Шерстяные ткани	40	1.5	56	0.30	1200			•		•		40-Без нагрева
Ручная стирка	30	1	40	0.25	1200							30-Без нагрева
Темные ткани	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Без нагрева
Очистка барабана	70	-	100	1.70	800			*				70
Освежить	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Возможность выбора

\* : Устанавливается автоматически, отменить нельзя.

\*\* : Энергоэффективная программа (стандарт EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Если максимальная скорость отжима стиральной машины меньше этого значения, выбор возможен только в пределах максимальной скорости отжима.

- : Максимальная загрузка указана в описании программы.

**i** Набор дополнительных функций может отличаться от приведенного в таблице в зависимости от модели стиральной машины.

**i** Фактическое значение расхода воды и электроэнергии могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от давления, температуры и жесткости воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций и скорости отжима, а также от напряжения в сети электропитания.

**i** Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее.

## Дополнительные функции

Нужные дополнительные функции следует выбирать перед запуском программы. Можно выбирать можно только те дополнительные функции, которые совместимы с выбранной программой. Во время выполнения программы также можно выбирать и отменять дополнительные функции с помощью кнопки "Пуск/Остановка/Отмена" до начала этапа, к которому относится дополнительная функция. Для выбора нужной дополнительной функции нажмите одну из кнопок: a, b, c или d (в зависимости от программы). На дисплее появится символ выбранной дополнительной функции.

**i** Некоторые комбинации функций выбрать невозможно. В случае выбора функции, несовместимой с функцией, выбранной ранее, исключается функция, выбранная последней, а предыдущая функция отменяется. Например, если выбрать функцию "Предварительная стирка", а затем – функцию "Быстрая стирка", то будет использоваться только функция "Быстрая стирка", а функция "Предварительная стирка" будет отменена.

**i** Если дополнительная функция несовместима с программой, выбрать ее нельзя (см. таблицу "Описание программ").

**i** Кнопки выбора дополнительных функций могут быть другими в зависимости от модели стиральной машины.

### • Предварительная стирка

Предварительная стирка нужна только для очень грязного белья. Не используйте предварительную стирку без необходимости, чтобы сэкономить электроэнергию, воду, моющие средства и время. При выборе этой функции (a) на дисплее появляется символ F1.

### • Быстрая стирка

Эту функцию можно использовать с программами "Хлопок" и "Синтетика" для слабо загрязненного белья, чтобы сократить время стирки и количество циклов полоскания.

При выборе этой функции (b) на дисплее появляется символ F2.

**i** При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

### • Дополнительное полоскание

При использовании этой функции после основной стирки в дополнение к предусмотренным циклам полоскания выполняется еще один цикл. Таким образом, уменьшается опасность раздражения чувствительной кожи остатками моющего средства, что важно для детей, аллергиков и др. При выборе этой функции (c) на дисплее появляется символ F3.

### • Больше воды

При использовании этой функции стирка и полоскание по программам "Хлопок", "Синтетика", "Бережная стирка" и "Шерсть" выполняются с большим количеством воды. Эту функцию рекомендуется использовать для стирки тонкого и легко сминаемого белья.

При выборе этой функции (c) на дисплее появляется символ F3.

**i** При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

### • Противосминаемость

При использовании этой функции движения барабана будут менее интенсивными, а скорость отжима будет снижена, благодаря чему белье в процессе стирки будет меньше мяться. Кроме того, стирка будет выполняться при более высоком уровне воды.

При выборе этой функции (d) на дисплее появляется символ F4.

### • остановка с водой

Если нет необходимости выгружать белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию остановки с водой, и после последнего полоскания оставить белье в воде, чтобы предотвратить его сминание. Если после этого необходимо слить воду без отжима белья, нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". После слива воды программа возобновит работу и закончит цикл стирки.

Чтобы отжать оставленное в воде белье, выберите скорость отжима и нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".

Программа возобновит работу и выполнит слив воды и отжим, после чего цикл стирки закончится.

### • Замачивание

При использовании функции замачивания белье перед началом стирки находится в воде с моющим средством. Это позволяет более эффективно удалить застарелую грязь.

### • Удаление шерсти домашних животных

Предназначена для более эффективного удаления с одежды прилипшей к ней шерсти животных.

При выборе этой функции к стандартной программе добавляется цикл предварительной стирки и дополнительный цикл полоскания. Кроме того, стирка выполняется в большем количестве воды (+30%). Все это способствует более эффективной очистке одежды от шерсти животных.

**⚠** Запрещается мыть домашних животных в стиральной машине.

### Индикатор времени

Во время работы на дисплее отображается время, оставшееся до завершения выполняемой программы. Время отображается в формате "01:30" (часы и минуты).

**i** Продолжительность выполнения программы может не совпадать с указанной в таблице "Описание программ": это зависит от давления, жесткости и температуры воды, температуры в помещении, типа и количества белья, применения дополнительных функций, а также колебаний напряжения в электрической сети.

### Отложенный запуск

С помощью функции "Отложенный запуск" можно отложить начало выполнения программы на определенный срок (максимум на 24 часа). Отсрочка запуска устанавливается с интервалом 30 минут.

**i** При установке отложенного запуска не используйте жидкие моющие средства! На

одежде могут появиться пятна. Откройте дверцу загрузочного люка, положите белье и загрузите в распределитель моющее средство и необходимые добавки. Выберите программу стирки, температуру и скорость отжима. При необходимости выберите дополнительные функции. Установите время отсрочки с помощью кнопок отложенного запуска "+" или "-" индикатор отложенного запуска начнет мигать, Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". После этого начнется обратный отсчет времени до запуска, индикатор отложенного запуска станет светиться ровным светом, и появится индикатор "Пуск". ":" а символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска начнет мигать.

**i** Пока идет отсчет времени отсрочки, можно добавлять белье в бак. По истечении времени отсрочки индикатор отложенного запуска погаснет, начнется выполнение выбранной программы стирки, и на дисплее будет показана продолжительность ее выполнения.

### **Изменение интервала отложенного запуска**

Изменение времени запуска во время обратного отсчета

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": ":" символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска перестанет мигать, на дисплее появится индикатор "Остановка", индикатор отложенного запуска начнет мигать, а индикатор "Пуск" погаснет. Установите время отсрочки с помощью кнопок отложенного запуска "+" или "-" Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": индикатор отложенного запуска станет светиться ровным светом, индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится индикатор "Пуск". ":" а символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска начнет мигать.

### **Отмена функции отложенного запуска**

Чтобы отменить отсчет времени отсрочки запуска и немедленно запустить программу, выполните следующие действия.

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": ":" символ ":" на индикаторе времени отложенного запуска перестанет мигать, а индикатор "Пуск" погаснет. а индикаторы "Остановка" и "Отложенный запуск" начнут мигать. Чтобы сократить время отсрочки, используйте кнопку отложенного запуска "-". Через 30 минут на дисплее появится индикация продолжительности выполнения программы. Для запуска программы нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена".

### **Запуск программы**

Для запуска программы нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". На дисплее появится индикатор "Пуск", означающий, что началось выполнение программы. Машина заблокирует дверцу загрузочного люка, и на дисплее появится индикатор блокировки дверцы. На дисплее также появится индикатор начального этапа выполнения программы (предварительная стирка, основная стирка, полоскание, применение кондиционеров или отжим).

### **Ход выполнения программы**

За ходом выполнения программы можно следить с помощью индикаторов на дисплее. В начале выполнения каждого этапа программы на дисплее включается соответствующий индикатор. После завершения программы все индикаторы на дисплее будут включены. Текущий этап

выполнения программы указывает крайний правый индикатор.

### **Предварительная стирка**

Если выбрана дополнительная функция предварительной стирки, в начале выполнения этого этапа на дисплее появится индикатор "Предварительная стирка".

### **Основная стирка**

Индикатор "Основная стирка" на дисплее включается в начале выполнения основного этапа стирки.

### **Полоскание**

Индикатор "Полоскание" на дисплее включается в начале выполнения этапа полоскания.

### **Применение кондиционеров**

Индикатор "Применение кондиционеров" на дисплее включается в начале выполнения этапа применения кондиционеров.

### **Отжим**

Этот индикатор включается в начале выполнения заключительного этапа программы – отжима, а также при выполнении специальных программ "Отжим" и "Слив".

**i** Если машина не переходит к этапу отжима, то либо включена функция остановки с водой, либо сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

### **Блокировка дверцы загрузочного люка**

Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды. Когда дверца загрузочного люка заблокирована, на дисплее светится индикатор "Блокировка дверцы". После завершения или при остановке программы этот символ будет мигать, пока блокировка дверцы не отключится. Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка силой. Дверцу можно открывать, когда этот индикатор погаснет.

### **Изменение настроек после запуска программы**

#### **Переключение машины в режим остановки**

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена", чтобы переключить машину в режим остановки. На дисплее появится индикатор "Остановка", указывающий, что машина остановлена, а индикатор "Пуск" погаснет.

#### **Изменение скорости отжима и температуры для дополнительных функций.**

На разных этапах выполнения программы можно включать или отменять те или иные дополнительные функции (см. раздел "Дополнительные функции").

Кроме того, можно изменить скорость отжима и температуру стирки (см. разделы "Выбор скорости отжима" и "Выбор температуры").

#### **Добавление или извлечение белья**

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена", чтобы переключить машину в режим остановки. Индикатор этапа стирки, который выполнялся в момент остановки, начнет мигать. Подождите, пока можно будет открыть дверцу загрузочного люка. Откройте дверцу и добавьте или выньте белье. Закройте дверцу загрузочного люка. При необходимости измените настройки дополнительных функций, температуры и скорости отжима. Для запуска машины нажмите кнопку

"Пуск/Остановка/Отмена".

- i** Если температура воды в машине высокая или уровень воды выше нижнего края люка, дверцу загрузочного люка открыть нельзя.

### Блокировка от детей

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Когда эта функция включена, изменить настройки выполняемой программы нельзя.

- i** При включенной блокировке от детей можно включать и выключать машину выключателем. При включении машины программа возобновит работу с того момента, на котором она была прервана.

Включения режима блокировки от детей  
Нажмите одновременно вторую и четвертую кнопки дополнительных функций и не отпускайте их в течение 3 секунд. На дисплее появится надпись "Con".

- i** Когда включена блокировка от детей, при нажатии любой кнопки на дисплее появляется эта же надпись.

Отмена режима блокировки от детей  
Нажмите одновременно вторую и четвертую кнопки дополнительных функций и не отпускайте их в течение 3 секунд. На дисплее появится надпись "COFF".

- i** Обязательно отключайте функцию блокировки от детей после завершения программы, иначе выбор новой программы будет невозможен.

### Отмена программы

Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена" и не отпускайте в течение 3 секунд: индикатор "Пуск" на дисплее начнет мигать, индикатор этапа, выполнявшегося в момент отмены программы, останется включенным, и появится индикатор "End", указывающий, что программа отменена.

- i** После отмены программы дверца загрузочного люка может оставаться заблокированной из-за того, что уровень воды выше нижнего края люка. Если дверцу необходимо открыть, поверните ручку выбора программы в положение "Слив+Отжим", чтобы слить воду из машины.

### Режим "Остановка с водой"

В режиме остановки машины без слива воды на дисплее появляется индикатор "Остановка", а индикатор "Отжим" мигает.

Отжим белья в режиме остановки с водой  
Выберите скорость отжима и нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена". При этом индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится индикатор "Пуск". Программа возобновит работу, сольет воду из машины и отожмет белье.

Слив воды без отжима белья  
Нажмите кнопку "Пуск/Остановка/Отмена": индикатор "Остановка" на дисплее погаснет, и появится индикатор "Пуск". Программа возобновит работу и сольет воду из машины.

### Завершение программы

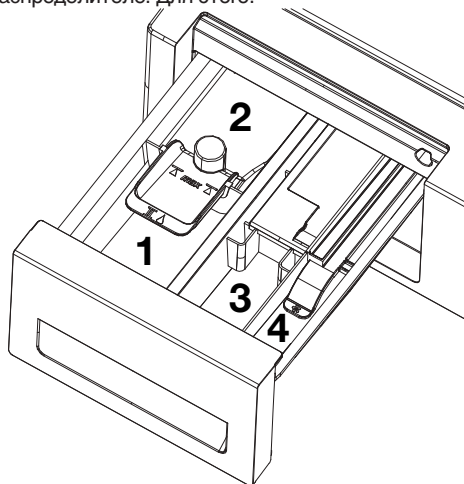
После завершения программы на дисплее появится надпись "End", а индикаторы этапов выполнения программы останутся включенными. Настройки дополнительных функций, скорости отжима и температуры после завершения программы сохраняются.

## 5 Обслуживание и чистка

Регулярная чистка прибора позволит продлить срок его службы и избежать многих проблем.

### Чистка распределителя моющих средств

Удалите остатки порошка, скопившиеся в распределителе. Для этого:



Достаньте распределитель моющих средств, сильно потянув к себе.

- i** Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, сифон следует очистить.

Промойте распределитель и сифон в раковине большим количеством теплой воды. При чистке распределителя надевайте защитные перчатки или используйте специальную щетку, чтобы не прикасаться к остаткам моющих средств. После чистки установите распределитель на место. Проверьте, чтобы сифон находился в своем первоначальном положении.

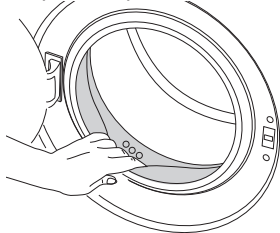
### Чистка дверцы загрузочного люка и барабана

Со временем в машине могут накапливаться грязь и остатки моющих средств и добавок, что может вызвать неприятные запахи и привести к некачественной стирке. Для предотвращения таких проблем используйте программу «Очистка барабана». Если в данной модели программа "Очистка барабана" не предусмотрена, запустите программу "Хлопок-90" с дополнительными функциями "Добавить воды" и "Дополнительное полоскание". Перед запуском программы положите средство для удаления накипи (не более 100 г порошка) в отделение распределителя моющих средств, предназначенное для основной стирки (отделение II). Если средство для удаления накипи в виде таблетки, положите в отделение II только одну таблетку. По завершении программы отогните складку уплотнительной манжеты и протрите ее чистой сухой тканью.

- i** Очистку барабана следует производить каждые 2 месяца.

**i** Используйте только те средства от накипи, которые предназначены для стиральных машин.

После каждой стирки проверяйте барабан на наличие посторонних предметов.



Если показанные на рисунке отверстия заблокированы, очистите их с помощью зубочистки.

**i** Наличие в машине посторонних металлических предметов приведет к образованию пятен ржавчины. Для очистки поверхности барабана используйте средства для чистки нержавеющей стали. Ни в коем случае не используйте металлические мочалки.

### Чистка корпуса и панели управления

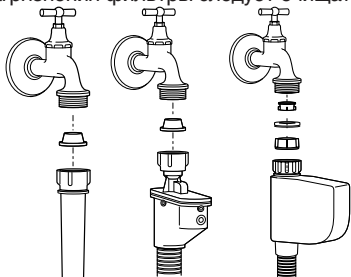
Вымойте корпус машины мыльным раствором или мягким моющим средством и вытрите досуха мягкой тканью.

Для чистки панели управления пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

**!** Ни в коем случае не используйте жесткую губку или абразивный материал. Это может повредить окрашенные и пластмассовые детали.

### Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



Закройте краны.

Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам во впускных патрубках. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры сильно загрязнены, их можно вытащить плоскогубцами и почистить. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды. Аккуратно установите прокладки и фильтры на место и затяните гайки шлангов вручную.

### Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса.

Если слив не выполняется нормально, значит, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.

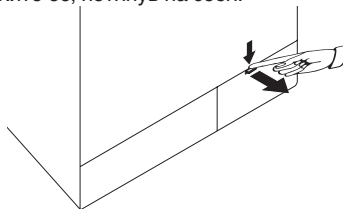
**!** Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.

Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:

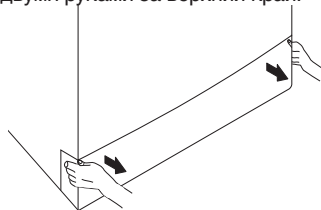
Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).

**!** Температура воды в машине может достигать 90 °С. Во избежание ожогов дождитесь, пока вода в машине остынет.

Откройте крышку фильтра. Если крышка состоит из двух частей, прижмите выступ крышки фильтра и извлеките ее, потянув на себя.



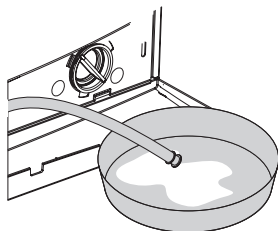
Если крышка фильтра цельная, откройте ее, потянув двумя руками за верхний край.



**i** Чтобы снять крышку фильтра, можно слегка прижать ее каким-либо инструментом с тонким пластиковым наконечником, вставив его в щель над крышкой. Не используйте для открывания крышки инструменты с металлическими наконечниками.

Некоторые модели оснащены шлангом аварийного слива воды. Чтобы слить воду из машины, выполните описанные ниже действия.

Слив воды в моделях, оснащенных шлангом аварийного слива:



Выньте шланг аварийного слива из отсека. Поместите под конец шланга вместительную емкость. Выньте пробку на конце шланга и слейте воду. Когда емкость наполнится, закройте шланг пробкой. Вылейте воду из емкости и повторяйте описанную выше процедуру, пока вода не будет полностью слита из машины. После окончания слива закройте шланг пробкой и уложите его на место. Поверните фильтр насоса и выньте его. Слив воды в моделях, не оснащенных шлангом аварийного слива:



Поставьте перед фильтром вместительную емкость для слива воды. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины.

Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон. Вставьте фильтр на место.

**!** Если машина имеет струйную систему, плотно вставьте фильтр на место в корпусе насоса. Не прилагайте чрезмерные усилия при установке фильтра в корпус. Фильтр должен быть вставлен полностью, иначе через крышку фильтра будет просачиваться вода.

Чтобы закрыть крышку фильтра, состоящую из двух частей, прижмите выступ на крышке. Чтобы закрыть цельную крышку фильтра, сначала вставьте на место выступы снизу крышки и затем прижмите верхнюю часть крышки.

## 6 Технические характеристики

Модели (RU)	WMI 71241
Макс. загрузка сухого белья (кг)	7
Высота (см)	82
Ширина (см)	60
Глубина (см)	54
Вес нетто ( $\pm 4$ кг)	71
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50Hz
Ток (А)	10
Потребляемая мощность (Вт)	2200
Макс. скорость отжима (об./мин.)	1200
Энергопотребление в режиме ожидания (Вт)	1.40
Энергопотребление в выключенном состоянии (Вт)	0.20
Класс энергетической эффективности	A

- i** При повышении качества изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- i** Рисунки в данном руководстве являются упрощенными и могут не вполне соответствовать конкретному изделию.
- i** Данные, указанные на этикетках изделия и в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти данные могут быть иными в зависимости от условий эксплуатации изделия.

Изготовитель: «Arcelik A.S.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютплудже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütluçe, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»

Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.



На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти. Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

Темные ткани	Темные ткани	Синтетика	Хлопок	Предварительная стирка	Основная стирка	Полоскание	Стирка	Отжим	Деликатные ткани	Удаление шерсти домашних животных
Слив	Противостатическая емкость	Одежда (теплое одеяло) (Постельное белье)	Блокировка от детей	Ручная стирка	Детское белье (Baby care)	Хлопок Эконом.	Шерстяные изделия	Экспресс 14 Супер короткая экспресс	Ежедневн.	
Ежедневн. экспресс	Остановка с водой	Пуск / Пауза	Без отжима	Быстрая стирка	Завершена	Холодная	Температура	Очистка барабана	Нижнее белье	mini 30
Смешанные 40	Супер 40	Дополнительное полоскание	Освежить	Рубашки	Джинсы	Спорт (sports)	Отсроченная стирка	Интенсивная	Fashion care	Экостирка (Эко-очистка) (Eco Clean)

## 7 Устранение неисправностей

### Невозможно запустить или выбрать программу.

- Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.). >>> Нажмите кнопку "Пуск/Остановка" и не отпускайте в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки машины (см. раздел "Отмена программы").

### В машине есть вода.

- В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. >>> Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.

### Машина сильно вибрирует или шумит.

- Машина стоит неустойчиво. >>> Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.
- В фильтр насоса попал посторонний предмет. >>> Очистите фильтр насоса.
- Не сняты транспортировочные предохранительные болты. >>> Удалите транспортировочные предохранительные болты.
- Загружено слишком мало белья. >>> Загрузите в машину больше белья.
- Загружено слишком много белья. >>> Выньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.
- Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет. >>> Уберите посторонний предмет, чтобы выровнять машину.

### Машина остановилась вскоре после запуска программы.

- Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети. >>> Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.

### Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем).

- Таймер может остановиться на этапе набора воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.
- Таймер может остановиться на этапе нагревания воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.
- Таймер может остановиться на этапе отжима. >>> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

- i** Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

### Из распределителя моющих средств выходит пена.

- Слишком много моющего средства. >>> Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.

- i** Используйте моющие средства, соответствующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. таблицу "Описание программ"). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т. п., количество моющего средства следует уменьшить.

### После завершения программы белье остается мокрым

- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства.

- i** Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.

**!** Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удается, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправный прибор самостоятельно.



# 1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu chrániť sa pred rizikami zranenia osôb alebo poškodenia majetku. Nedodržanie týchto pokynov bude mať za následok stratu všetkých záruk.

## Všeobecná bezpečnosť

- Tento produkt by nemali používať osoby s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi poruchami, ako ani nepoučené alebo neskúsené osoby (vrátane detí), kým nie sú pod dozorom osoby, ktorá bude zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ktorá ich primerane poučí o používaní produktu.
- Výrobok nikdy nekladte na dlážku pokrytú kobercom, inak nedostatok prúdiaceho vzduchu pod prístrojom spôsobí prehriatie elektrických dielov. Môže to spôsobiť problémy s vaším výrobkom.
- Ak je sieťový kábel/zástrčka poškodená, výrobok neuvádzajte do chodu. Zavolajte autorizovaného servisného technika.
- Nechajte kvalifikovaného elektrikára, aby na montážne miesto na výrobku pripojil 16 A poistku.
- Ak má výrobok poruchu, nemali by ste ho používať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Existuje tu nebezpečenstvo

úrazu elektrickým prúdom!

- Tento výrobok je navrhnutý tak, aby pokračoval v prevádzke po obnovení napájania v prípade výpadku elektriny. Ak chcete zrušiť tento program, pozrite si časť „Zrušenie programu“.
- Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke, ktorá je chránená poistkou s hodnotami uvedenými v tabuľke „Technické údaje“. Nezanedbajte to, aby uzemnenie vykonal kompetentný elektrikár. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.
- Prívod vody a vypúšťacie hadice musia byť bezpečne upevnené a musia zostať nepoškodené. V opačnom prípade hrozí riziko úniku vody.
- Pokiaľ je v bubne ešte voda, nikdy neotvárajte vstupné dverka alebo neodstraňujte filter. Inak hrozí riziko zaplavenia a zranenia spôsobeného horúcou vodou.
- Vstupné dverka neotvárajte na silu. Vstupné dverka bude možné otvoriť len niekoľko minút po skončení pracovného cyklu. V prípade, že budete na vstupné dverka vyvíjať silu, dverka a uzamykací mechanizmus sa môžu poškodiť.
- Keď výrobok nepoužívate, odpojte ho zo siete.
- Výrobok nikdy neumývajte tak, že budete naň alebo doňho liať vodu! Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami! Nikdy neodpájajte výrobok tahaním za kábel, vždy ťahajte tak, že uchopíte zástrčku.

- Používajte iba saponáty, zmäččovače a prísady, ktoré sú vhodné pre automatické práčky.
- Postupujte podľa pokynov uvedených na štítkoch odevov a na obaloch saponátov.
- Počas montáže, údržby, čistenia a opráv musí byť výrobok odpojený zo siete.
- Montáž a opravy vždy prenehajte autorizovanému servisnému technikovi. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.

## Zamýšľané použitie

- Tento výrobok bol navrhnutý pre domáce použitie. Nie je vhodný na komerčné využitie a nesmiete ho používať na účely, na ktoré nie je určený.
- Výrobok je možné použiť len na pranie a pláchanie bielizne, ktorá je adekvátne označená.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za nesprávne používanie alebo prepravu.

## Bezpečnosť detí

- Elektrické výrobky sú nebezpečné pre deti. Pokiaľ je výrobok v chode, udržiavajte deti mimo spotrebiča. Nedovoľte im manipulovať s výrobkom. Aby ste deťom zabránili v manipulácii s výrobkom, použite detskú poistku.
- Nezabudnite zatvoriť vstupné dverka, keď opúšťate miestnosť, v ktorej sa výrobok nachádza.
- Všetky saponáty a prísady skladujte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

# 2 Inštalácia

Ohľadom inštalácie výrobku sa obráťte na najbližšieho autorizovaného servisného technika. Aby ste pripravok pripravili na používanie, prečítajte si informácie v návode na obsluhu a uistite sa, že máte vhodný prívod elektriny, prívod vody z vodovodu a systémy vypúšťania vody skôr, ako zavoláte autorizovaného servisného technika. Ak nie sú, zavolajte kompetentného technika a inštalatéra, aby vykonali všetky nevyhnutné opatrenia.

**i** Príprava miesta a elektroinštalácie, prívodu vody a odvádzania odpadovej vody na mieste montáže sú na zodpovednosť zákazníka.

**⚠** Montáž a elektrické pripojenia výrobku musia byť vykonané autorizovaným servisným technikom. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené postupmi, ktoré vykonali neoprávnené osoby.

**⚠** Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady. Ak sú, nenechajte ho namontovať. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.

**i** Uistite sa, že hadice prívodu vody a vypúšťania vody, ako aj sieťové káble nie sú preložené, prepichnuté, ani rozdrvené, keď umiestňujete výrobok na svoje miesto po montáži alebo po čistení.

## Vhodné miesto na inštaláciu

- Umiestnite prístroj na pevnú podlahu.  
Neumiestňujte prístroj na rohožku s dlhými vláknami alebo na podobné povrchy.
- Celková hmotnosť plne naplnenej práčky a sušičky po umiestnení na seba dosahuje približne 180 kilogramov. Výrobok položte na pevnú a rovnú podlahu, ktorá má dostatočnú nosnosť!
- Neumiestňujte výrobok na sieťový kábel.
- Výrobok nemontujte na miesta, kde môže teplota klesnúť pod hodnotu 0 °C.
- Výrobok umiestnite minimálne 1 cm od okrajov ostatného nábytku.

## Odstránenie obalovej výstuže

Nakloňte prístroj dozadu, aby ste odstránili obalovú výstuž. Obalovú výstuž odstráňte ťahaním pásky.

## Odstránenie prepravných uzáverov

- ⚠ Prepravné uzávery neodstráňte skôr, ako nevyberiete obalovú výstuž.
  - ⚠ Pred použitím práčky odstráňte prepravné poistné skrutky, inak sa môže prístroj poškodiť.
1. Skrutkovačom uvoľňte všetky skrutky, pokiaľ sa neotáčajú voľne (C).
  2. Jemným otáčaním demontujte prepravné bezpečnostné skrutky.
  3. Umiestnite plastové kryty, ktoré sú dodávané vo vrecku s Návodom na obsluhu, do otvorov na zadnom paneli. (P)



- i Prepravné bezpečnostné skrutky uskladnite na bezpečnom mieste pre opätovné použitie, keď budete potrebovať v budúcnosti práčku opäť presunúť.
- i Výrobok nikdy nepremiestňujte bez náležite pripevnených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!

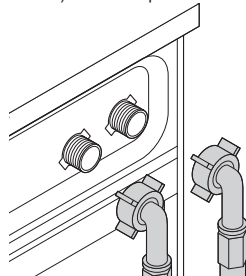
## Pripojenie prívodu vody

- i Aby výrobok fungoval, je nevyhnutné, aby tlak prívodu vody dosahoval hodnotu od 1 do 10 barov (0,1 – 10 MPa). Pre plynulý chod vášho prístroja je potrebné, aby z úplne otvoreného kohútika vyteklo za jednu minútu 10 – 80 litrov vody. Ak je tlak vody vyšší, pripojte ventil na zníženie tlaku.
- i Ak idete používať výrobok s dvojitým prívodom vody ako zariadenie s jedným prívodom vody (studená), musíte namontovať dodávanú zátku na prívod horúcej vody skôr, ako výrobok použijete. (Vzťahuje sa na výrobky dodávané so skupinou slepej zátky.)
- i Ak chcete používať oba prívody vody výrobku, pripojte hadicu na prívod horúcej vody po odstránení zátky a tesnenia z ventilu prívodu horúcej vody. (Vzťahuje sa na výrobky dodávané so skupinou slepej zátky.)
- ⚠ Modely s jedným prívodom vody by nemali byť pripojené ku kohútiku s horúcou vodou. V takomto prípade sa môže bielizeň poškodiť

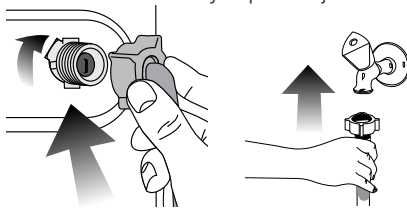
alebo sa výrobok prepne do ochranného režimu a nebude fungovať.

- ⚠ Na novom výrobku nepoužívajte staré alebo použité prívodné hadice na vodu. Mohli by spôsobiť škvrny na vašej bielizni.

1. Pripojte špeciálne hadice dodané s výrobkom k prívodným ventilom vody na výrobku. Červená hadica (ľavo) (max. 90 °C) slúži na prívod horúcej vody, modrá hadica (vpravo) (max. 25 °C) slúži na prívod studenej vody.



- ⚠ Pri inštalácii výrobku zaistíte, aby boli pripojenia na studenú a teplú vodu vykonané správne. V opačnom prípade sa môže stať, že vaše prádlo vyberiete na konci procesu prania horúce a opotrebované.
2. Rukou dotiahnite všetky matice hadice. Pri dotahovaní matíc nikdy nepoužívajte kľúč.

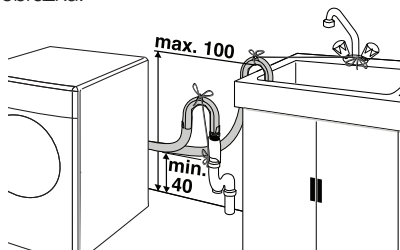


3. Po pripojení hadice úplne otvorte kohútiky prívodu vody, aby ste skontrolovali, či na miestach spojov nepresakuje voda. Ak zistíte unikanie vody, zatvorte kohútik a odstráňte maticu. Po skontrolovaní tesnenia opätovne starostlivo dotiahnite maticu. Aby ste zabránili unikaniu vody a škodám spôsobeným takýmito únikmi, nechajte kohútiky zatvorené, keď prístroj nepoužívate.

## Pripojenie k odtoku vody

- Koniec hadice na vypúšťanie vody musí byť pripojený priamo na odtok odpadovej vody alebo k umývadlu.
- ⚠ Ak sa hadica dostane von zo svojho miesta počas vypúšťania vody, váš dom môže byť zaplavený. Okrem toho hrozí riziko obarenia kvôli vysokým teplotám pri praní! Aby ste sa vyhli takýmto situáciám a zaistili plynulé napušťanie a vypúšťanie vody z prístroja, pevne upevnite koniec vypúšťacej hadice tak, aby sa nemohla vysunúť.
- Hadica by mala byť pripevnená vo výške najmenej 40 cm a najviac 100 cm.

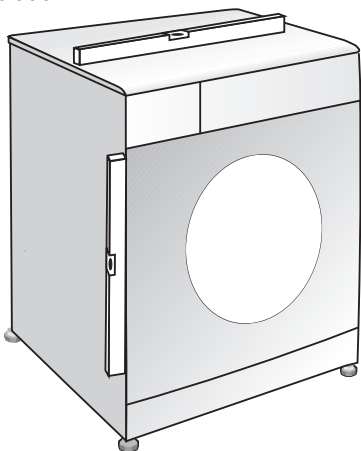
- V prípade, že je hadica vyvýšená potom, ako je položená na úrovni podlahy alebo blízko podlahy (menej ako 40 cm nad zemou), vypúšťanie vody sa stáva obtiažnejším a vychádzajúca bielizeň môže byť nadmerne mokrá. Preto dodržiavajte výšky uvedené na obrázku.



- Aby ste zabránili tečeniu znečistenej vody späť do prístroja a umožnili ľahké vypúšťanie, neponárajte koniec hadice do znečistenej vody, ani ju nenaviedte do odtoku viac ako 15 cm. Ak je príliš dlhá, skráťte ju.
- Koniec hadice by nemal byť ohnutý, nemal by byť prístupný a hadica nesmie byť zovretá medzi odtokom a prístrojom.
- Ak je dĺžka hadice príliš krátka, používajte ju spolu s originálnou predžhovacou hadicou. Dĺžka hadice by nemala byť dlhšia ako 3,2 m. Aby sa predišlo poruchám presakovania vody, prepojenie medzi predžhovacou hadicou a hadicou na odtok vody výrobku musí byť správne pripevnené pomocou primeranej svorky, aby sa neuvolnilo a netieklo.

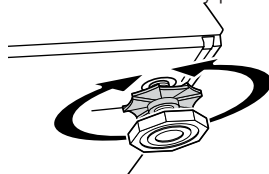
### Nastavenie nožičiek

- ⚠ Aby sa zabezpečilo, že váš výrobok pracuje tichšie a bez kmitania, na nožičkách musí stáť vodorovne a vyvážené. Prístroj dajte do rovnováhy pomocou nastavenia nožičiek. Inak sa výrobok môže presunúť z pôvodného miesta a spôsobiť problémy s rozdrvením a vibráciami.



1. Rukou uvoľnite poistné matice na nožičke.

2. Nožičku nastavujte dovtedy, kým výrobok nebude stáť rovno a nebude vyvážený.
3. Rukou znovu dotiahnite všetky poistné matice.



- ⚠ Na uvoľnenie poistných matíc nepoužívajte žiadne nástroje. Inak sa môžu poškodiť.

### Pripojenie elektriny

Výrobok pripojte k uzemnenej zásuvke, ktorá je chránená poistkou v súlade s hodnotami uvedenými v tabuľke „Technické údaje“. Naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania výrobku bez uzemnenia vykonaného v súlade s miestnymi predpismi.

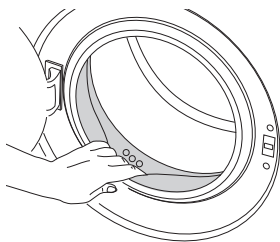
- Pripojenie musí byť v súlade s platnými predpismi.
- Kábel napájania musí byť po inštalácii ľahko dostupný.
- Napätie a prípustná ochrana poistkou alebo ističom sú stanovené v časti „Technické údaje“. Ak je prúdová hodnota poistky alebo ističa v domácnosti nižšia ako 16 A, nechajte kvalifikovaného elektrikára, aby namontoval 16 A poistku.
- Stanovené napätie musí byť rovnaké ako napätie elektrickej siete.
- Nerobte spojenia pomocou predžhovacích káblov alebo rozbočiek.

- ⚠ Poškodené sieťové káble musí vymeniť autorizovaný servisný technik.

### Prvé použitie

Skôr, ako začnete výrobok používať, uistite sa, že ste vykonali všetky prípravy v súlade s pokynmi uvedenými v časti „Dôležité bezpečnostné pokyny“ a „Inštalácia“.

Pri príprave výrobku na pranie bielizne vykonajte najskôr operáciu v programe čistenia bubna. Ak váš prístroj nie je vybavený programom čistenia bubna, použijete program Bavlna 90 a vyberte tiež prídavné funkcie ako Dodatočná voda alebo Extra pláchanie. Pred spustením programu dajte do priestoru na hlavný prací prostriedok maximálne 100 g prášku zabraňujúcemu tvorbe vodného kameňa (priehradka č. II). Ak je prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa vo forme tablet, do priehradky č. II vložte iba jednu tabletu. Vysušte vnútro spodnej časti kusom čistej tkaniny potom, ako sa program skončí.



- f** Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky.
- f** Vo výrobku môže ostať trošku vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. Pre výrobok to nie je škodlivé.

### Likvidácia obalových materiálov

Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

Obalové materiály vášho výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Správne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na nakladanie s recyklovaným odpadom. Neodstraňujte ich spolu s bežnými domácimi odpadmi.

### Preprava výrobku

Pred prepravou výrobok odpojte zo siete. Odstráňte pripojenia vypúšťania vody a prívodu vody. Úplne vypustite zvyškovú vodu z výrobku: Pozrite si časť „Vypustenie zvyšnej vody a vyčistenie filtra čerpadla“. Namontujte prepravné poistné skrutky v opačnom poradí, ako pri demontáži: Pozrite si časť „Odstránenie prepravných uzáverov“.

- f** Výrobok nikdy nepremiestňujte bez nálezite pripevnených prepravných bezpečnostných skrutiek na svojom mieste!

### Likvidácia starého produktu

Starý produkt likvidujte spôsobom šetrným na životné prostredie.

Informácie o spôsobe likvidácie vášho produktu získate od miestneho predajcu alebo zberného strediska komunálneho odpadu.

Za účelom ochrany detí odrežte kábel napájania a zlomte mechanizmus uzamknutia vkladacích dverí, aby bol pred likvidáciou produktu nefunkčný.

## 3 Príprava

### Opatrenia pre šetrenie energiou

Nasledujúce informácie vám pomôžu používať výrobok ekologickým a energeticky účinným spôsobom.

- Výrobok používajte naplnený na maximálny objem povolený zvoleným programom, ale nepreplňajte: Pozrite si časť: „Tabuľka programov a spotreby“.
- Vždy sa riadte pokynmi na obale pracieho prostriedku.
- Mierne znečistenú bielizeň perte pri nízkych teplotách.
- Na menšie množstvá mierne znečistenej bielizne používajte rýchlejšie programy.

- Nepoužívajte predpieranie a vysoké teploty na bielizeň, ktorá nie je veľmi znečistená alebo zašpinená škvrmami.
- Ak plánujete sušiť svoju bielizeň v sušičke, vyberte počas procesu prania najvyššiu odporúčanú rýchlosť odstredovania.
- Nepoužívajte viac pracieho prostriedku, ako je to odporúčané na obale pracieho prostriedku.

### Triedenie bielizne

- Roztriedte bielizeň podľa typu látky, farby, stupňa znečistenia a prípustnej teploty vody.
- Vždy dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.

### Príprava bielizne na pranie

- Kusy bielizne s kovovými súčasťami, ako sú napríklad vystužené podprsienky, spony na opaskoch alebo kovové gombíky, práčku poškodia. Odstráňte kovové kusy alebo odevy perte tak, že ich vložíte do vrečka na bielizeň alebo obliečky vankúša.
- Vyberte z vrečiek všetky predmety, ako sú napríklad mince, perá a spinky, vrečka prevráťte a vyčistite kefou. Takéto predmety môžu poškodiť výrobok alebo spôsobiť problémy s hlučnosťou.
- Odevy malých rozmerov, ako sú napríklad detské ponožky a nylonové pančuchy vložte do vrečka na bielizeň alebo do obliečky vankúša.
- Záclony vložte tak, aby ste ich nestlačili. Zo záclon odstráňte prídavné súčasti.
- Zapnite zipsy, prišite uvoľnené gombíky a opravte trhliny a diery.
- Výrobky so štítkami „perte v práčke“ alebo „ručné pranie“ perte len na príslušnom programe.
- Neperte spoločne biele a farebné oblečenie. Z nových bavlnených tkanín tmavej farby sa môže uvoľňovať veľa farbiva. Perte ich oddelene.
- Odolná špina sa musí pred práním vhodne ošetriť. Ak si nieste istí, skontrolujte to pomocou sušičky.
- Používajte len farbivá/odfarbovače a odstraňovače vodného kameňa vhodné na pranie v práčke. Vždy dodržiavajte pokyny na obale.
- Nohavice a jemnú bielizeň perte obrátenú naruby.
- Bielizeň z angorskej vlny nechajte pred práním niekoľko hodín v mrazničke. Týmto sa obmedzí odležanie.
- Bielizeň, ktorá je intenzívne vystavená materiálom, ako je napríklad múka, vápno, sušené mlieko atď., musíte pred vložením do prístroja vytriasť. Také prachy a prášky na bielizni sa môžu časom nahromadiť na vnútorných častiach prístroja a môžu spôsobiť poškodenie.

### Prispôsobenie povoleného zaťaženia

Maximálne povolené zaťaženie závisí od typu oblečenia, stupňa znečistenia a požadovaného pracieho programu. Prístroj automaticky prispôsobí množstvo vody podľa hmotnosti bielizne umiestnenej vnútri prístroja.

- ⚠** Postupujte podľa informácií uvedených v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď je

prístroj preplnený, účinnosť prania klesá. Okrem toho sa môžu dostať problémy s hlukom a vibráciami.

Typy prádla a ich priemerné hmotnosti uvedené v nasledovnej tabuľke, sú uvedené ako príklad.

## Vloženie bielizne

- Otvorte vstupné dverka.
- Vložte kusy oblečenia voľne do sušičky.
- Vstupné dverka zatvárajte dovtedy, kým nebudete počuť zvuk uzamknutia. Zabezpečte, aby sa jednotlivé kusy nezachytili do dvierok.

**i** Vstupné dverka sú počas chodu programu uzamknuté. Dverka sa dajú otvoriť až chvíľu potom, ako sa program skončí.

**!** V prípade nesprávneho umiestnenia bielizne sa v prístroji môžu vyskytnúť problémy s hlukom a vibráciami.

## Pracie prostriedky a zmäkčovadlá

### Priečinok pracieho prostriedku

Priečinok pracieho prostriedku vašej práčky sa skladá zo štyroch rôznych priečinkov pre práškový prací prostriedok pre hlavné pranie, tekutý prací prostriedok pre hlavné pranie, tekuté zmäkčovadlo a práškový prací prostriedok pre predpieranie. Každá z týchto prísad pre bielizeň sa automaticky dávkuje v príslušnom čase počas programu prania.

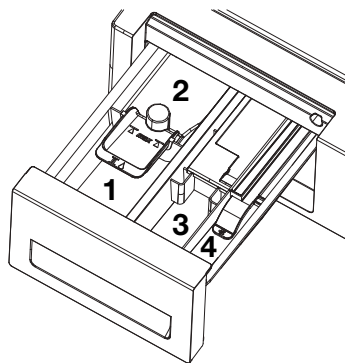
Prísady pre prádlo nedávajte priamo do bubna. Vždy používajte priečinok pracieho prostriedku

Priečinok nezatvárajte príliš rýchlo po pridaní prísad pre bielizeň. Toto môže spôsobiť predčasné dávkovanie prísad, čím sa vytvoria neuspokojivé výsledky prania a poškodenie textílie.

**i** Priečinok neotvárajte počas programu prania.

### Priehradky priečinku pracieho prostriedku sú uvedené nižšie:

- 1) Ľavá priehradka s číslom "II" (priečinok pre hlavné pranie pre práškový prací prostriedok alebo práškové bielidlo/odstraňovač škvŕn)
- 2) Ľavá priehradka s číslom "II" (priečinok pre hlavné pranie pre tekutý prací prostriedok alebo tekutý odstraňovač škvŕn)
- 3) Stredná priehradka s číslom "I" (priečinok na predpieranie pre práškový prací prostriedok, práškový odstraňovač škvŕn alebo tekuté bielidlo - tekuté bielidlo sa musí pridať počas predpierania alebo počas prvého kroku oplachovania v programe prania). Tekuté bielidlo sa musí pridávať manuálne, zatiaľ čo spotrebič naberá vodu.
- 4) Pravá priehradka so symbolom "❄" (priehradka tekutého zmäkčovadla)



## (II) Priehradka hlavného prania

Pred začatím programu prania nasypete práškový prací prostriedok do ľavej priehradky s číslom "II". Používajte odmerku na prací prostriedok od výrobcu a dodržiavajte pokyny na balení. Do tejto priehradky sa tiež musí dať práškové bielidlo/odstraňovač škvŕn.

Tekutý prací prostriedok dajte do priehradky hlavného prania s číslom "II" skôr, ako spustíte prací program. Do tejto priehradky sa musí dať tekutý odstraňovač škvŕn.

Do ľavej priehradky so symbolom "II" dajte odporúčané množstvo tekutého pracieho prostriedku a rozriedte ho teplou vodou po čiaru maximálnej hladiny plnenia (max. II).

Teplou vodou je potrebné rozriediť obzvlášť koncentrované pracie prostriedky. V opačnom prípade sa môže časom zaniest sifón.

Prací prostriedok nenapĺňajte nad čiaru maximálnej hladiny plnenia. V opačnom prípade nadmerné množstvo pracieho prostriedku sa dostane medzi bielizeň bez vody a môže spôsobiť škvŕny na oblečení. V tomto prípade budete musieť priehradku znova naplniť. Prací prostriedok nenalievajte priamo na bielizeň, pretože to môže spôsobiť škvŕny na oblečení.

### Priehradka pre tekuté zmäkčovadlo

Do pravej priehradky so symbolom "❄" dajte odporúčané množstvo tekutého zmäkčovadla a rozriedte ho teplou vodou po čiaru maximálnej hladiny plnenia (max. ❄).

Teplou vodou je potrebné rozriediť obzvlášť koncentrované zmäkčovadlá. V opačnom prípade sa môže časom zaniest sifón.

Zmäkčovadlo nenapĺňajte nad čiaru maximálnej hladiny plnenia. V opačnom prípade sa nadmerné množstvo zmäkčovadla zmieša s pracou vodou a priehradku budete musieť znova naplniť. Zmäkčovadlo nenalievajte priamo na bielizeň, pretože to môže spôsobiť škvŕny na oblečení. Tekuté zmäkčovadlo sa bude dávkovať automaticky počas konečného kroku oplachovania programu prania.

## (I) Priehradka predpierania

Práškový prací prostriedok pre predpieranie alebo práškový odstraňovač škvŕn nasypete do strednej

priehradky s číslom "I".

Do tejto priehradky môžete tiež dať tekuté bielidlo počas nasávania vody počas prepierania alebo prvého kroku oplachovania. Pridanie tekutého bielidla zatiaľ, čo spotrebič nasáva vodu mu umožní, aby sa pred vyliatím medzi bielizeň rozriedilo. Ak používate tekuté bielidlo pri programe prania, musíte vybrať dodatočnú možnosť oplachovania. Bielidlo sa musí z bielizne odstrániť prostredníctvom oplachovania. V opačnom prípade môže spôsobiť svrbenie pokožky.

**i** Pred použitím tekutého bielidla si pozorne prečítajte pokyny k dávkovaniu a štítky na vašom oblečení.

### **Škrobenie**

- Tekutý škrob, práškový škrob alebo farbivo pridajte do priečinku zmäkčovadla tak, ako je uvedené na balení.
- V rovnakom pracovnom cykle nikdy nepoužívajte súčasne zmäkčovadlo na textilie a škrob.
- Po použití škrobu utrite vnútornú stranu bubna.

### **Bielidlá**

Ak idete v spotrebiči pravidelne používať bielidlo, odporúča sa, aby ste vybrali program s krokom predpierania a pridali bielidlo na začiatku predpierania bez toho, aby ste do priehradky predpierania dali prací prostriedok. Prípadne sa odporúča, aby ste vybrali program s dodatočným oplachovaním a pridali bielidlo, zatiaľ čo spotrebič nasáva vodu z priečinka na prací prostriedok v prvom kroku oplachovania. Bielidlo sa nesmie zmiešavať s pracím prostriedkom. Pretože bielidlo môže spôsobovať podráždenie pokožky, malé množstvá sa musia použiť a poriadne opláchnuť. Bielidlo nedávajte priamo na bielizeň a nepoužívajte ho s farebnou bielizňou.

Keď používate bielidlo na báze kyseliny, dodržujte pokyny na obale a vyberte program pri nízkej teplote. Bielidlo založené na kyslíku sa môže používať súčasne s pracím prostriedkom. Avšak, ak nie je rovnakej hrúbky s pracím prostriedkom, potom sa musí pridať z priehradky číslo "II" hneď potom, čo sa prací prostriedok spení s vodou.

### **Odstránenie vytvárania vodného kameňa**

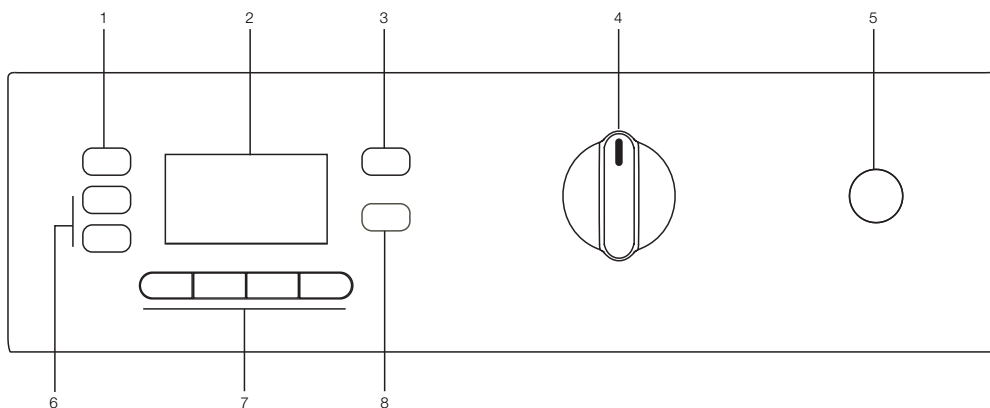
- V prípade potreby používajte len príslušné odstraňovače vodného kameňa, ktoré boli vyvinuté špeciálne pre práčky a vždy dodržujte pokyny na balení.

## Rady pre efektívne pranie

		Odevy			
		Svetlé farby a biele odevy	Farebné odevy	Tmavé farby	Spodné prádlo/vlna/hodváb
		(Odporúčany rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: 40 - 90 C)	(Odporúčany rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 C)	(Odporúčany rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 40 C)	(Odporúčany rozsah teploty podľa úrovne znečistenia: studená voda - 30 C)
Úroveň znečistenia	<b>Silne znečistené</b> (ťažko odstrániteľné škvrny ako je tráva, káva, ovocie a krv)	Odevy môže byť potrebné vopred ošetriť alebo vykonať predpranie. Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hlíny a zeme a škvŕn citlivých na bielicidlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy. Na čistenie škvŕn od hlíny a zeme a škvŕn citlivých na bielicidlo sa odporúča používať práškové pracie prostriedky. Používajte pracie prostriedky bez bielicidla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre silne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.
	<b>Bežne znečistené</b> (Napríklad škvŕny spôsobené telesným kontaktom na límcoch a manžetách)	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bielicidla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre bežne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.
	<b>Mierne znečistené</b> (Bez viditeľných škvŕn.)	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre biele odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy.	Práškové a tekuté pracie prostriedky odporúčané pre farebné odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy. Používajte pracie prostriedky bez bielicidla.	Tekuté pracie prostriedky vhodné pre farebné a tmavé odevy je možné použiť pri dávkovaní odporúčanom pre mierne znečistené odevy.	Uprednostnite pracie prostriedky určené pre jemné odevy. Odevy z vlny a hodvábu sa musia prať so špeciálnymi pracími prostriedkami pre vlnu.

## 4 Obsluha výrobku

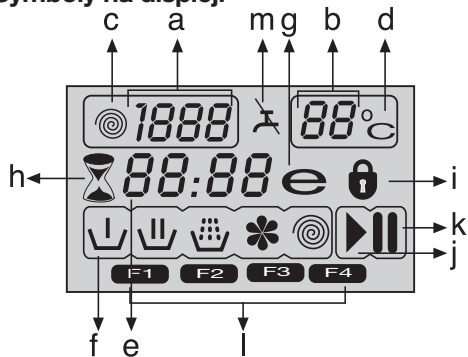
### Ovládací panel



- 1 - Tlačidlo nastavenia rýchlosti odstredovania
- 2 - Displej
- 3 - Tlačidlo nastavenia teploty
- 4 - Gombík na výber programu

- 5 - Tlačidlo zap./vyp.
- 6 - Tlačidlá oneskoreného spustenia (+/-)
- 7 - Tlačidlá pomocných funkcií
- 8 - Tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia

### Symbols na displeji



- a - Indikátor rýchlosti odstredovania
- b - Indikátor teploty
- c - Symbol odstredovania
- d - Symbol teploty
- e - Indikátor zostávajúceho času a oneskoreného spustenia
- f - Symboly indikátora programu (predpieranie/hlavné pranie/oplachovanie/zmäčkovadlo/odstredovanie)
- g - Symbol ekonomického prania
- h - Symbol oneskoreného spustenia
- i - Symbol uzamknutých dverí
- j - Symbol spustenia
- k - Symbol pozastavenia
- l - Symboly pomocných funkcií
- m - Symbol nedostatku vody

### Príprava prístroja

Uistite sa, že hadice sú pripojené tesne. Zapojte práčku do zásuvky. Prívod vody úplne otvorte. Vložte bielizeň do práčky. Pridajte prací prostriedok a avivážny prostriedok.

### Výber programu

1. Vyberte program, ktorý je vhodný pre typ, množstvo a stupeň znečistenia bielizne v súlade s tabuľkou „Tabuľka programov a spotreby“ a tabuľkou teplôt uvedenou nižšie.

90 °C	Veľmi znečistené, biele bavlnené tkaniny a ľan. (obrusy z konferenčných stolíkov, jedálenských stolov, uteráky, posteľné plachty atď.)
60 °C	Normálne znečistené, farebné, bavlnené alebo syntetické látky odolné voči vyblednutiu (trička, nočné košele, pyžamá atď.) a mierne znečistené biele ľanové odevy (spodné prádlo atď.).
40 °C- 30 °C- studené	Zmiešaná bielizeň obsahujúca jemné textilie (záclony so závoji atď.), syntetické a vlnené textilie.

2. Požadovaný program vyberte tlačidlom na výber programu.

**i** Programy sú limitované najvyššou rýchlosťou odstredovania vhodnou pre daný konkrétny typ vlákna.

**i** Keď vyberáte program, ktorý idete použiť, vždy vezmite do úvahy typ vlákna, farbu, stupeň

znečistenia a prípustnú teplotu vody.

**i** Vyberte vždy najnižšiu požadovanú teplotu. Vyššia teplota znamená vyššiu spotrebu energie.

**i** Pre ďalšie podrobnosti o programe si pozrite časť „Tabuľka programov a spotreby“.

## Hlavné programy

V závislosti od typu vlákna použijete nasledujúce hlavné programy.

### • Bavlna

Použitie tohto programu sa odporúča na bavlnenú bielizeň (ako napríklad posteľné plachty, súpravy obliečok na periny a vankúše, uteráky, župany, spodné prádlo, atď.). Vaša bielizeň sa bude prať energickými pohybmi v priebehu dlhšieho pracieho cyklu.

### • Syntetické tkaniny

Tento program použijete na pranie vašej syntetickej bielizne (tričká, blúzky, zmesi synteticky/bavlny atď.). Perie jemnými pohybmi a má kratší cyklus prania v porovnaní s programom na bavlnené odevy. Na závesy a záclony použijete program Syntetické tkaniny 40°C s vybranými funkciami predpieranie a proti pokrčeniu. Pretože ich sieťovinová štruktúra spôsobuje nadmernú tvorbu peny, perte záclony/závesy tak, že pridáte malé množstvo pracieho prostriedku do priečinku hlavného prania. Do priehradky na predpieranie nedávajte prací prostriedok.

### • Vlnené tkaniny

Tento program použijete na pranie vlnených odevov. Vyberte príslušnú teplotu, ktorá je v súlade so štítkami vašich odevov. Na vlnené tkaniny používajte vhodné pracie triedky.

## Dodatočné programy

Pre špeciálne prípady má prístroj k dispozícii dodatočné programy.

**i** Dodatočné programy sa môžu líšiť podľa modelu vášho prístroja.

### • Bavlna ekologicky

V tomto programe môžete prať vaše bežne znečistené trvanlivé bavlnené odevy s najvyššou úsporou energie a vody v porovnaní so všetkými ostatnými programami prania, ktoré sú vhodné pre bavlnu. Skutočná teplota vody sa môže líšiť od deklarovanej teploty cyklu. Trvanie programu sa môže počas neskorších fáz programu automaticky skrátiť, ak periete menšie množstvo (napr. 1/2 kapacity alebo menej) prádla. V tomto prípade sa spotreba energie a vody ďalej zníži, čo vám poskytne možnosť ešte hospodárnejšieho prania. Táto funkcia je dostupná pre určité modely, ktoré zobrazujú a zobrazujú zostávajúci čas.

### • Babycare

Použite tento program na pranie detskej bielizne a bielizne, ktorá patrí alergickým osobám. Dlhší čas zahrievania a dodatočný krok oplachovania zabezpečujú vyššiu úroveň hygieny.

### • Umývanie v rukách

Na tomto programe perte svoje vlnené/jemné oblečenie, ktoré má štítky „nevhodné na pranie v práčke“ a pre ktoré je odporúčané ručné

pranie. Bielizeň perie veľmi jemným práním, ktoré nepoškodzuje odevy.

### • Denné expresné

Použijete tento program na pranie mierne znečisteného bavlneného oblečenia v krátkom čase.

### • Super krátko expresne

Použijete tento program na pranie malého množstva mierne znečisteného bavlneného oblečenia v krátkom čase.

### • Pranie tmavého

Tento program použijete na pranie bielizne tmavej farby, prípadne na bielizeň, pri ktorej chcete predísť vyblednutiu. Pranie sa vykonáva s minimálnou mechanickou činnosťou a pri nízkych teplotách. Odporúča sa, aby ste použili tekutý čistiaci prostriedok alebo šampón na vlnu pre tmavú bielizeň.

### • Zmiešané 40 (Mix 40)

Tento program použijete na pranie bavlnených a syntetických odevov spoločne bez toho, aby ste ich roztriedili.

### • Tričká

Tento program môžete použiť na pranie košiel vyrobených z bavlny, syntetiky a syntetických zmiešaných textílií.

### • Osvieženie

Použijete tento program na odstránenie zápachu pri bielizni, ktorá sa nosila len raz a neobsahuje žiadne znečistenie alebo špinu.

### • Ekonomické čistenie (Eco Clean)

Použijete tento program, ktorý je podstatne citlivejší na životné prostredie a prírodné zdroje, aby ste oprali svoje mierne znečistenú a neznečistenú bavlnenú bielizeň (max. 3,5 kg) za krátky čas a ekonomicky.

**i** Odporúča sa, aby ste použili tekutý prací prostriedok alebo gélový prací prostriedok.

### • Čistenie bubna

Tento program používajte pravidelne (raz za 1-2 mesiace), aby ste vyčistili bubon a zabezpečili požadovanú hygienu. Program spustíte bez akejkoľvek bielizne v spotrebiči. Aby ste dosiahli lepšie výsledky, do priečinku na prací prostriedok II dajte práškový odstraňovač vodného kameňa pre automatické pračky. Po skončení programu nechajte vkladacie dvierka otvorené, aby sa vysušilo vnútro spotrebiča.

**i** Toto nie je prací program. Je to program údržby.

**i** Program nespúšťajte, keď je niečo v spotrebiči. Ak tak vykonáte, spotrebič zaznamená, že je v ňom niečo vložené a program preruší.

## Špeciálne programy

Pre zvláštne použitie môžete vybrať ktorýkoľvek z nasledujúcich programov.

### • Pláchanie

Tento program použijete vtedy, keď chcete oddelene pláchať alebo škrobiť.

### • Odstredovanie + Čerpanie

Tento program použijete na využitie dodatočného cyklu odstredenia bielizne, alebo na vypustenie vody

z práčky.

Pred výberom tohto programu vyberte požadovanú rýchlosť odstredovania a stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia. Spotrebič odstredí bielizeň nastavenou rýchlosťou odstredovania a vypustí vodu, ktorá z bielizne vychádza.

Ak chcete iba vypustiť vodu, bez toho, aby sa bielizeň odstredila, vyberte program Čerpadlo + odstredovanie a potom vyberte funkciu Bez odstredovania pomocou tlačidla Nastavenie rýchlosti odstredovania. Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia.

**i** Na jemnú bielizeň použite nižšiu rýchlosť odstredovania.

### **Výber teploty**

Vždy, keď sa zvolí nový program, objaví sa na indikátore teploty maximálna teplota pre vybraný program.

Aby ste teplotu znížili, stlačte tlačidlo Nastavenie teploty. Teplota sa znižuje v prírastkoch o 10° a nakoniec sa na displeji zobrazí symbol "-", ktorý naznačuje možnosť prania za studena.

**i** Ak posuniete na možnosť prania za studena a opätovne stlačíte tlačidlo nastavenia teploty, na displeji sa zobrazí odporúčaná teplota pre zvolený program. Opätovným stlačením tlačidla nastavenia teploty znížite teplotu.

### **Symbol ekonomického prania**

Naznačuje programy a teploty, ktoré poskytujú úspory energie.

**i** Symbol ekonomického prania sa nedá vybrať v programoch Intenzívny a Hygienické pranie, pretože sa pranie vykonáva počas dlhšej doby a pri vysokých teplotách, aby sa zabezpečila hygiena. Podobne sa symbol ekonomického prania nemôže tiež vybrať v programoch Dieťa, Osvieženie, Čistenie bubna, Odstredovanie a Oplachovanie.

### **Výber rýchlosti odstredovania**

Vždy, keď sa zvolí nový program, na indikátore rýchlosti odstredovania sa zobrazí odporúčaná rýchlosť odstredovania vybraného programu.

Na zníženie rýchlosti odstredovania stlačte tlačidlo Nastavenia rýchlosti odstredovania.

Rýchlosť odstredovania sa zníži postupne. Potom v závislosti od modelu výrobu sa na displeji objavia možnosti „Podržať pláchanie“ a „Bez odstredovania“. Vysvetlivky k týmto možnostiam si pozrite v časti „Výber dodatočnej funkcie“.

**i** Možnosť podržania oplachovania naznačuje symbol "└┐" a možnosť bez oplachovania naznačuje symbol "└└".

## Tabuľka programov a spotreby

SK						Pomocné funkcie						
Program (°C)		Max. objem bielizne (kg)	Spotreba vody (l)	Spotreba energie (kWh)	Max. rýchlosť***	Predpieranie	Rýchle pranie	Dodatočné pláchanie	Zabránenie pokrčenia	Podžatie pláchania	Odstrašovanie zvieracích chlupov	Voliteľný teplotný rozsah °C
Bavlna	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	90-Studené pranie
Bavlna	60	7	72	1.50	1600	•	•	•	•	•	•	90-Studené pranie
Bavlna	40	7	72	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	90-Studené pranie
Babycare	90	7	66	2.70	1600			*		•		90-30
Bavlna ekologicky	60**	7	44	1.10	1600					•		60-Studené pranie
Bavlna ekologicky	60**	3.5	38	0.88	1600					•		60-Studené pranie
Bavlna ekologicky	40**	3.5	38	0.70	1600					•		60-Studené pranie
Bavlna ekologicky	40	7	64	0.72	1600					•		60-Studené pranie
Syntetické tkaniny	60	3	45	1.00	1200	•	•	•	•	•	•	60-Studené pranie
Syntetické tkaniny	40	3	45	0.45	1200	•	•	•	•	•	•	60-Studené pranie
Ekonomické čistenie (Eco Clean)	20	3.5	39	0.16	1600					•		20
Zmiešané 40 (Mix 40)	40	3.5	45	0.55	1200	•	•	•	•	•	•	40-Studené pranie
Tričká	40	3.5	45	0.55	800	•	•	•	*	•		60-Studené pranie
Super krátko expresne	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Studené pranie
Denné expresné	90	7	60	2.00	1400			•		•		90-Studené pranie
Denné expresné	60	7	60	1.15	1400			•		•		90-Studené pranie
Denné expresné	30	7	70	0.20	1400			•		•		90-Studené pranie
Vlnené tkaniny	40	1.5	56	0.30	1200			•		•		40-Studené pranie
Umývanie v rukách	30	1	40	0.25	1200							30-Studené pranie
Pranie tmavého	40	3	82	0.55	1200			*		•		40-Studené pranie
Čistenie bubna	70	-	100	1.70	800			*				70
Osvieženie	-	2	20	0.03	1200					•		-

• : Voliteľný

\* : Automaticky vybraný, nedá sa zrušiť.

\*\* : Program energetického označovania (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ak je maximálna rýchlosť odstreďovania prístroja nižšia, ako táto hodnota, môžete si vybrať iba maximálnu rýchlosť odstreďovania.

- : Maximálne zaťaženie nájdete v popise programu.

**i** Prídavné funkcie v tabuľke sa môžu odlišovať podľa modelu vášho prístroja.

**i** Spotreba vody a energie sa môžu líšiť od uvedenej tabuľky vzhľadom na zmeny tlaku vody, tvrdosti vody a teploty, okolitej teploty, typu a množstva bielizne, výberu pomocných funkcií, rýchlosti odstreďovania a výkyvom elektrického napätia.

**i** Na displeji prístroja môžete sledovať dobu prania programu, ktorý ste vybrali. Je úplne normálne, že medzi časom zobrazeným na displeji a skutočným časom prania sú malé rozdiely.

## Výber prídavnej funkcie

Požadované prídavné funkcie vyberte pred spustením programu. Ďalej môžete tiež zvoliť alebo zrušiť prídavné funkcie, ktoré sú vhodné pre aktuálny program, a to stlačením tlačidla spustenie/pozastavenie/zrušenie, keď je prístroj v prevádzke. Aby ste to mohli urobiť, prístroj musí byť o krok pred prídavnou funkciou, ktorú idete vybrať alebo zrušiť. V závislosti od programu stlačte tlačidlá a, b, c alebo d, aby ste vybrali požadovanú pomocnú funkciu. Na displeji sa zobrazí symbol zvolenej pomocnej funkcie.

**i** Niektoré funkcie nie je možné vybrať spoločne.

Ak je pred spustením prístroja vybraná druhá prídavná funkcia, ktorá koliduje s tou prvou, skôr vybraná funkcia bude zrušená a prídavná funkcia, ktorá bola vybraná ako druhá, zostane aktívna. Ak chcete napríklad zvoliť Rýchle pranie potom, ako ste vybrali Predpieranie, Predpieranie sa zruší a Rýchle pranie zostane aktívne.

**i** Prídavná funkcia, ktorá nie je zlučiteľná s programom, nemôže byť zvolená. (Pozrite si časť „Tabuľka programov a spotreby“)

**i** Tlačidlá prídavnej funkcie sa môžu líšiť podľa modelu prístroja.

### • Predpieranie

Predpieranie je užitočné len pri silne znečistenej bielizni. Bez použitia predpierania šetríte energiu, vodu, prací prostriedok a čas.

Keď vyberiete túto funkciu (a), na displeji sa zobrazí F1.

### • Rýchle pranie

Táto funkcia sa môže použiť pre programy Bavlnené tkaniny a Syntetické tkaniny. Skracuje čas prania a tiež počet krokov pláchania pri mierne znečistenej bielizni.

Keď vyberiete túto funkciu (b), na displeji sa zobrazí F2.

**i** Vždy, keď zvolíte túto funkciu, prístroj naplní te polovicou prípustného množstva prádla stanoveného v tabuľke programov.

### • Dodatočné pláchanie

Táto funkcia umožňuje prístroju vykonať ďalšie pláchanie nasledujúce po pláchaní, ktoré sa uskutočnilo po skončení hlavného prania. Tým sa znižuje riziko, že dôjde k podráždeniu citlivej pokožky (malé deti, pokožka so sklonom k alergickej reakcii atď.) z dôvodu prítomnosti minimálnych pozostatkov pracieho prostriedku na bielizni.

Keď vyberiete túto funkciu (c), na displeji sa zobrazí F3.

### • Zabránenie pokrčenia

Táto funkcia kričí odevy po praní menej. Pohyb bubna sa spomalí a rýchlosť odstreďovania je obmedzená, aby sa zabránilo pokrčenia. Okrem toho, pranie prebieha pri vyššej hladine vody.

Keď vyberiete túto funkciu (d), na displeji sa zobrazí F4.

### • Podržanie pláchania

Ak nejdete vybrať oblečenie ihneď po skončení programu, môžete použiť funkciu podržanie

pláchania a ponechať bielizeň vo vode po poslednom pláchaní, aby sa zabránilo pokrčenia oblečenia, ku ktorému by došlo, keby sa v spotrebiči nenachádzala voda. Po skončení tohto procesu stlačte tlačidlo spustenie/pozastavenie/zrušenie, ak chcete vodu vypustiť bez odstreďovania bielizne. Program sa obnoví a dokončí po vypustení vody. Ak chcete odstrediť bielizeň vo vode, nastavte Rýchlosť odstreďovania a stlačte tlačidlo spustenie/pozastavenie/zrušenie.

Program sa obnoví. Voda sa vypustí, bielizeň sa odstredí a program sa dokončí.

### • Namáčanie

Prídavná funkcia Namáčanie zaisťuje lepšie odstránenie škvŕn zažraných do odevov tak, že ich ponechá vo vode s pracím prostriedkom pred spustením programu.

### • Odstraňovanie zvieracích chlpov

Táto funkcia pomáha efektívnejšie odstraňovať zvieracie chlpy, ktoré zostanú na vašom oblečení. Keď vyberiete túto funkciu, k normálnemu programu sa pridá krok predpierania a dodatočného pláchania. Týmto sa pranie uskutoční s väčším množstvom vody (30 %) a zvieracie chlpy sa odstraňujú efektívnejšie.

**⚠** Zvieratá nikdy neperte v automatickej pračke.

### Zobrazenie času

Na displeji sa počas priebehu programu zobrazí zostávajúci čas na dokončenie programu. Čas sa zobrazí ako "01:30" v hodinovom a minútovom formáte.

**i** Čas programu sa môže odlišovať od hodnôt v časti "Tabuľka programov a spotreby", a to v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody a teploty, okolitej teploty, množstva a typu bielizne, zvolených pomocných funkcií a zmien v sieťovom napájaní.

### Oneskorené spustenie

S funkciou Oneskoreného spustenia programu môžete posunúť spustenie až o 24 hodín. Čas oneskoreného spustenia sa môže zvýšiť o prírastky po 30 minútach.

**i** Keď nastavíte časové oneskorenie, nepoužívajte tekuté prací prostriedky! Hrozí riziko vytvorenia škvŕn na oblečení.

Otvorte vstupné dvierka, vložte bielizeň a pridajte prací prostriedok atď. Vyberte program prania, teplotu, rýchlosť odstreďovania a v prípade potreby prídavné funkcie. Nastavte požadovaný čas oneskoreného spustenia tak, že stlačíte tlačidlá + alebo - Oneskoreného spustenia. Symbol oneskoreného spustenia bliká. Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia. Spustí sa odpočítavanie oneskoreného spustenia. Nepretržite sa rozsvieti symbol oneskoreného spustenia. Zobrazí sa symbol spustenia. ":" začne blikáť označenie v strede času oneskoreného spustenia.

**i** Počas doby časového oneskorenia spustenia je možné doplniť viac bielizne. Na konci odpočítavania sa zobrazí symbol oneskoreného spustenia, cyklus prania sa spustí a na displeji sa zobrazí čas zvoleného programu.

## Zmena doby oneskoreného spustenia

Ak chcete počas odpočítavania zmeniť čas:

Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia.

„.“ prestane blikať označenie v strede času oneskoreného spustenia. Zobrazí sa symbol pozastavenia. Symbol oneskoreného spustenia bliká. Prestane sa zobrazovať symbol spustenia. Nastavte požadovaný čas oneskoreného spustenia tak, že stlačíte tlačidlá + alebo - Oneskoreného spustenia. Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia. Nepretržite sa rozsvieti symbol oneskoreného spustenia. Prestane sa zobrazovať symbol pozastavenia. Zobrazí sa symbol spustenia. „.“ začne blikať označenie v strede času oneskoreného spustenia.

## Zrušenie funkcie Oneskoreného spustenia

Ak chcete zrušiť odpočítavanie odloženého spustenia a ihneď spustiť program:

Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia.

„.“ prestane blikať označenie v strede času oneskoreného spustenia. Prestane sa zobrazovať symbol spustenia. Blika symbol pozastavenia a symbol oneskoreného spustenia. Znížte čas oneskoreného spustenia tak, že stlačíte tlačidlo oneskoreného spustenia -. Po 30 minútach sa zobrazí trvanie programu. Na spustenie programu stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia.

## Spustenie programu

Na spustenie programu stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia. Zapne sa symbol spustenia, ktorý zobrazuje spustenie programu. Vkladacie dvierka sú uzamknuté a na displeji sa zobrazí symbol uzamknutých dverí. Na displeji sa zobrazí symbol kroku, od ktorého sa program spustil (Predpieranie, hlavné pranie, oplachovanie, zmäkčovač a odstreďovanie).

## Priebeh programu

So súpravou symbolov sa na displeji zobrazí priebeh prebiehajúceho programu.

Na displeji sa zobrazí príslušný symbol na začiatku každého kroku programu a na konci programu zostanú všetky symboly rozsvietené. Symbol úplne napravo naznačuje aktuálny krok programu.

## Predpieranie

Ak sa vyberie pomocná funkcia predpieranie, na displeji sa zobrazí symbol predpieranie, ktorý naznačuje, že sa spustil krok predpieranie.

## Hlavné pranie

Na displeji sa zobrazí symbol hlavného prania, ktorý naznačuje, že sa spustil krok hlavného prania.

## Pláchanie

Na displeji sa zobrazí symbol oplachovania, ktorý naznačuje, že sa spustil krok oplachovania.

## Zmäkčovač

Na displeji sa zobrazí symbol zmäkčovača, ktorý naznačuje, že sa spustil krok zmäkčovača.

## Odstreďovanie

Zobrazí sa na začiatku kroku konečného odstreďovania a zostane rozsvietené počas špeciálnych programov odstreďovania a odčerpania.

**i** Ak prístroj neprejde do kroku odstreďovania, môže byť zapnutá funkcia Podržanie pláchania alebo sa mohol zapnúť systém automatickej

detekcie nerovnomerného zaťaženia, čo spôsobilo nerovnomerné rozloženie bielizne v prístroji.

## Uzamknutie vstupných dveríok

Vstupné dvierka prístroja sú vybavené uzamykacím systémom, ktorý bráni otvoreniu dveríok v prípadoch, keď hladina vody v prístroji na to nie je vhodná.

Keď sú vkladacie dvierka uzamknuté, zobrazí sa symbol uzamknutých dverí. Tento symbol bude blikať, kým nebudete môcť otvoriť vkladacie dvere, keď sa program dokončí alebo sa spotrebič pozastaví. V tomto kroku nasilu neotvárajte vkladacie dvierka. Keď budú dvierka pripravené na otvorenie, symbol sa prestane zobrazovať. Keď sa symbol

prestane zobrazovať, môžete otvoriť dvierka.

## Zmena volieb po spustení programu

### Prepnutie prístroja do pozastaveného režimu

Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia, aby sa prístroj prepol do režimu pozastavenia. Na displeji sa zobrazí symbol pozastavenia, ktorý naznačuje, že sa spotrebič pozastavil. Prestane sa zobrazovať symbol spustenia.

## Zmena nastavení otáčok a teploty pre

### pomocné funkcie

V závislosti od dosiahnutého kroku programu môžete zrušiť alebo zapnúť prídavné funkcie: Pozrite si časť „Výber prídavnej funkcie“.

Môžete tiež zmeniť nastavenia otáčok a teploty: Pozrite si časť „Výber otáčok odstreďovania“ a „Výber teploty“.

### Prídanie alebo vybranie bielizne

Stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia, aby sa prístroj prepol do režimu pozastavenia. Kontrolka sledovania príslušného kroku programu, počas ktorého sa prístroj prepol do režimu pozastavenia,

bude blikať. Počakajte, kým sa vstupné dvierka budú dať otvoriť. Otvorte vstupné dvierka a bielizeň pridajte alebo odoberte. Zatvorte vstupné dvierka. Ak je to potrebné, vykonajte zmeny prídavných funkcií, nastavení teploty a otáčok. Na spustenie spotrebiča stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia.

**i** Nakladacie dvierka sa neotvoria, ak je teplota vody v spotrebiči vysoká, prípadne je úroveň vody nad otvorom dverí.

## Detská zámka

Aby ste deťom zabránili v manipulácii s prístrojom, použite funkciu detská poistka. Takto môžete zabrániť všetkým zmenám spusteneho programu.

**i** Keď je funkcia detskej zámky aktívna, môžete zapnúť a vypnúť spotrebič pomocou tlačidla zap./vyp. Keď opätovne zapnete spotrebič, program bude pokračovať od miesta, kde sa zastavil.

Aktivácia detskej zámky:

Stlačte a podržte 2 a 4 tlačidlo Prídavnej funkcie na dobu 3 sekúnd. Na displeji sa zobrazí "Con".

**i** Na displeji sa zobrazí rovnaká fráza, ak stlačíte akékoľvek tlačidlo, keď je zapnutá funkcia

detskej zámky.

Deaktivácia detskej zámky:

Stlačte a podržte 2 a 4 tlačidlo Prídavnej funkcie na dobu 3 sekúnd. Na displeji sa zobrazí "COFF".

- i** Nezabudnite na konci programu vypnúť funkciu detskej zámky, ak sa predtým zapla. V opačnom prípade spotrebič nedovolí, aby ste vybrali nový program.

### Zrušenie programu

Na 3 sekundy stlačte a podržte stlačené tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia. Bude blikať symbol spustenia. Zostane rozsvietený symbol kroku, v ktorom sa program zrušil. "END" sa zobrazí na displeji a program sa zruší.

- i** Ak chcete otvoriť nakladacie dvierka po zrušení programu, ale nakladacie dvierka sa nedajú otvoriť, pretože je hladina vody nad otvorom nakladacích dvierok, tak otočte gombík na výber programu na program Čerpadlo + odstredovanie a vypustíte vodu zo spotrebiča.

### Spotrebič je v režime podržania oplachovania

Keď je spotrebič v režime podržania oplachovania, symbol oplachovania bliká a je rozsvietený symbol pozastavenia.

Ak chcete odstrediť svoju bielizeň, keď je spotrebič v tomto režime:

Nastavte rýchlosť odstredovania a stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia. Prestane sa zobrazovať symbol pozastavenia a zobrazí sa symbol spustenia. Program pokračuje, vypustí vodu a odstredí bielizeň.

Ak chcete len vypustiť vodu bez odstredovania:

Len stlačte tlačidlo spustenia/pozastavenia/zrušenia. Prestane sa zobrazovať symbol pozastavenia. Zobrazí sa symbol spustenia. Program bude pokračovať a vypustí len vodu.

### Koniec programu

Na konci programu sa na displeji zobrazí "End".

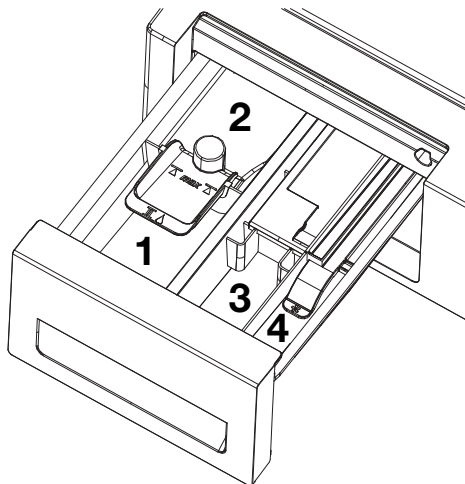
Zostanú rozsvietené symboly krokov programu. Zostane zvolená pomocná funkcia, rýchlosť odstredovania a teplota, ktoré sa vybrali na začiatku programu.

### 5 Údržba a čistenie

Ak dodržiavate pravidelné intervaly čistenia, životnosť výrobku sa predlži a zníži sa počet často sa opakujúcich problémov.

#### Čistenie zásuvky na prací prášok

Odstráňte akékoľvek nahromadenie zvyškov prášku v priechniku. Aby ste to vykonali;



Môžete vybrať priečinok čistiaceho prostriedku tak, že ho silne potiahnete smerom k sebe.

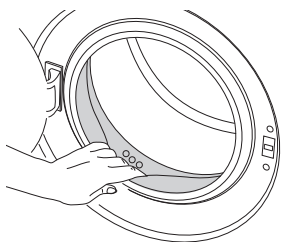
- i** Ak sa začne v priehradke na zmäčkovadlo zhromažďovať viac ako normálne množstvo zmesi zmäčkovadla a vody, sifón sa musí vyčistiť.

Umyte priečinok a sifón množstvom vlažnej vody v umývadle. Dajte si ochranné rukavice alebo použite vhodnú kefku, aby ste počas čistenia usadenín predišli kontaktu s usadeninami v priečniku. Po čistení priečnikov opätovne zasuňte do puzdra. Skontrolujte, či sa sifón nachádza na pôvodnom mieste.

#### Čistenie vkladacích dverí a bubna

V spotrebiči sa môžu kedykoľvek nahromadiť zvyšky zmäčkovadla, pracieho prostriedku a špiny a môžu spôsobiť neprijemné pachy a problémy s praním. Aby ste tomu predišli, použite program na čistenie bubna. Ak váš spotrebič nie je vybavený programom čistenia bubna, použite program Bavlna 90 a vyberte tiež prídavné funkcie ako Dodatočná voda alebo Extra pláchanie. Pred spustením programu dajte do priestoru na hlavný prací prostriedok maximálne 100 g prášku zabraňujúcemu tvorbe vodného kameňa (priehradka č. II). Ak je prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa vo forme tabliet, do priehradky č. II vložte iba jednu tabletu. Vysušte vnútro spodnej časti kusom čistej tkaniny potom, ako sa program skončí.

- i** Proces čistenia bubna zopakujte každé 2 mesiace.
- i** Použite prípravok zabraňujúci tvorbe vodného kameňa, ktorý je vhodný pre práčky. Po každom praní sa uistite, že v bubne nezostali žiadne cudzie látky.



Ak sú zablokované otvory spodnej strane zobrazené na obrázku, uvoľníte ich pomocou špáradla.

**i** Cudzie kovové látky v spotrebiči spôsobia hrdzavé škvrny. Vyčistíte škvrny z povrchu bubna pomocou čistiacich prostriedkov pre nehrdzavejúcu oceľ. Nikdy nepoužívajte oceľovú kefu alebo drôtený nástroj.

### Čistenie tela a ovládacieho panelu

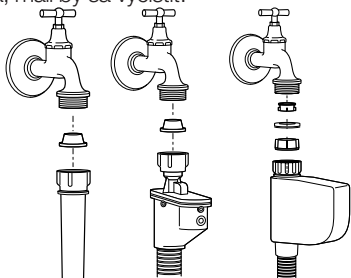
Podľa potreby utrite telo spotrebiča mydlovou vodou alebo neleptavými jemnými gélovými čistiacimi prostriedkami a poutierajte dosucha jemnou handričkou.

Na čistenie ovládacieho panelu použite len jemnú a vlhkú handričku.

**!** Nikdy nepoužívajte špongiu alebo drsné materiály. Poškodia farbené a plastové povrchy.

### Vyčistenie filtrov na prívod vody

Filter je na konci každého prívodného ventilu vody na zadnej strane prístroja a tiež na konci každej hadice na prívod vody, kde je pripojená na vodovodný kohútik. Tieto filtre zabraňujú preniknutiu cudzích látok a špiny vo vode do práčky. Keď sa filtre zašpinia, mali by sa vyčistiť.



Zatvorte kohútiky.

Odstráňte matice na prívodných hadiciach vody, aby ste sa dostali k filtrom na ventiloch prívodu vody. Vyčistíte ich vhodnou kefkou. Ak sú filtre veľmi špinavé, môžete ich vytiahnuť pomocou klieští a vyčistiť ich. Vyberte filtre na rovných koncoch hadíc na prívod vody spolu s tesniacimi krúžkami a dôkladne ich vyčistíte pod tečúcou vodou. Tesniace krúžky a filtre vráťte starostlivo na ich pôvodné miesta a ručne dotiahnite matice hadice.

### Vypustenie zvyšnej vody a vyčistenie filtra čerpadla

Filtračný systém vo vašom prístroji zabraňuje tomu, aby pevné kúsky, ako sú gombíky, mince a vlákna látok, upchali lopatky čerpadla počas vypúšťania vody použitej na pranie. Preto sa voda bude bez akýchkoľvek problémov vypúšťať a životnosť

čerpadla sa predlží.

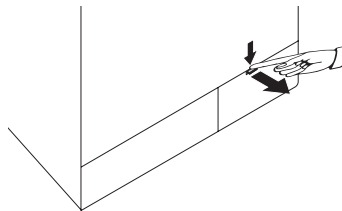
Ak váš prístroj nevypúšťa vodu, filter čerpadla je upchatý. Filter musíte čistiť každé 3 mesiace, bez ohľadu na to, či je upchatý, alebo nie. Voda sa musí najskôr vypustiť von, aby sa filter čerpadla vyčistil. Okrem toho pred prepravou prístroja (napr. pri sťahovaní sa do iného domu) a pre prípad zamrznutia vody musíte vodu úplne vypustiť.

**!** Cudzie častice ponechané v čerpadle môžu poškodiť váš prístroj alebo môžu spôsobiť problémy s hlukom.

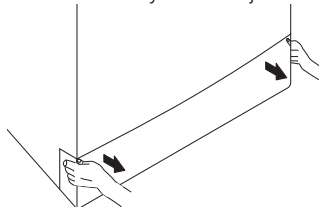
Aby ste vyčistili špinavý filter a a vypustili vodu: Odpojte prístroj, aby sa prerušila dodávka elektriny.

**!** Teplota vody v prístroji sa môže zvýšiť až na hodnotu 90 °C. Aby ste sa vyhli riziku popálenia, filter musíte vyčistiť až potom, ako sa voda v prístroji ochladí.

Otvorte uzáver filtra. Ak sa uzáver filtra skladá z dvoch častí, stlačte držiak na uzávère filtra smerom nadol a vytiahnite túto časť von smerom k sebe.

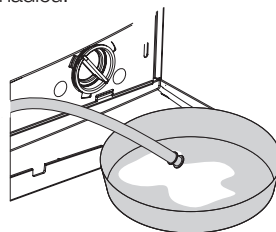


Ak sa uzáver filtra skladá z jedného kusu, otvoríte ho vytiahnutím za obe strany na hornej časti.



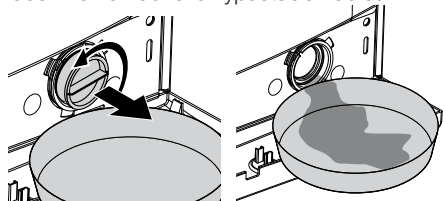
**i** Kryt filtra môžete odstrániť tak, že jemne zatlačíte nadol pomocou tenkého plastového zašpicateného nástroja cez medzeru nad krytom filtra. Na demontovanie krytu nepoužívajte kovové zašpicatené nástroje.

Niektoré z našich výrobkov majú núdzovú vypúšťaciu hadicu a iné nie. Pre vypustenie vody postupujte podľa nižšie uvedených krokov. Vypustenie vody, keď má výrobok núdzovú vypúšťaciu hadicu:



Vytiahnite núdzovú vypúšťaciu hadicu zo sedla. Na koniec hadice umiestnite veľkú nádobu. Vypustíte

vodu do nádoby vytiahnutím zátky na konci hadice. Keď je nádoba plná, zablokujte prívod hadice tak, že nasadíte zátku. Po vyprázdnení nádoby zopakujte vyššie uvedený postup na úplné vypustenie vody zo spotrebiča. Keď je vypúšťanie vody hotové, znovu zatvorte koniec zátkou a upevnite hadicu na svoje miesto. Otočte filter čerpadla, aby ste ho vybrali. Vypustenie vody, keď výrobok nemá núdzovú vypúšťaciu hadicu:



Umiestnite veľkú nádobu pred filter, aby ste zachytili vodu vytekajúcu z filtra. Uvoľňujte filter čerpadla (proti smeru hodinových ručičiek), pokiaľ voda nezačne vytekať von. Vytekajúcu vodu nasmerujte do nádoby, ktorú ste umiestnili pred filter. Na absorbovanie rozliatej vody použite vždy kus látky. Keď voda z prístroja prestane vytekať, filter úplne vyberte tak, že ho otočíte. Vyčistite všetky zvyšky vnútri filtra, rovnako ako prípadné vlákna v priestore oblasti lopatiek čerpadla. Namontujte filter.

**!** Ak má váš výrobok prvok vodnej dýzy, uistite sa, že filter pasuje na svoje pôvodné miesto v čerpadle. Keď montujete filter na svoje miesto, nerobte to nikdy násilím. Filter úplne usadte na jeho miesto. V opačnom prípade môže z uzáveru filtra vytekať voda.

Ak sa uzáver filtra skladá z dvoch častí, zatvorte uzáver filtra zatlačením na držiak. Ak sa skladá z jedného kusu, usadte najskôr držiaky v dolnej časti na svoje miesta a potom zatlačením na hornú stranu ho zatvorte.

## 6 Technické údaje

Modely (SK)	WMI 71241
Maximálna kapacita na suchú bielizeň (kg)	7
Výška (cm)	82
Šírka (cm)	60
Hĺbka (cm)	54
Hmotnosť netto (±4 kg.)	71
Zdroj napájania (V/Hz)	230 V / 50Hz
Celkový prúd (A)	10
Celkový výkon (W)	2200
Rýchlosť odstreďovania (max. ot./min.)	1200
Spotreba v pohotovostnom režime (W)	1.40
Spotreba vo vypnutom stave (W)	0.20

**i** Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.

**i** Údaje v tejto príručke sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším výrobkom.

**i** Hodnoty uvedené na štítkoch výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii boli získané v laboratórnych podmienkach v súlade s príslušnými normami. Hodnoty sa môžu meniť podľa prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia.



Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady.

Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztriedovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

Pranie tmavého	Pranie tmavého	Syntetické tkaniny	Bavlnené tkaniny (Bavina)	Predpranie	Hlavné pranie	Pláchanie	Pranie	Odstreďovanie	Jemné tkaniny (Jemné prádlo)	Odstraňovanie zvieracích chlupov
Vypustenie	Zabránenie pokrčenia	Perina (Posteľná bielizeň)	Detská poistka	Umyvanie v rukách	Detské (Babycare)	Bavina ekologicky	Vlnené prádlo (Vlnené tkaniny)	expresse 14 Super krátko expresse (Xpress Super Short)	Denne	Mini 30
Denné expresse (Daily Express)	Podržanie pláchania	Spustenie / pozastavenie	Bez odstreďovania	Rýchle pranie	Dokončené	Studené pranie	Teplota	Čistenie bubna	Spodné prádlo	Ekonomické čistenie (Eco Clean)
Zmiešané 40	Super 40	Extra pláchanie (Dodatočné pláchanie)	Osvieženie	Trička (Košeľa)	Džinsy	Šport (Športové oblečenie)	Odložené spustenie	Intenzívne	Facioncare (Starostlivosť o tvar)	

## 7 Riešenie problémov

Program nie je možné spustiť alebo vybrať.

- Práčka sa mohla prepnúť do ochranného režimu kvôli problémom s prívodom (ako napríklad sieťové napätie, tlak vody, atď.). >>> *Na 3 sekundy stlačte a podržte tlačidlo spustenia/pozastavenia, aby ste vynulovali prístroj na výrobné nastavenia. (Pozrite si „Zrušenie programu“)*

Voda v prístroji.

- Vo výrobníku môže zostať trochu vody, čo je spôsobené procesmi kontroly kvality vo výrobe. >>> *Nie je to porucha. Voda nie je pre prístroj škodlivá.*

Prístroj vibruje alebo vydáva hluk.

- Prístroj môže byť nevyvážený. >>> *Nastavte nožičku, aby ste prístroj vyrovnali.*
- Do filtra čerpadla mohol vniknúť tvrdý predmet. >>> *Vyčistite filter čerpadla.*
- Prepravné bezpečnostné skrutky neboli odstránené. >>> *Odstráňte prepravné bezpečnostné skrutky.*
- V prístroji môže byť príliš malé množstvo bielizne. >>> *Pridajte do práčky viac bielizne.*
- Prístroj môže byť preplnený bielizňou. >>> *Vyberte časť bielizne z prístroja alebo bielizeň ručne rozložte tak, aby sa homogénne vyvážilo v prístroji.*
- Prístroj môže stáť na tvrdej podložke. >>> *Uistite sa, že prístroj neleží na žiadnom predmete.*

Prístroj sa zastavil krátko po spustení programu.

- Prístroj sa mohol prechodne zastaviť kvôli nízkemu napätiu. >>> *Keď sa napätie vráti na normálnu úroveň, bude pokračovať v prevádzke.*

Čas programu sa neodpočítava. (Na modeloch s displejom)

- Časovač sa môže zastaviť počas napúšťania vody. >>> *Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým v prístroji nebude primerané množstvo vody. Prístroj bude čakať, pokiaľ v ňom nebude dostatočné množstvo vody, aby sa zabránilo slabým výsledkom prania kvôli nedostatku vody. Indikátor časovača bude potom pokračovať v odpočítavaní.*
  - Časovač sa môže zastaviť počas kroku ohrievania. >>> *Indikátor časovača nebude odpočítavať, kým prístroj nedosiahne zvolenú teplotu.*
  - Časovač sa môže zastaviť počas kroku odstreďovania. >>> *Systém automatickej detekcie nevyváženého naplnenia sa mohol aktivovať kvôli nevyváženému rozloženiu bielizne v bubne.*
- i** Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstreďovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskúpaná a opätovne odstredená.

Zo zásuvky na prací prášok preteká pena.

- Použili ste priveľa pracieho prostriedku. >>> *Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu zmäkčovadla a 1/2 litra vody a nalejte ich do priečinku pre hlavné pranie v zásuvke na prací prostriedok.*
- i** Do spotrebiča dajte prací prostriedok vhodný pre programy a maximálne zaťaženie, ktoré je uvedené v časti „Tabuľka programov a spotreby“. Keď používate dodatočné chemikálie (odstraňovače škvŕn, bielidlá atď.), znížte množstvo pracieho prostriedku.

Bielizeň zostane na konci programu mokrá

- Mohlo sa vyskytnúť nadmerné napenenie a mohol sa aktivovať automatický systém pre absorbovanie peny, a to z dôvodu nadmerného použitia pracieho prostriedku. >>> *Používajte odporúčané množstvo pracieho prostriedku.*
- i** Keď bielizeň nie je v bubne rovnomerne rozložená, prístroj sa neprepne na krok odstreďovania, aby sa zabránilo akémukoľvek poškodeniu prístroja alebo jeho okolitého prostredia. Bielizeň by mala byť preskúpaná a opätovne odstredená.

**!** Ak nedokážete problém odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na vášho predajcu alebo na autorizovaného servisného technika. Nikdy sa nepokúšajte sami opravovať nefunkčný výrobník.